Limburgs Dagblad

Woensdag 22 december 1993

75e jaargang nr. 301.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

SERVICE-HANDBOEK

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 22.

Een kolkende Maas zet vandaag nog meer land onder water omdat het peil blijft stijgen. Een definitieve oplossing voor de overlast is echter nog steeds niet in zicht. Vandaag bereikt het vloedregime Midden-Limburg. Alles over de watersnood op PAGINA 10, 11 EN 12

Hulp van leger ingeroepen • Evacuaties in Borgharen en Itteren

MAASDAL RAMPGEBIED

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Grote delen van de gebieden langs de Maas in Zuid- en Midden-Limburg zijn gisteren vanwege de overstromingen tot rampgebied verklaard. Hulpinstanties waren gisteravond bezig met de evacuatie van inwoners in de geïsoleerde dorpen Borgharen en Itteren. Eenheden van de luchtmacht, marine en landmacht werden ingezet om assistentie te verlenen. Meer dan honderd militairen uit Assen werden naar het Steinder kerkdorp Meers gestuurd om te helpen bij het verhogen van de dijken. De situatie is zo ernstig dat het Rode Kruis het speciale gironummer 777 heeft opengesteld.

De waterstand van de Maas bereikte afgelopen nacht om 02.00 uur in Borgharen een hoogte van 45.85 meter. Op dat moment werd 3.050 kubieke meter water per seconde afgevoerd. Rijkswaterstaat sprak afgelopen nacht de prognose uit dat vanochtend omstreeks 10 uur een stand van 45,95 wordt bereikt.

Gisterochtend werden de eerste inwoners van Borgharen en Itteren op eigen verzoek geëvacueerd. De dorpen waren op dat moment al onbereikbaar. Vrachtwagens onderhielden pendeldiensten, maar die moesten tegen de avond gestaakt worden omdat het door de hoge waterstand onveilig was om nog langer over de overstroomde en soms gedeeltelijk weggespoelde wegen te rijden.
Met inzet van 130 mensen verbonden aan diensten als brandweer, publieke werken, Rode Kruis en leger en de nodige vrijwilligers werd gewerkt aan het in veiligheid brengen van de bewoners en het redden van de huisraad. Maastricht had evenals de andere Maasgemeenten in Limburg het rampenplan in werking gesteld en een crisiscentrum ingericht.

De geëvacueerde bewoners zijn opgevangen in sporthal De Dousberg in Maastricht. Volgens commissaris der koningin mr. B. baron van Voorst tot Voorst was er bij het ter perse gaan van deze editie nog geen sprake van acuut levensgevaar. De schade loopt in de miljoenen. Ook zijn veel woningen zonder stroom en telefoon komen te zitten.

De gouverneur besloot gistermiddag na een helikoptervlucht boven het rampgebied de hulp van het leger in te roepen. Eenheden van de Koninklijke Luchtmacht en de marine leverden drie helikopters en boten om mensen in nood te helpen. De landmacht leverde troepen voor hulp bij de pendeldiensten en het verstevigen van dijken. Er arriveerden tevens zes boten van brandweer en politie. Een bedrijf in Breda liet zelfs per dieplader een hoovercraft overbrengen, die echter pas met de nodige vertraging in Maastricht arriveerde en niet meer werd ingezet voor de evacuatie. Bovendien stonden ambulances klaar om eventuele gewonden af te voeren.

De dienst sociale zaken van Maastricht bereidde de evacuatie van de mensen voor. Een speciaal opgetrommeld koksteam zorgde in De Dousberg voor warme maaltijden. Burgemeester Houben, die de leiding had in het crisiscentrum, liet tijdens een persconferentie weten dat de hulpverlening goed was geregeld en prees de inzet van de vele functionarissen en vrijwilligers.

De inwoners van de Belgische Maasdorpen Uikhoven, Boorsem en Meeswijk moesten afgelopen nacht op bevel van de gouverneur hun huizen verlaten. Het gaat om omgeveer 1500 mensen.

Een groot probleem bij de hulpverlening vormde het landen van de helikopters in de geïsoleerde gebieden. De bodem is er doorweekt en vrijwel ongeschikt als landingsterrein.

Zie verder pagina 11
● **Extra dijkversteviging in Steinder Maasdorpen**



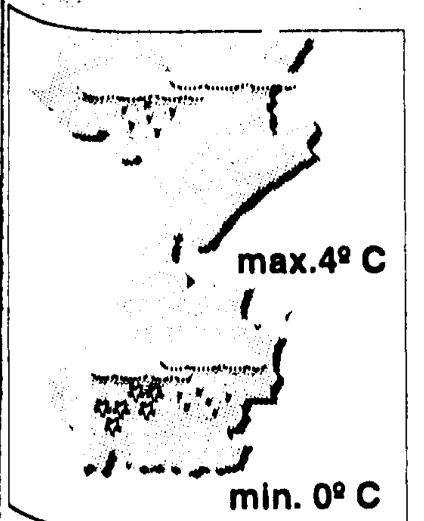
● *Eén grote waterzee ter hoogte van Elsloo. De Maas heeft een groep boerderijen aan de Belgische zijde van het Steinder dorp helemaal opgeslokt.*
Foto: PETER ROOZEN

Maij-Weggen naar Limburg

DEN HAAG – Minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat is van plan nog deze week naar Zuid-Limburg te gaan om daar de gevolgen van het hoge water in ogenschouw te nemen. Maij vindt de situatie ernstig, maar spreekt nog niet van een rampgebied.

Als het water in de Maas weer is gezakt, wil Maij nagaan of er maatregelen moeten worden genomen. Welke dat zijn, kon ze nog niet aangeven.

Hoogstwaarschijnlijk slaagt de minister er pas vrijdag in naar Itteren en Borgharen te gaan. Ze zal daarover nog overleggen met minister Dales van Binnenlandse Zaken.



LATER REGEN
Op nadering van een storing zal vanuit het westen de bewolking toenemen. Tegen het einde van de ochtend zal er (natte) sneeuw vallen die in de middag overgaat in regen. In de loop van de avond zullen enkele opklaringen onze provincie bereiken. De middagtemperatuur wordt circa 4 graden. Komende nacht daalt het kwik tot rond het vriespunt. De wind is matig tot vrij krachtig uit zuidelijke richtingen en draait in de avond van west tot noordwest.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

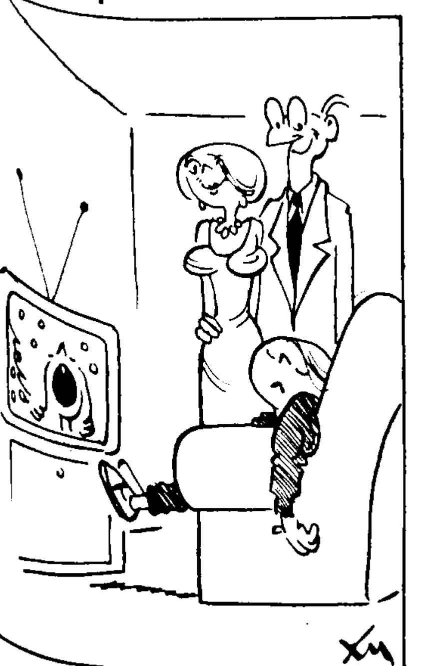
VANDAAG:

zon op:	08.46	onder:	16.26
maan op:	12.38	onder:	02.00

MORGEN:

zon op:	08.46	onder:	16.27
maan op:	13.00	onder:	03.05

Minder geweld op televisie



Drinkwater weer besmet in oostelijk Zuid-Limburg

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het drinkwater in het grootste deel van oostelijk Zuid-Limburg is weer besmet. Het gaat om sporen van de bacterie Clostridium. Volgens de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) levert de bacterie geen gevaar op voor de volksgezondheid. Koken van het water hoeft daarom vooralsnog niet. De bacterie mag echter niet voorkomen in drinkwater omdat aanwezigheid van Clostridium kan wijzen op fouten in de bereiding van het drinkwater.

Het drinkwater is uit de bekkens in de Eifel en de verontreiniging bij de WML komt dus voor in de waterleidingen van de gemeenten Vaals, Kerkrade, Simpelveld, Wittem (alleen Nyswiller), Landgraaf (alleen Schaesberg) en Heerlen (alleen de wijken Heerlerbaan en De Beitel).

Zie verder pagina 15
● **Drinkwater uit Eifel opnieuw in opspraak**

Weer ruzie over aanpassing Vreemdelingenwet

Senaat legt Hirsch Ballin vuur na aan de schenen

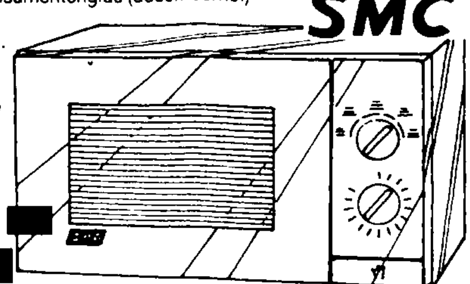
Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin (Justitie) ligt zwaar onder vuur in de Eerste Kamer. De gehele Senaat heeft moeite met de door de minister voorgestelde wijzigingen van de Vreemdelingenwet. Hirsch Ballin wil vreemdelingen die bij de rechter in het geweer komen tegen een beslissing tot uitzetting, de mogelijkheid tot hoger beroep ontnemen om de procedures te bekorten.

De voltallige Senaat vraagt de minister echter een beperkte mogelijkheid tot beroep voor vreemdelingen overeind te houden. Zo blijft er een hogere rechter die foute uitspraken van lagere rechters kan corrigeren en die kan voorkomen dat lagere rechters definitieve oordelen vellen die onderling sterk van elkaar kunnen verschillen.
Vandaag blijkt of de minister voor de Kamer door de bocht gaat. Vaststaat al dat het CDA en klein rechts ondanks alles vóór het voorstel zullen stemmen.

De voltallige oppositie stemt tegen, als de minister geen wezenlijke toezegging doet. Het hangt daarom van de PvdA af of het voorstel de eindstreep haalt. Die fractie houdt de spanning er nog een dag in.
De PvdA hecht sterk aan een wezenlijke toezegging van Hirsch Ballin dat hij een vorm van hoger beroep wil invoeren. Anderzijds staan de sociaaldemocraten onder grote druk van het kabinet om het voorstel niet te verwerpen. Ook de PvdA beseft dat maatregelen nodig zijn om de beroepsprocedures voor asielzoekers te bekorten. Het wetsvoorstel bevat behalve de intrekking van het hoger beroep, tal van andere voorstellen in die richting die door de PvdA wel noodzakelijk worden geacht.

Omdat de voltallige Senaat pleit voor handhaving van een mogelijkheid tot hoger beroep, wordt verwacht dat Hirsch Ballin vandaag wel met een toezegging zal komen. De minister staat ook vrijwel helemaal alleen: zelfs de rechterlijke macht heeft zich met klem uitgesproken tegen afschaffing van het hoger beroep.



Belgische band volgende maand op tournee door Nederland

De pannekoekhuisjes van Nemo-zanger Peter Houben

DOOR RENÉ MEGENS

AMSTERDAM – Eén van de beste popdebuten van het bijna afgelopen jaar staat op naam van drie anti-helden uit het Belgische Houthalen. Nemo heet het bandje van Peter Houben, die oogt als een schlemielige buurjongen die het ook niet kan helpen dat hij gitaarpopsongs met de zuigkracht van een Nilfisk schrijft. Houben vindt op het Nemo-debuutschijfje het wiel niet opnieuw uit. Waarom zou hij ook, als zijn liedjes maar lopen.

Dat doen ze en niet alleen artistiek. De naamloze en met beperkte middelen gemaakte cd verkocht binnen twee maanden na release zo'n tweeduizend keer. Niet gek voor een beginnend bandje zonder flitsend imago en grootscheepse reclamecampagne van zijn platenmaatschappij.

De Amerikaanse zangeres/gitariste Juliana Hatfield was in december zo onder de indruk van de podiumprestaties van de drie Belgen dat ze in de Eindhovense Effenaar spontaan een Nemo-nummertje probeerde te spelen.

Houben zingt zijn pakkende, soms ietwat ruige songs met een stem die zowel Lou Reed als de verveelde Peter Perrett van The Only Ones in herinnering roept. Zijn teksten spreken veel mensen aan. Een mooi voorbeeld is het alternatieve Hans & Grietje-liedje 'I will build a house of pancakes'.

„In veel van mijn teksten zit een naïef element," zegt Houben. „Ik schrijf graag vanuit het kinderstandpunt, bekijk de wereld graag van een afstandje, gegeneerd. Ik heb mij vrijwillig buitengesloten. In plaats van tegen een meisje te zeggen: ik wil met jou naar bed, zing ik: ik wil een pannenkoekhuisje voor je bouwen. Dat is een vorm van escapisme, van niet mee willen doen. En van op je eigen manier iets doen om dat te compenseren. Door de kinderlijkheid krijg je wel een naïef romantische voorstelling van zaken. Die past niet altijd bij onze muziek. Die kan er zelfs volledig mee wringen. Er zit ook een zekere mate van cynisme en ironie in mijn teksten. Ik schrijf graag over grappige dingen."

Menig criticus legt terecht de link naar de Pixies. „De Pixies zijn helemaal niet belangrijk voor ons. We [illegible] arrangeertrucjes van hen gepikt. Dat kwam voornamelijk omdat we toen nog niet konden spelen. Ik voel mij meer verwant met een Liz Phair vanwege haar eigengereidheid," stelt Houben.

Hét trio komt uit Houthalen, waar de musici een dik decennium terug startten met symfonische rock, voorzien van trompetten en dwarsfluiten. Houben: „In Houthalen is geen muziekscene. Die heb je in België alleen in Brussel, Antwerpen en Gent. Voor de rest is het behelpen. In Belgisch Limburg zijn er slechts twee zalen waar regelmatig optredens worden georganiseerd. Het is eigenlijk heel stimulerend om in dat soort omstandigheden te functioneren. Niemand kijkt je op je vingers. Het wordt pas moeilijk als je wilt gaan optreden."

Nemo slaagde erin uit de anonimiteit te treden door de finale van Humo's Rock Rally te halen, het Belgische equivalent van de Grote Prijs van Nederland.

Nog niet zo lang geleden was het trio liever lui dan moe. Nu is het flink aanpoten voor zanger/gitarist Peter Houben, bassist Bart Gijbels en drummer Herman Houbrechts. Naast hun doordeweekse banen – Gijbels is ongetwijfeld de meest rockende godsdienstleraar van België – moet er de komende tijd overal gespeeld worden. In België en Nederland. In de eerste twee maanden van '94 staan tien concerten in Nederland gepland, onder meer op 18 februari in Sittard.

Eén keer speelde het trio in New York, nota bene op de grote muziekbeurs New Music Seminar. Waar andere bands hoog van de toren blazen over geleverde prestaties, is Nemo de eerlijkheid zelve: het viel tegen. Nemo speelde in de zaal waar de Amerikaanse president Bill Clinton zijn verjaardag pleegt te vieren. Een gigantische gelegenheid met kroonluchters, een hoog tapijt en een capaciteit van vierduizend mensen. Daarbij staken de slechts negentig bezoekers die bij Nemo kwamen opdagen schamel af.

Nemo [illegible] Belgisch Limburg. Nuchter [illegible] heel weinig fuss gemaakt. Daar voelen we ons heel goed bij. Ik woon tegenwoordig in Antwerpen, waar heel wat Nederlanders komen. Die groep is zeker niet nuchter... En neem die voetbalwedstrijd Polen-Nederland: het halve stadion in Polen gevuld met oranje mensen. Dat zou een Belg nooit doen."

[illegible]

Moon Martin – Bad News live (Fnac music)

DOOR JOOS PHILIPPENS

Ach hoe gaat dat. Je hoort een nummer op de radio en bent meteen verloren. Aldus geschiedde bij mij met 'X-ray vision' van Moon Martin, ergens in de jaren tachtig. Sinds dat moment kreeg de man, alleen op grond van dat prachtnummer, heroïsche dimensies. Ik kende nóg een lied van hem: 'Bad case of lovin' you', maar dan gezongen door Robert Palmer. Voldoende reden om de man met de merkwaardige naam in 1993 te beoordelen op zijn live-cd Bad News. Om maar met de deur in huis te vallen: geen prettige verrassing. Onvergeeflijk is al dat 'X-ray vision' ontbreekt, maar over die klap moet de recensent dan maar heenkomen. Erger is de evidente ongeïnspireerdheid en het volstrekt ontbreken van ritmische variatie. Drummer Steve Appel (alleen al de naam) dingt kansrijk mee naar het predikaat houthakker. En ook Palmers hit verwordt tot een 'bad case'. Moon Martin kan zijn werk beter door anderen laten uitvoeren, jammer maar helaas.

The Velvet Underground – Live MCMXCIII (Sire)

DOOR HANS GOOSSEN

Zonder twijfel een van de zeven wereldwonderen uit de geschiedenis van de popmuziek: The Velvet Underground. Het speeltje van Lou Reed, John Cale, Sterling Morrison, Maureen 'Mo' Tucker en wijlen Nico. Simpelweg legendarisch. In het voorjaar van 1993 uit de as herrezen met een nieuwe tournee, terecht terend op oude glorie zonder stoflaagje. Maar de roem krijgt geen extra glans met de nieuwe cd, waarop de concerten in Parijs vastgelegd zijn. Alle klassiekers staan erop, maar The Velvet Underground slaagt er niet in de zo kenmerkende, betoverende sfeer uit vervlogen tijden te doen herleven. Het originele Pale Blue Eyes bijvoorbeeld bezorgt me ook na duizend keer nog kippevel, maar over de versie van 1993 haal ik mijn schouders nauwelijks op. Maar toch...het is natuurlijk wel de weergave van een historische reünie. Aan valse noten geen gebrek, maar The Velvet Underground Live MIXCIXIII is toch een schijf die tot de categorie 'verplichte kost' gerekend moet worden.

Nemo – Nemo (Brinkman)

DOOR LAURENS SCHELLEN

Tjonge, jonge, was me dat even aangenaam schrikken. Opwindende gitaren, catchy melodielijn, hoge meebrulfactor en – toe maar – een prettig professioneel Pixies-gehalte. Ik heb het over de single A Bicycle Called Love, door Studio Brussel ongegeneerd 'gehypt' dat het een lieve lust was. De verbazing was nog groter, toen de makers van deze eersteklas-rockdeun met bijbehorend debuutalbum hun identiteit en herkomst onthulden: Nemo uit het Belgisch-Limburgse Houthalen. Een heftig trio-van-de-straat, opgetrokken rond zanger-gitarist Peter Houben. Hun door de gitaar en Houbens licht-zeurderige vocalen gedicteerde rock klinkt als een tweedehands-klok van Zwitserse makelij. In de meest positieve betekenis wel te verstaan. De heren begrijpen verduveld goed hoe een Ambtelijke Rocksong gemaakt behoort te worden: scherp & fris, recht op het doel af, voorzien van stevige kop en puntige staart en dat allemaal binnen hooguit een minuutje of drie. En als de songteksten dan ook nog ergens over gáán, is dat mooi meegenomen. En nou niet gaan liggen zeuren over het feit dat Nemo zijn klassieken uit het hoofd kent.

Geen sjtómme Limburger



● *Gé Reinders*

Gé Reinders is meer dan een troubadour

DOOR PETER HAMANS

GELEEN – Gé Reinders zingt het liefst in het Limburgs en schaamt zich daar niet voor. Hij is geen *sjtómme Limburger* die bang is voor zijn zachte g.

[illegible] Max Meurders op de radio dialect hoorde spreken, sprongen hem spontaan de tranen in de ogen. Waar gebeurd of niet, Gé Reinders bezingt deze gebeurtenis in ieder geval in het nummer Sjtómme Limburger, dat te vinden is op zijn deze week verschenen mini-cd 'As 't d'r op aan kump sjteis se altied allein' (MW-Records *f* 24,95).

De singer-songwriter uit Roermond maakte onlangs een tournee langs diverse Limburgse schouwburgen en drie live-nummers (waaronder de titelsong en Lou & de Klokke, een parodie op de evergreen van Frits Rademacher) herinneren aan dit rondje Limburg.

Op Reinders vierde cd zijn louter [illegible] mee hij dus terugkeert naar zijn roots want na de Radio Muskietliedjes, Homecoming en het vorig jaar verschenen Blood kiest Reinders in tekstueel opzicht voor de intimiteit van zijn omgeving. Tel daarbij de sobere instrumentatie en het is duidelijk dat dit miniproject de kassa's niet overmatig zal doen rinkelen.

Het feit dat Reinders in het dialect zingt, maakt hem gelukkig niet tot de zoveelste Limburgse troubadour die het chauvinistische kwijl uit de mond loopt. Hij ervaart het kleine en grote geluk en zingt hierover, evenals over het verdriet dat alle mensen ooit treft (Ederein zien aajers gaon dood) en zingt ook over die lange tijd van 14 seconden toen de Middenlimburgse aarde beefde: 'Estebleef, sjpaar miene zoon'.

Gé Reinders heeft een popmuzikale achtergrond. Hij maakte in de jaren zeventig deel uit van de Limburgse groep Girls Walk By en ging na het ontbinden van deze band op de solotour. In dit verband is 'As 't d'r op aan kump sjteis se altied allein' een logisch vervolg in het leven van een muzikant die het belangrijk vindt om diverse aspecten van het ouder worden mee te delen aan zijn omgeving. Wat mij betreft is hij daar met deze cd wederom wonderwel in geslaagd.

popagen[da]

DECEMBER

- 24 Fenix Sittard, Wild Pump[kins at] Midnight
- 24 Tom Tom Heythuysen, Li[…]
- 25 Stadsschouwburg He[…] Kerst-In met o.a. Blue Mo[…]
- 26 Walhalla Sevenum, Pumpins at Midnight
- 26 D'r Londener Kerkrade, […] Once More
- 26 Tom Tom Heythuysen, Go[…]
- 26 Fenix Sittard, W[…] Wonderland, Marshm[…] Steamhammer
- 26 Aan de Kerk Sibbe, Fietse[…]
- 26 White Horse Eijsden, Splas[…]
- 31 Tom Tom Heythuysen, S[…] Large

JANUARI

- 5 Fenix Sittard, S[…] Nightblooms, Nozems
- 7 Down Town Geleen, Win[…] Steel
- 7 Maximiliaan Geleen, Cliff […]
- 8 D'r Londener Kerkrade, […] of Steel
- 12 Schouwburg Maastricht, […] Boeijen

FEBRUARI

- 21 Noorderlicht Tilburg, Texa[…]

MAART

- 26 Hanenhof Geleen, Marillio[n]

APRIL

- 1-4 Walhalla Sevenum, Prilpop
- 1 Oranjehal Utrecht, Phil Col[lins]
- 4 Ahoy Rotterdam, Meat Loa[f]
- 5 Ahoy Rotterdam, Meat Loa[f]
- 9,10 Oranjehal Utrecht, Phil Col[lins]
- 18 Westfalenhalle Dortmund, […] Collins
- 19 Westfalenhalle Dortmund, […] Collins
- 22 Boerderij Geleen, Faith […] More, Outlaw
- 27 Westfalenhalle Dort[mund,] Beegees

JUNI

- 10 Freizeitpark Alsdorf, H[…] Grönemeyer
- 26 Londen, Pink Floyd

JULI

- 30,31 Parijs, Phil Collins

AUGUSTUS

- 2 Keulen Müngersdorf, […] Ployd

de beste ti[en]

1	(1)	The Black Rider – Tom Waits
2	(3)	Nemo – Nemo
3	(4)	Satisfied Mind – The Walkabouts
4	(7)	A Million Planes […] Fly – Hallo Venr[…]
5	(–)	Hij Leeft – Gork[i]
6	(2)	Together Alone – Crowded House
7	(5)	Vs. – Pearl Jam
8	(6)	Come on feel The Lemonheads – The Lemonheads
9	(–)	I'm Alive – Jackson Browne
10	(9)	Pass the Rizla – Chill Out

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks […]mengesteld door Omroep Limburg, op b[…] van de hitlijsten van 25 Euregionale pop[…]nalisten. Omroep Limburg zendt De Be[ste] Tien elke zaterdagmiddag om twee uur […]

Palmpop geeft Eys plaats op rockkaart

DOOR JOOS PHILIPPENS

EYS – Een rustig dorpje, mooi gelegen in een Heuvellanddal, ruim 1.700 inwoners. Je kunt rond Eys ook mooi wandelen. Maar het décor van een popfestival? Toegegeven, over Eys kan ik niet geheel objectief schrijven. Bijvoorbeeld omdat ik over niet al te veel jaren zilveren jubilaris van de plaatselijke voetbalclub Zwart-Wit ben (jong begonnen). Maar dat geeft niet, want het fenomeen Palmpop is een bovenlokale aangelegenheid.

De Heerlenaren Eugène en Noëlle Denie zeiden zo'n twee jaar geleden de stad vaarwel en begonnen in Eys het bruin café Lambieck. Net als in Heerlen neemt bij hen ook de livemuziek een prominente plaats in. In april was het debuut met de eerste editie van Palmpop, en zaterdag liep het in kerstsfeer getooide Lambieck goed vol voor de kerstversie. De formule is en blijft: twee beginnende bands en een duidelijke *top of the bill*.

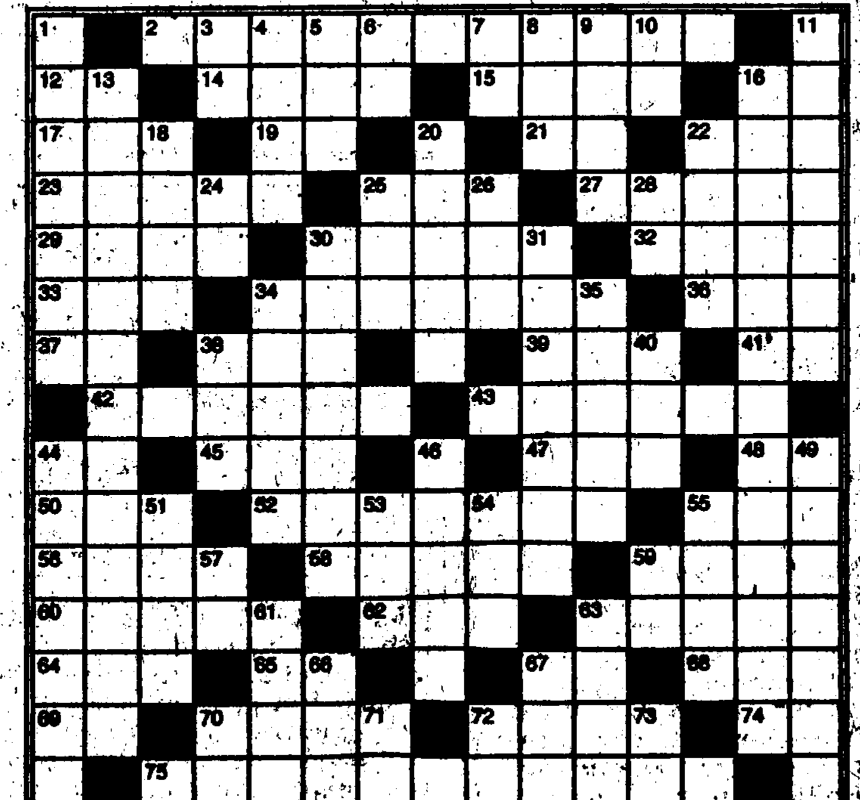
Zaterdag was de grootste gemene deler bluesrock. De aftrappende formatie Free Dinner heeft zijn roots in Ubachsberg en Voerendaal en had bij wijze van spreken te voet naar Eys kunnen komen. De band is pas een jaar bezig, bestaat duidelijk uit niet al te pretentieuze liefhebbers, maar kon toch al het negende optreden noteren. Free Dinner speelde allemaal eigen nummers, wat op zich al een compliment waard is, met als absolute uitschieter *The answering machine*. Dat nummer verschijnt volgend jaar ongetwijfeld op de geplande Best of Palmpop-cd. In Eys werden alle optredens om die reden op DAT-recorder vastgelegd.

Het eveneens uit Voerendaal afkomstige Alice D (aardige woordspeling trouwens) is duidelijk al een stap verder. Technisch betere muzikanten, goede sound met gitaar en keyboards in een voorname rol. De groep speelde naast eigen werk twee covers, waaronder een ijzersterke vertolking van Neil Youngs *Rockin' in the free world*.

Topact tenslotte was Blue Monday, oftewel Gordon Smith & the Stereotypes. Ook Smith kon zo van de berg af het podium opwandelen, want deze verdwaalde Schot woont al tijden in het Eyser buurdorp Ubachsberg. Blue Monday bracht bluesrock vol rock'n'roll-invloeden, met afwisselend composities van Gordon Smith en Paul Logister. Voor de liefhebbers bood gitarist Pieter Vermeulen een boeiend jazzy solootje te midden van dit rockgeweld.

Al met al een geslaagde avond die Eys een verrassende, respectabele plaats geeft op de Limburgse wereldkaart van de pop. De volgende versie is al weer kort voor Pasen. Mooie tijd voor hedendaagse grunge- of cross-overgeluiden. Als die in deze regio ten minste gemaakt worden.

puzzel van de da[g]



P&P E1872

52	43	10	62	9	21	16	58	38	22	67	46	8	50	34

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 2 plant; 12 maanstand; 14 heraldische kleur; 15 slaginstrument; 16 rund; 17 vaarwater; 19 voegw.; 21 noot; 22 vr. koningin; 23 schijnsel; 25 insekt; 27 dronkemanstaal; 29 overal; 30 dienstorder; 32 kaartspel; 33 houding; 34 vastmaken; 36 een zekere; 37 niet genoemde; 38 laagte; 39 lidw.; 41 telegraaf restante; 42 glas; 43 oorlogsvloot; 44 van af; 45 zelfkant; 47 keurig; 48 aansporing; 50 bijb. maat; 52 schoolvak; 55 atmosfeer; 56 preek; 58 Eth. vorst; 59 riv. in Duitsl.; 60 vervoermiddel; 62 mager; 63 bijb. vrouw; 64 grondsoort; 65 voorz.; 67 ambtshalve; 68 streling; 69 niet even; 70 nobel; 72 verbond; 74 godsdienst; 75 part-time werk.

VERTIKAAL: 1 zinken; 3 kleintje; 4 verdriet; 5 boom; 6 oude maat; 7 Rijksgrond; 8 familielid; 9 uniek; 10 decigram; 11 snaarinstrument; 13 schoonschrijven; 16 heilig; 18 rei; 20 schamel; 22 iedere; 24 rustend; 25 voorz.; 26 voorz.; 28 boom; 30 kaassoort; 31 pl. in België; 34 vertrek; 35 pakken; 38 boom; 40 vochtig; 44 praal; 46 heil; 49 werelddeel; 51 bloedvat; 53 steen; 54 cijfer; 55 riv. in De Krim; 57 kiem; 59 en andere; 61 ongaarne; 63 soutane; 66 dop; 67 gebogen been; 70 water in Friesl.; 71 militair; 72 Laus Deo; 73 water in N.-Brabant.

oplossing gisteren

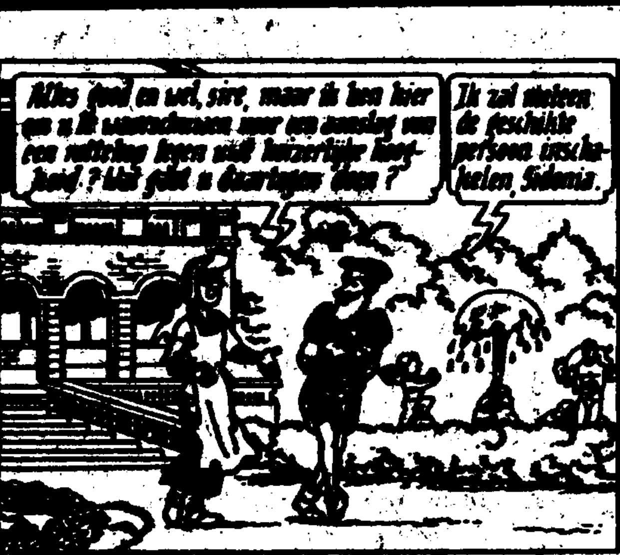
OPLOSSING E 2104

HORIZONTAAL: 1 naar; 4 cavia; 7 naad; 10 tot; 11 ruin; 12 plot; 14 blaag; 17 ster; 19 aal; 20 bra; 21 mej.; 23 ler; 24 lin; 25 klaveraas; 28 le; 29 asla; 31 ara; 32 laat; 35 pluis; 37 moord; 40 ree; 41 wh; 42 om; 43 een; 44 eerst; 47 skiër; 49 Trea; 50 art.; 52 Tess; 54 la; 55 Lankhorst; 58 TK; 60 opa; 62 fie; 63 O.E.A.; 64 gal; 65 ossa; 67 elite; 69 Lada; 70 erwt; 71 kaal; 72 soma; 73 spons; 74 maar.

VERTIKAAL: 1 Nepal; 2 atol; 3 […] cobra; 5 bla; 6 Argea; 7 nis; 8 a[…] dorre; 13 lama; 15 lavas; 16 a[…] 18 eelt; 20 blauwraaf; 22 Jalo[…] 25 kil; 26 er; 27 sar; 30 spe[…] aders; 34 ore; 36 i.h.s.; 38 co[…] UNO; 45 eel; 46 takel; 47 sto[…] eet; 49 taps; 51 RH; 53 sta[…] loods; 56 niets; 57 reeks; 59 klas[…] asem; 64 gala; 66 ara; 68 ido; 69 […]

Winwoord: ILLUSTRATIEPER[…]

de pottenproever













recept

Mexicaanse kalkoen

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 6 personen: 1 stuk kalkoenfilet (ca. 750 gram - 1 kg), 3 el milde azijn, peper en zout, 1 thl suiker, 2 tenen knoflook, 1 grote ui, zonnebloemolie, 3-4 thl kaneel, 2 blikjes tomatenpuree, 7½ dl kippebouillon, 1 el chilipoeder, 1 el geraspte chocolade (puur), 1 thl suiker, 2 el sesamzaadjes, 35 g pinda's, 35 g amandelen, 50 g rozijnen.

Wrijf het stuk kalkoenfilet in met peper, zout, suiker en azijn en laat dit intrekken (mag ook langer).

Pel knoflook en ui en hak beide zeer fijn. Fruit uisnippers en knoflook in scheutje olie zacht en bestrooi dit rijkelijk met gemalen kaneel. Kaneel 1-2 minuten meefruiten en al roerend tomatenpuree, bouillon, chocolade, chilipoeder en suiker toevoegen en alles al roerend aan de kook brengen. Pan van het vuur nemen. In droge koekepan sesamzaadjes, pinda's en amandelen roosteren.

Kalkoenfilet in ruime pan in scheut olie rondom aanbraden, saus eromheen schenken, geroosterde zaadjes, noten en rozijnen toevoegen en het geheel met deksel schuin op de pan in ongeveer 45-55 minuten gaar laten worden.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ Limburgs Dagblad B.V.

[illegible]

De 'succes-formule' Kaland neemt emotioneel afscheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA-senator Ad Kaland heeft gisteren definitief een punt gezet achter zijn politieke loopbaan. Hij werd tijdens een emotioneel afscheid in de Eerste Kamer benoemd tot commandeur in de Orde van Oranje Nassau.

Eerste-Kamervoorzitter Tjeenk Willink roemde Kalands daden in zijn politieke, maar ook persoonlijke leven. Hij sprak van de 'succes-formule Kaland'. Om te schetsen hoeveel invloed de Zeeuwse Senator had, refereerde hij aan de onlangs in de Tweede Kamer geopperde stelling om de Eerste Kamer maar op te heffen. Tjeenk Willink: „Toen ging hier de telefoon: daar gaat Kaland toch zeker wat aan doen."
De voorzitter somde een aantal kwalificaties op die de senator in de loop der jaren opgespeld heeft gekregen. „Schrik der natie. Eigenzinnige Zeeuw. Orakel van de Eerste Kamer. Rebel. Onverzetbaar. Het is allemaal een beetje waar."
Willink memoreerde dat toen Kaland in 1988 aantrad als fractievoorzitter van het CDA een krant over hem schreef: 'Hij zal in de luwte functioneren, zonder veel publiciteit'. Niets bleek minder waar. „U zocht de publiciteit niet. De publiciteit zocht u," aldus Willink.

Over het feit dat Kaland juist op het moment dat hij ernstig ziek is, afscheid neemt, zei de voorzitter: „Je hebt nu een strijd te strijden, waarvan de toekomst onzeker is."

Premier Lubbers vatte voor Kaland een groot aantal beleidsdaden van het huidige kabinet samen. „Je hebt je altijd zoveel zorgen gemaakt over het beleid. Laat ik je nu eens wat minder bezorgd maken." Lubbers noemde vervolgens een aantal 'zegeningen' van deze regering op. Hij stak niet onder stoelen of banken dat hij met Kaland een aantal politieke aanvaringen heeft gehad.' Echter: „Tussen ons is – ondanks alle confrontaties – het uitwisselen van inzichten gebleven."
Een duidelijk emotionele Kaland ging niet in op zijn politieke visie van de afgelopen jaren. „Ik heb geen politieke boodschap meer. Ik heb slechts woorden van dank."

Servische milities weren Nederlandse soldaten

Vertrek van Brigade naar Bosnië onzeker

DEN HAAG – De stationering van de Nederlandse luchtmobiele brigade in de twee moslim-enclaves in Zepa en Srebrenica in Oost-Bosnië staat op losse schroeven. Onzeker is bovendien of de Nederlandse militairen van het versterkte bataljon van de Luchtmobiele Brigade al in januari naar ex-Joegoslavië vertrekken, zoals was gepland.

Staatssecretaris Frinking zei gisteren in de Tweede Kamer dat de Verenigde Naties wèl gebruik willen blijven maken van het aanbod van de Nederlandse regering om de brigade in te zetten in het kader van de vredesmacht in ex-Joegoslavië. Maar mogelijk worden de Nederlandse militairen ingezet op een andere lokatie.
Een verkenningseenheid van het Nederlandse bataljon kwam dit weekeinde onverrichterzake terug naar Nederland. De eenheid moest de komst van het bataljon naar Oost-Bosnië voorbereiden, maar kreeg geen toestemming van Servische milities om de enclaves in Zepa en Srebrenica in te gaan.

Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken zei het 'onaanvaardbaar' te vinden als de Servische milities uitmaken waar de VN-vredestroepen gaan opereren. Hij wees erop dat de Serviërs zelf nota bene hebben ingestemd met de inrichting van de twee moslim-enclaves in Zepa en Srebrenica.

Ministaat

Kooijmans en zijn collega's uit de andere landen van de Europese Unie praten vandaag in Brussel met de bij het conflict in ex-Joegoslavië betrokken partijen over een mogelijke vredesregeling. Voor de EU staat vast, zo benadrukte de Nederlandse minister, dat de Serviërs de partij zijn die territoriale concessies moet doen.
Dat betekent dat er een Bosnische ministaat komt met toegang naar zee en 'een werkelijke levenslijn' naar de moslimgebieden elders in Bosnië.

punt uit

● Sinn Fein

De leider van de politieke vleugel van het Ierse Republikeinse Leger IRA, Gerry Adams, heeft gistderen opgeroepen tot directe en onvoorwaardelijke onderhandelingen met de Britse en Ierse regeringen. Adams zei op een persconferentie dat de Anglo-Ierse verklaring van vorige week woensdag, die beoogt eindelijk vrede te bereiken in het Britse Noord-Ierland, 'zeker niet het einde is'.

● Compromis

Israël en de PLO zijn dichtbij een compromis over de kwestie van de controle aan de grenzen van de Palestijnse gebieden die autonomie krijgen. Dat werd gisteren in de Israëlische pers gemeld. Premier Rabin zou akkoord zijn gegaan met een voorstel om naast Israëlische douaniers oók Palestijnse verbindingsofficieren te stationeren bij de grensovergangen met Egypte en Jordanie.

● Ziektewet

De Eerste Kamer stemt in met de nieuwe Ziektewet. Werkgevers worden daarmee verplicht het loon van de zieke werknemer de eerste zes weken (kleine bedrijven twee weken) door te betalen. Het kabinet hoopt dat de grotere financiële prikkel werkgevers en werknemers aanzet tot een strengere bestrijding van ziekteverzuim. Staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) zegde gisteravond toe te onderzoeken of het wao-boetesysteem voor werkgevers, verzacht kan worden. Daarmee kwam de staatssecretaris tegemoet aan de wens van de volledige Senaat.

● Verongelukt

Een F-16 jachtvliegtuig van de Koninklijke Luchtmacht is gisteren omstreeks 12.00 uur tijdens de landing op de vliegbasis Leeuwarden van de baan geraakt. Het toestel keerde terug van een oefenvlucht. Beide vliegers stelden zich met hun schietstoel in veiligheid. Zij bleven ongedeerd. De oorzaak van het ongeval is nog onbekend.

● Boringen

Een meerderheid in de Tweede Kamer zal het kabinet het groene licht geven voor het compromis over de winning van aardgas in de Waddenzee. Dat bleek gisteren tijdens mondeling overleg dat de vier betrokken bewindslieden met de vaste Kamercommissie voor zeeën. CDA, PvdA en VVD noemden het onderhandelingsresultaat met de oliemaatschappijen een verantwoorde keuze, dat goed verdedigbaar is, ook uit het oogpunt van milieubescherming en natuurbeheer. D66 en GroenLinks blijven moeite houden en hadden de voorkeur gegeven aan verlenging van de huidige boorstop met nog eens vijf jaar. Zij vinden de maatschappelijke noodzaak van gaswinning niet aangetoond.

Meeste doelstellingen uit Nationaal Milieuplan onhaalbaar

Energieheffing onontkoombaar

Van onze parlementaire redactie

HAAG – Minister Alders (Milieu) acht een energieheffing 'onontkoombaar' om milieudoelstellingen uit het Nationaal Milieubeleidsplan te halen. Alders zei dat gisteren tijdens de presentatie van het tweede Nationale Milieubeleidsplan (NMP 2). Maar uit onderzoek van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid (RIVM) blijkt dat zelfs mèt een energieheffing de milieudoelstellingen niet gehaald zullen worden.

Bijna alle andere milieudoelen (verzuring, minder lawaaioverlast, bescherming ozonlaag) die het kabinet zich in het eerste milieuplan had gesteld, zullen niet worden gehaald, voorspelt het RIVM. Daarvoor biedt het NMP 2 'voldoende inspanningen'. Een van de concrete maatregelen uit het dikke NMP 2 zijn: een milieu-... voor personenauto's, schonere vrachtwagenmotoren, meer bouw- en sloopafval hergebruiken in plaats van storten, extra bosaanplant, isolatie en consumentenvoorlichting.
Provincies en gemeenten, die het beleid grotendeels moeten uitvoeren, vinden de plannen van Alders te vaag. Ze willen duidelijkheid over wie wat moet gaan doen. De milieubeweging mist concrete invulling van de plannen.

Ministers Alders en Andriessen (Economische Zaken) zijn juist enthousiast over wat er tot nu toe is bereikt. „Wat in 1990 nog op de tekentafel lag, werkte, statiegeldheffing ... auto's, is inmiddels geruisloos ingevoerd," aldus Alders. „Ik was drie jaar geleden niet zo optimistisch en riep voortdurend 'loop hard'. Maar we hebben meer bereikt dan ik destijds mogelijk heb geacht," aldus minister Andriessen.

De bewindslieden willen bedrijfstakken, die zich nu al inspannen om het milieu te ontzien, zo min mogelijk met nieuwe eisen lastigvallen. „Stapeling van maatregelen werkt averechts," aldus Alders. Met grote, goed georganiseerde, sectoren zoals metaal en de energievoorziening, zijn al veel milieu-afspraken gemaakt. Nu is het de beurt aan minder makkelijk te bereiken groepen zoals het midden- en kleinbedrijf, en vooral de consument. „Consumenten slaken nu nog algemene kreten. Maar ze moeten in de winkel zeggen wat ze wel en niet willen. Laat de markt werken," aldus Andriessen. Door meer informatie willen Alders en Andriessen milieubewustere consumenten te kweken.

In tegenstelling tot minister Alders vindt Andriessen een energieheffing in Nederland ongewenst en onnodig. „Het levert hooguit 1 procent besparing op," aldus Andriessen. Een Europese energieheffing vindt hij wel zinnig. „Ik verwacht dat de Duitsers er in de tweede helft van 1994 als ze EG-voorzitter zijn, achteraan zullen jagen."

Een jaar geleden

● *Een onbekende man en vrouw herdachten gisteren op het vliegveld van Faro één van de slachtoffers van de vliegramp met het Martinair-toestel. Het was gisteren precies een jaar geleden dat het vliegtuig bij de landing bij het Portugese plaatsje neerstortte. Daarbij kwamen 56 mensen om het leven. In Nederland was gisteren in Laren een rouwdienst georganiseerd. Bijna 400 nabestaanden hielden een sobere, uiterst indrukwekkende stille wake in de Basiliek van die plaats. Veel indruk maakte een aantal schilderijen over de ramp. Gemaakt door overlevenden en nabestaanden, die op die manier het vliegtuigongeluk proberen te verwerken.* Foto: ANP

Verdachte geeft details over dood Nymphe

AURICH – Tijdens een scherp verhoor door de rechtbank in het Duitse Aurich heeft Georg A. gisteren de ontbrekende details prijsgegeven over wat er in het laatste levensuur van Nymphe Poolman is gebeurd. Het was geen ongeluk, het 9-jarig meisje uit Vriescheloo stierf in de auto van A. op een parkeerplaats bij. Bijna als gevolg van verstikking. A. drukte zijn ene hand op haar mond of in haar hals, terwijl hij zichzelf met zijn andere hand bevredigde.
In zijn aanvankelijke verklaring heette het dat Nymphe was overleden aan de gevolgen van een noodstop. Dat verhaal wilde er niet in bij officier van Justitie Schmidt, wiens visie vorige week werd bevestigd door de gerechtelijk geneeskundige prof. dr. Tröger. Nymphe kon volgens Tröger nooit dodelijk letsel hebben opgelopen, omdat de relatieve snelheid waarmee zij met haar hoofd tegen het dashboard zou zijn gevallen, te laag was.
Op het terrein waar A. werkte, stopte hij het lijk in een ton die vervolgens ongeopend in een Engelse destructiefabriek werd verbrand.
De rechtbank hoorde gisteren ook de twee Nederlandse vrouwen die eerder hadden verklaard Nymphe te hebben gezien op het moment waarop ze al dood had moeten zijn. Beiden bleven bij hun verklaring.

D'Ancona neemt afstand van uitspraken collega

Steun van Kamer voor beperking geweld op tv

DEN HAAG – De Tweede Kamer steunt minister Hirsch Ballin (Justitie) in zijn oproep aan de tv-makers en video-handelaren om uiterste zelfbeheersing aan de dag te leggen bij het tonen van geweld. Dit bleek gisteren in een kort Kamerdebat over uitspraken van de bewindsman maandagavond op een CDA-bijeenkomst.
Hirsch Ballin keerde zich daarbij tegen het tonen van geweld op tv, met name voor acht uur 's avonds. Hij riep alle betrokkenen op zelf gedragscodes te maken, waardoor het tonen van geweld kan afnemen. Volgens de bewindsman leidt het vertonen van films met geweld tot soortgelijke reacties, vooral bij jongeren. In de Kamer omschreef Hirsch Ballin zijn woorden als „een hartekreet, gericht op praktisch effect." Naast matiging door de betrokkenen zelf, pleitte hij voor meer voorlichting met name aan ouders.
Volgens de bewindsman mag er in de samenleving geen klimaat ontstaan waarin geweld normaal wordt gevonden. Hirsch Ballin zei dat de zaak niet licht opgevat mag worden. „Hier ligt één van de oorzaken van de criminaliteit," liet hij weten. „Dat heb ik aan de orde gesteld."
De minister gaf toe dat er buiten meer zelfbeheersing, gedragscodes en voorlichting eigenlijk weinig te doen valt voor de overheid. Artikel 7 van de Grondwet, dat de vrijheid van meningsuiting garandeert, blokkeert een rechtstreeks overheidsingrijpen.
Opvallend genoeg nam minister d'Ancona (WVC) afstand van de zorgen van haar collega. Volgens haar valt het allemaal best mee en bestaan er al prima afspraken met de omroepen over het uitzenden van geweld op tv vóór acht uur 's avonds. Er komen ook geen klachten over binnen.
Ook in de videobranche is er eigenlijk geen probleem volgens de bewindsvrouwe. De bestaande gedragscode werkt goed. d'Ancona stelde verder dat geen enkel systeem waterdicht te maken valt.

'Hervormingen in Rusland te snel'

MOSKOU – Na het onverwacht slechte resultaat van de hervormers bij de Russische parlementsverkiezingen van vorige week, denkt de Russische president, Boris Jeltsin, aan een 'verzachting' van het economisch hervormingsproces.

De drastische ontwikkeling richting vrije markt moet volgens hem een 'socialer karakter' krijgen. Minister van Financiën Boris Fjodorov pleitte later evenwel voor een ongewijzigde economische schok-therapie. Fjodorov zei ervan overtuigd te zijn dat ook Jeltsin wil vasthouden aan een een beleid van snelle economische veranderingen.

Chinese regering scherpt bevolkingspolitiek aan

Maatregelen tegen geboorte van gehandicapte kinderen

DOOR YVONNE VAN DER HEIJDEN

PEKING – China gaat de geboorte van 'kinderen van mindere kwaliteit' met dwang voorkomen. Zwangere vrouwen die een besmettelijke ziekte hebben of een vrucht dragen die afwijkingen vertoont, krijgen het 'advies' de zwangerschap te laten beëindigen en zich te laten steriliseren. Dit staat in de ontwerpwet 'verbetering en bescherming van de volksgezondheid' die gisteren bij het parlement is ingediend.
Het wetsontwerp bepaalt verder dat volwassenen die „bijvoorbeeld lijden aan geelzucht, geslachtsziekten of aan geesteziekten die erfelijk zijn," niet mogen trouwen zolang ze de ziekte hebben. De maatregelen moeten de verspreiding van besmettelijke ziektes en erfelijk overdraagbare afwijkingen een halt toeroepen en het leven op het platteland verbeteren, lichtte minister Chen Minzhang van Volksgezondheid toe. „Daarmee zal de kwaliteit van de gehele bevolking worden opgevijzeld."

Hij benadrukte dat zo'n wet dringend nodig is om de nu algemeen voorkomende geboortes van abnormale baby's – vooral op het armoedige platteland – te stoppen. „China telt tien miljoen gehandicapten van wie de geboorte had kunnen worden voorkomen door een betere controle," berichtte het staatspersbureau Nieuw China. In het wetsontwerp, dat begin maart tijdens de jaarlijkse zitting van het parlement zal worden besproken, staat niet of euthanasie wordt toegestaan voor gehandicapt geboren kinderen. Als reden wordt aangevoerd dat „de internationale gemeenschap hierover nog geen besluit heeft genomen."

Voor de Chinese bevolking, die meer dan een miljard zielen telt en van wie tachtig procent op het platteland woont, is er weinig nieuws onder de zon. De regering probeert al jaren de toename van het aantal mensen af te remmen omdat de voedselproduktie geen gelijke tred kan houden. Elk jaar zijn er in China vijftien miljoen monden meer te voeden.

De Chinezen in de steden zien de noodzaak in van het beperken van de bevolkingsgroei. Het zogenaamde „een kind per gezin"-beleid leidt tot gedwongen onderbreking van zwangerschappen en het op grote schaal gebruiken van abortus als 'voorbehoedmiddel'. Aanstaande ouders die weten dat hun kind niet gezond ter wereld zal komen, zullen zelf initiatief nemen om te voorkomen dat het volgroeid raakt, omdat ze maar één kind mogen krijgen.
In de grote steden zijn maar weinig gehandicapten te zien op straat. De verhalen zijn legio hoe kinderen met een gebrek door hun ouders aan hun lot worden overgelaten. Ook in kindertehuizen zou aan 'minderwaardigen' geen aandacht worden besteed. Ze zouden zelfs niet altijd te eten krijgen. Veel van deze kinderen sterven in hun eerste levensjaren. Het is in ieder geval een zeldzaamheid om buiten een volwassen gehandicapte tegen te komen. Het uitgangspunt van de Chinese regering dat alles moet worden gedaan om te voorkomen dat een gehandicapte wordt geboren, zal bij de bevolking niet op weerstand stuiten.
Een andere reden dat de voorgestelde wet niet tot protest zal leiden, is dat Chinezen over het algemeen anders tegen leven aan kijken. De christelijke godsdiensten hebben nooit voet aan de grond gekregen in China. De morele waarden die daaruit voortvloeien, spelen in discussies over leven en dood dan ook geen rol.

Volvo verkoopt activa

STOCKHOLM – De Zweedse automobielfabrikant Volvo gaat een aantal activa afstoten, zo heeft president-directeur Sören Gyll gezegd in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek met het Franse dagblad Le Monde. Zijn onderneming zal echter geen afstand doen van de 20 procent deelneming in de Franse autoproducent Renault.

Na een periode van drie jaar waarin beide bedrijven belangen in elkaar hadden genomen, blokkeerde Gyll vorige maand, toen nog in de functie van directievoorzitter de plannen voor een volledige fusie met Renault.

Gyll verklaarde in het interview de samenwerking met Renault voorlopig niet overboord te zetten. „We hebben drie jaar in de samenwerking met Renault geïnvesteerd. Dat gaan we niet van vandaag op morgen verkwanselen. We hebben geen alternatief," antwoordde de president-directeur op de vraag of Volvo een nieuwe partner gaat zoeken.

De verkoop van activa moet Volvo de broodnodige financiën opleveren die de onderneming zal gebruiken voor de ontwikkeling van nieuwe modellen. Welk bedrag Gyll wil binnenhalen, werd uit het vraaggesprek niet duidelijk. Volgens het Amerikaanse dagblad The Wall Street Journal heeft de Zweedse autofabrikant ongeveer acht miljard kroon (f 1,8 miljard) nodig. Gyll verklaarde dat de verkoop van activa niet op korte termijn hoeft plaats te vinden. Volvo beschikt over de nodige liquide middelen, aldus Gyll.

Gyll liet eveneens in het midden welke activa hij op de verkooplijst zal zetten, maar verwacht wordt dat de autofabrikant afstand zal doen van een aantal niet-kernactiviteiten. Gyll heeft in zijn loopbaan vaker een sterke voorkeur voor het afstoten van onderdelen aan de dag gelegd. Volvo heeft een aantal belangen in verschillende sectoren, uiteenlopend van voedsel en drank tot tabak en lucifers.

Onveilige situaties gevreesd bij DSM-divisie IJmuiden

UTRECHT – De ondernemingsraad van de DSM-vestiging in IJmuiden vreest dat afbreuk wordt gedaan aan de veiligheid in de fabrieken, als de voorgenomen reorganisatie onverkort doorgaat. De raad heeft gisteren dan ook een negatief advies gegeven over de plannen van de directie. DSM wil de fabrieken in IJmuiden danig afslanken. Van de 360 werknemers kunnen er uiteindelijk 150 aan de slag blijven. De ammoniakfabriek gaat dicht en van de kunstmestproduktie verdwijnt een deel.

De ondernemingsraad heeft, samen met een externe adviseur, berekend dat er minimaal 177 mensen aan het werk moeten blijven om de veiligheid te garanderen en de werkdruk niet te hoog te laten oplopen.

De DSM-directie heeft geen gehoor gegeven aan de oproep van de ondernemingsraad. Zij blijft erbij dat het werk ook met 150 mensen kan worden gedaan. Behoudens het negatieve advies zal de or tegen dat besluit geen nadere stappen ondernemen.

„Dat kost alleen maar weer tijd en de mensen moeten nu eindelijk weten waar ze aan toe zijn." Overigens geldt voor de met ontslag bedreigde werknemers een sociaal plan.

Voorzitter VNCI voorspelt opnieuw zwaar jaar

Meer saneringen in chemische industrie

Van onze redactie economie

LEIDSCHENDAM – De resultaten van de chemische industrie in Nederland zullen in 1994 niet veel afwijken van het uitgesproken slechte jaar 1993. Verdere saneringen zijn volgend jaar onontkoombaar. Dit meldt voorzitter ir. W. Göebel van de Vereniging Nederlandse Chemische Industrie (VNCI) deze week in het verenigingsorgaan.

Voorlopige cijfers over 1993 geven aan dat de produktiehoeveelheid van de Nederlandse chemische industrie met 3 procent is gedaald en de prijzen eveneens gemiddeld 3 procent lager zijn. Was de omzet in 1992 nog f 43,4 miljard, in 1993 zal deze waarschijnlijk uitkomen op f 40,6 miljard. Het aantal werknemers daalde met ruim 6.000 tot 81.000 in 1993.

Ook in 1994 zal de werkgelegenheid, vooral in de basischemie, verder dalen. „Dat wordt ingegeven door de te ruime produktiecapaciteit die in Europa aanwezig is en het achterblijven van de vraag in onze traditionele afzetmarkten," aldus Göebel.

Hij ziet in 1994 nog geen omslag. „Deze term impliceert namelijk een duurzame wending ten goede. Die zal nog wel even op zich laten wachten. Wel zou er, onvoorziene omstandigheden daargelaten, straks sprake kunnen zijn van een lichte verbetering of opleving in onderdelen van onze bedrijfstak," aldus de VNCI-voorzitter.

De investeringen zijn dit jaar teruggezakt. In 1992 bedroegen deze nog f 3,3 miljard, maar in 1993 was dit bedrag circa 25 procent lager. Volgend jaar wordt een verdere daling verwacht. Pas in 1995 kan weer enig herstel optreden. Göebel signaleert dat in de chemische bedrijfstak kostenreducties nodig zijn die de kunnen oplopen tot boven de 25 procent van de kostprijs van een produkt.

Benzine uit de fles

● *Aangezien pompstations in Noord-Vietnam uiterst dun zijn gezaaid, heeft deze inwoner van Dong Dang, een plaatsje dichtbij de grens met China en 150 kilometer ten noordoosten van Hanoi, brandstof voor auto's en brommers gebotteld. Dong Dang werd in 1979 door de Chinezen aangevallen, maar tegenwoordig wordt er in het grensgebied druk gehandeld.* Foto: AP

Philips: liever zes dan vier dagen werken

EINDHOVEN – Drs. J. Post, directievoorzitter van Philips Nederland, kant zich sterk tegen een vierdaagse werkweek die volgens hem niets van de industriële problematiek in ons land oplost. Sterker nog, hij wil liever een zesdaagse dan een vierdaagse werkweek. „Een vierdaagse werkweek lost niets op. Het is een totaal verkeerd signaal. Waar het om gaat, is dat wij bereid moeten zijn voor hetzelfde geld veel harder te werken." Post zegt dit in het blad 'Onderneming'.

De vakbonden zijn niet erg enthousiast over het voorstel van Post om op zaterdag te gaan werken. „Het voorstel is stemmingmakerij. Volgend jaar februari beginnen de cao-onderhandelingen. Ik hecht er geen waarde aan," zegt een vakbondsbestuurder van de industriebond FNV in een reactie. Na de afbraak van de werkgelegenheid moeten nu de arbeidsvoorwaarden worden afgebroken, concludeert hij. „Als de zesdaagse werkweek wordt doorgezet, dan verdwijnen er in Nederland nog eens achtduizend banen bij Philips." Nu werken er ongeveer veertigduizend mensen bij het Eindhovense concern.

„De industriële problematiek is groot. De afgelopen twaalf maanden is daarover veel gezegd en geschreven. Maar helaas is er in de verschillende verkiezingsprogramma's weinig van terug te vinden. In de hevige concurrentieslag met het Verre Oosten en de Verenigde Staten begint Europa achter te lopen."

'Veel harder snoeien in uitgaven van overheid'

Meerderheid in SER wil meer bezuinigen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Er moet veel harder worden gesnoeid in de overheidsuitgaven dan het kabinet in zijn begrotingen voor komend jaar heeft aangekondigd. Dat advies krijgt de regering van een meerderheid in de Sociaal Economische Raad (SER).

De grote werkgeversorganisaties hebben in de SER gepleit voor bezuinigingen in de overheidsuitgave met 21 miljard gulden. Voor een deel moet dat geld worden gebruikt voor het verder terugdringen van de tekorten in de staatskas.

Het moet er uiteindelijk toe leiden dat Nederland op z'n minst kan voldoen aan de eisen om te kunnen worden toegelaten tot het systeem waarin de ecu als betaalmiddel gaat gelden. Het tekort in de staatsfinanciën mag dan hooguit 2,25 procent van het nationaal inkomen zijn.

In de commissie die het SER-advies voorbereidt, krijgen de ondernemers nu steun van Kroonleden. Tot deze Kroonleden behoren onder meer de president van De Nederlandsche Bank en de directeur van het Centraal Planbureau, alsmede een groot aantal door de Kroon (in feite de regering) benoemde wetenschappers.

De vakbeweging dreigt daarmee in een minderheidspositie te raken. Binnen de delegaties van de vakcentrales bepleitten het CNV en de FNV weliswaar ook bezuinigingen, maar die reiken niet verder dan zo'n vijf miljard. Werkgevers verwijten de vakbeweging dat haar voorstel boterzacht is en nauwelijks kan worden gezien als een consequente doorzetting van het advies dat de SER eind vorig jaar uitbracht.

Dat advies wilde aangeven langs welke wegen Nederland zich op het nieuwe Europa zou moeten voorbereiden, zich in de internationale economie kan handhaven en zijn positie daarin zo mogelijk nog kan verbeteren. Het advies pleitte voor voor lastenverlichting (verlaging van belastingen en sociale premies) en loonmatiging, maar ook voor sterke verbetering van de infrastructuur en voortdurende (bij) scholing van de beroepsbevolking. De concurrentiepositie zou erdoor moeten verbeteren en de werkgelegenheid toenemen.

Het grootste deel van de bezuinigingen zou in het werkgeversvoorstel dan ook moeten worden gebruikt voor verlaging van belastingen en premies. De bezuinigingen zouden vooral moeten worden gezocht in subsidieregelingen en uitkeringen en in het verminderen van taken die nu nog bij de overheid liggen.

Meubelbranche: ziekte door sporten voor rekening werknemer

DEN HAAG – Werkgevers in de meubelbranche willen dat werknemers zich verzekeren tegen ziekteverzuim wegens sportblessures. Volgend jaar moeten werkgevers, als de nieuwe wet terugdringing ziekteverzuim in werking treedt, een zieke uit eigen zak doorbetalen. Om daar onderuit te komen, hebben werkgeversorganisaties voorgesteld dat werknemers die gevaarlijke sporten beoefenen dat risico zelf verzekeren.

De organisaties van werkgevers in de meubel- en timmerindustrie CBM en NBvT hebben hun leden geadviseerd afspraken met de werknemers te maken over het bijverzekeren van ziekteverzuim door gevaarlijke sport. Volgens de cao zijn werkgevers verplicht bij ziekte het salaris volledig door te betalen. Inclusief de 30 procent die volgens de nieuwe wet werkgevers twee of zes weken, afhankelijk van de grootte van het bedrijf, zelf moeten dragen.

De bonden in de 22.000 werknemers tellende sector voelen niets voor het voorstel van de werkgevers. Zij maken bezwaar tegen het feit dat de werkgevers het advies hebben uitgebracht zonder met de Bouw- en Houtbond FNV en de Hout- en Bouwbond CNV te overleggen. „Niet acceptabel en principieel fout," aldus een woordvoerder van de laatstgenoemde.

beurs

Pas op plaats

AMSTERDAM – Na de uitbundige stemming van de voorgaande dag was er op de Amsterdamse aandelenmarkt gisteren sprake van rust en weinig spektakel. Hier en daar werd winst genomen na de koersstijgingen van maandag.

De EOE-aandelenindex sloot 0,77 punten lager op 405,16. Maandag doorbrak de beursindex de psychologisch belangrijke grens van 400 punten. Aan het begin van de dag bereikte de beursbarometer even een hoogte van 408,18. De CBS-koersindex eindigde gisteren 1,3 punt lager op 275.

De verlaging van de rente op de speciale beleningen door De Nederlandsche Bank met 0,1 procent tot 5,7 kon de stemming niet verbeteren. De obligatiemarkt sloot een dubbeltje hoger. Aan effecten ging er voor f 3 miljard op de Amsterdamse beurs om, waarvan f 1,76 aan obligaties en f 1,28 miljard aan aandelen.

Een opmerkelijke stap omhoog maakte machinebouwer Stork, die f 1 (2,5 procent) won op f 41,50. Stork heeft dinsdag het volledige aandelenkapitaal in Comprimo International verworven (32 procent van Ballast Nedam en 36 procent van Shell) en versterkt daarmee zijn kennis-intensieve activiteiten in de sector industriële dienstverlening. Ook Océ-Van der Grinten, producent van kopieerapparaten in Venlo, ging bijna twee procent omhoog. Het fonds wist f 1,20 aan de koers toe te voegen op f 65,50. Hoogovens noteerde twee kwartjes hoger op f 46,80.

Bij de internationals was het kommer en kwel. Koninklijke Olie zakte f 1,60 tot f 198,50, Unilever zeven dubbeltjes tot f 222,90 en KLM eveneens f 0,70 tot f 41,70. Philips raakte tachtig cent kwijt op f 39,20 en Akzo eindigde f 0,20 lager op f 179,70.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	71,90	71,80f
ABN Amro A.in F.	90,00	90,20
ABN Amro L.Gr.F.	178,90	178,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	209,20	209,30
Aegon	106,00	106,50
Ahold	44,90	45,10
Akzo	179,90	179,70
Alrenta	268,90	269,50
Amev cert.	88,90	87,90
Bols Wes. c.	43,70	44,10
CSM cert.	73,20	72,80
Dordtsche Petr.	187,10	186,20
DSM	105,00	104,50
Elsevier	171,80	173,50
Fokker cert.	21,70	21,70
Gist-Broc. cert.	53,20	52,80
Heineken	210,00	209,10
Heineken Hold.	186,80	185,70
Hoogovens nrc	46,30	46,80
Hunter Douglas	86,00	84,50
ING c.	92,80	91,60
KLM	42,40	41,70
Kon. KNP BT	45,00f	45,50
Kon. Olie	200,10	198,50
Nedlloyd	54,70	54,40
Océ-v.d.Gr.	64,30	65,50
Pakhoed cert.	53,30	52,80
Philips	40,00	39,20
Polygram	75,10	75,00
Postb.Beleggf.	65,90	66,10
RG Florente F.	131,80	131,80
Robeco	121,10	120,80
Rodamco	61,50	63,20
Rolinco	122,20	122,00
Rorento	97,10	97,60
Stork	40,50	41,50
Unilever cert.	223,60	222,90
Van Ommeren nrc	47,30	47,70
Ver.Bezit VNU	165,00	165,00
Wolters-Kluwer	119,90	119,00

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 71,60 (71,80)
Int.Ned.Gr. 91,50 (91,60)
Kon.Olie 197,50-198,30 (198,50)
Nedlloyd 54,60 (54,40)
Unilever 222,70-223,00 (222,90)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	60,40	60,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,61	6,53
ABN Amro pref.	71,60	71,60
ACF-Holding c.	56,10	56,10
Ahrend Groep c.	130,50	129,50
Asd Options Tr.	11,00	11,10a
Asd. Rubber	2,90	2,90
Ant. Verff.	360,00e	–
Atag Hold. cert	140,20	140,00
Athlon Groep	61,50	61,50
Athlon Groep nrc	60,50	60,00
Aut.Ind.R'dam	64,20	64,00
BAM Groep	111,00	111,00b
Batenburg	136,00	138,00
Beers	116,20	116,20
Begemann Groep	51,20	50,20
Belindo	320,00	320,00
Blydenst.-Will.	27,00	27,70
Boer De Winkelb.	72,00	71,90
Borsumy Wehry	127,50	129,50
Boskalis c	42,40	44,20
Braat Beheer	28,30e	28,60
Breevast	9,70	9,60
Burgman-Heybroek	1500,00	1500,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Calvé-Delft cert	1435,00	1455,00
Cap Volmac	22,20	21,90
Cindu Intern.	100,00	100,00
Claimindo	316,00f	315,00
Content Beheer	22,50	22,50
Credit LBN	42,30	42,90
Crown v.G. cert.	138,00	138,00
CSM	72,00	72,80
Delft Instrum.	21,50	21,20
Dorp-Groep	42,50	43,00
Dorp-Groep div'94	105,10	105,10
Draka Holding	35,40	35,30
Econosto	23,10	23,10
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	91,00	92,40
Flexovit Int.	60,00	60,00
Frans Maas cert.	48,80	49,20
Fugro McClelland	38,40	37,90
Gamma Holding	99,00	98,00
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	45,10	44,40
Geveke	26,00	24,60
Giessen-de N.	347,00	351,00
Goudsmit	27,50	27,40
Grolsch cert.	42,50	42,50
GTI-Holding	169,00	170,00
Hagemeyer	121,00	120,50
HAL Trust B	17,90	17,70
HAL Trust Unit	17,90	17,80
HBG	262,00	262,00
Hes Beheer c	18,90	18,80
Heijmans	46,90	47,50
Hoek's Mach.	78,00	78,00
Holland Colours	58,00	58,80
Holl.Sea S.	0,23	0,25
Holl. Ind. Mij	52,50	52,50f
Hoop Eff.bank	9,60	9,60
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	38,50	37,80
Internat.Muell.	82,00	81,50
ING	8,15	8,16
Kas-Associatie	61,60	61,60
Kempen & Co	13,00	13,10
Klene Holding	89,00	–
Kondor Wessels	41,10	41,80
KBB	105,50	104,00
Kon. Sphinx	39,20	39,00
Koppelpoort	438,00	438,00
Krasnapolsky	159,20	159,00
Landré & Gl.	42,00	42,00
Macintosh	55,00	55,50
Maxwell Petr.	170,00	168,00
Moeara Enim	1623,00	1615,00
M.Enim OB-cert.	21200,00	21200,00
Moolen Holding	35,00	35,00
Mulder Boskoop	38,50	30,00
Multihouse	1,60	1,50e
Naeff	415,00	–
NAGRON	75,50b	75,50b
Nat. Inv. Bank	100,60	100,80
NBM-Amstelland	15,00	14,80
NEDAP	59,40	59,40
Nedcon Groep	51,50	51,00
NKF Holding	171,00	171,00
Ned.Part.Mij	52,20	53,00
Ned.Springst.	5150,00	5150,00
Norit	18,60	18,50
Nutricia GB	135,00	134,00
Nutricia VB	135,50	134,00
Nijv.-Ten Cate	95,00b	95,00
OPG cert.	53,10	53,50
Orco Bank cert.	92,90	92,90
OTRA	270,00	270,00
Pirelli Tyre	14,30	14,80
Polynorm	129,50	135,80
Porc. Fles	28,50	29,30
Randstad	59,50	59,50
Reesink	96,00	96,00
Rothmans Int.	4,65	4,62
Roto Smeets Boer	44,50	44,80
Samas Groep	52,30	52,00
Sarakreek	13,10	13,10
Schuitema	1670,00	1670,00a
Schuttersveld	40,40	41,40
Smit Intern.	24,60	24,60
St.Bankiers c.	17,00	17,10
Stad Rotterdam c	43,70	43,80
Telegraaf De	142,50e	143,50b
Textielgr.Twente	71,50	72,00
Tulip Computers	14,70	14,90
Tw.Kabel Holding	195,00	190,50
Ubbink	87,40	87,30
Union	40,10	39,50
Vereenigde Glas	497,00	500,00
Volker Stevin	77,70	77,30
Vredestein	14,80	14,90
Wegener	103,20	103,20
West Invest F.	9,80	9,80
West Inv.F. wb	76,50	75,00a
Wolters Kluwer	472,00	–
Wyers	22,10	22,10

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	100,90	101,20
ABN Amro Amer.F.	78,60	78,50
ABN Amro Eur. F.	89,90	90,40
ABN Amro Far EF.	77,00	76,50
ABN Amro Neth.F.	113,70	114,80
ABN Amro rent.div	160,60	160,70
Aegon Aandelenf.	48,80	48,80
Aegon Spaarplus	5,30	5,30
Aldollar BF $	32,20	32,10
Alg.Fondsenbez.	275,50	276,00
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	104,70	104,70
Asian Cap.F$	65,70	65,50
Asian Tigers F.	123,70	122,50
Asian Select. F.	125,70	124,00
Austro Hung. F.	7,10	7,10
Bemco RentSel.	63,00	63,00
Bever Holding	3,70	3,90
CL Aandelenfonds	103,30	104,00
CLN Obl. Div. F.	121,80	122,20
CLN Obl.Waardef.	135,00	135,30
Delta Lloyd Inv.	35,30	35,50
DP America Gr.F.	35,80	35,80
EGF Investm.	155,50	156,00
EMF Rentefonds	87,90	88,00
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,20	19,20
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	45,20	45,20
Esmeralda part.	42,00	42,10
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	108,90	109,20
EMS Income Fund	105,20	105,70
EMS Offsh. Fund	110,50	111,10
EOE Index Fnd	431,00	437,00
Euro Growth Fund	60,10	60,10
Euro Spain Fund	7,90	7,90
Far East Sel.F.	89,50	88,20
Gim Global	67,30	67,30
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	89,50	88,90
Holl. Eur. Fund	63,50	64,00
Holl. Obl.Fonds	139,60	139,60
Holl. Pac. Fund	137,40	137,00
Holl. Sel.Fonds	100,60	101,30
Hooge Huys Hypf.	137,10	137,30
ING Bnk Dutch Fnd	61,80	62,40
ING Bnk Geldm.Fnd	59,15	59,15
ING Bnk Glob.Fund	56,20	55,70
ING Bnk Oblig.Fnd	39,50	39,60
ING Bnk Spaard.F.	102,00	102,03
ING Bnk Rentegr.F	139,10	139,40
ING Bnk Vastg.Fnd	25,70	25,60
Innovest	70,00	70,00
Interbonds	540,00	541,00
Intereffekt 500	28,70	28,60
Intereffekt wt	34,50	34,00
Investa part.	83,80	84,80
IS Himal.Fund $	16,50	16,60
Jade Fonds	222,00	222,00
Japan Fund	19,20	18,20
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	11,00	–
Leveraged Cap	65,60	65,60
Liquirent	53,25	53,25
Mal.Capital F.$	17,80	17,80
Mees Obl.Div.F.	132,60	132,80
Mexico Income F.	21,50	21,80
Mondibel	83,20	83,20
Nat.Res.Fund	79,30	79,90
New Asia Fund	11,40	11,40
Nomura Warr. F.	0,18	0,19a
Obam, Belegg.	338,70	338,90
OAMF Rentefonds	15,75	15,75
Orange Fund	25,60	25,70
Pac.Dimensions	142,50	142,50
Pac.Prop.Sec.F.	43,50	43,50
Pierson Rente	131,40	131,40
Postb.Aand.f.	60,70	61,00
Postb.Obl.f.	55,60	55,70
Postb.Verm.gr.f.	64,30	64,40
Rentalent Bel.	178,50	178,60
Rentotaal NV	41,30	41,30
RG America F.	140,50	140,80
RG Divirent F.	54,90	55,00
RG Europe F.	131,00	132,40
RG Nettorente F.	103,00	103,00
RG Pacific F.	139,00	139,50
RG SP Groen	65,20	65,30
RG SP Blauw	65,00	65,10
RG SP Geel	63,50	63,60
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	94,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,70
Sci/Tech $	17,20	17,10
Suez Liq.Grf.	196,30	196,30
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	222,00	220,00
Trans Eur.Fund	94,70	93,30
Transpac.F.	338,00	335,00
Uni-Invest	22,70	22,70
Unico Inv.Fund	80,70	80,90
Unifonds DM	34,00	34,00
Vaste Waard.Ned	59,70	59,90
VastNed	120,00	121,50
VIB NV	57,70	58,10
VSB Aand.Fonds	101,80	102,00
VSB Mix Fund	61,80	62,50
VSB Obl.Gr.f.	114,30	114,30
VSB Rente Fonds	115,50	115,60
WBO Intern.	79,90	79,90
Wereldhave NV	119,20	119,00
Yen Value Fund	86,80	84,80e
ZOM Florida F.$	28,00	–
Zonnespectrum	9,70	9,65

Parallelmarkt		
Alanheri	30,50	30,80
ABF	123,40	124,10
ASN Aandelenf.	54,60	54,90
Austria Global	1175,00	1175,00
Besouw Hold.	28,60	28,60
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	95,40	95,40
Comm.Benacus F.	96,70	96,70
Comm.Cea F.	95,80	95,80
De Drie Electr.	13,60	13,60
Delta Ll.Dollarf.	68,40	68,50
Delta Lloyd ECU	64,60	64,80
Delta Lloyd Mix	75,20	75,40
Delta Lloyd Rent	67,30	67,40
DOCdata	3,90	3,90
E&L Belegg.1	91,90	93,10
E&L Belegg.2	91,30	91,80
E&L Belegg.3	115,00	115,00
E&L Belegg.4	91,30	91,70
E&L Kap.Rente F.	120,90	120,90
German City Est.	32,10	31,80
Gouda Vuurvast	63,00	63,00
Helvoet Holding	24,70	22,70
Inter/View Eur.	3,70	3,70
Management Share	1,00	1,00
Nedschroef Hdg	59,50	59,20
Neways	5,70	5,70
Ohra Aand.F.	67,40	68,20
Ohra Liq.GrF.	53,20	53,20
Ohra Obl.Df.	61,10	61,20
Ohra Obl.Grf	57,30	57,50
Ohra Onr.G.F.	68,30	68,80
Ohra Totaal F.	63,10	63,50
Pan Pac. Winkel	4,90	4,90
P & C Groep	120,00	119,00
Pie Medical	4,50	4,30
Pitcher	46,50	46,50
Satcom Hold.	16,10	16,00
Simac Techniek	11,50	11,50
Suez Gr.Fund	55,40	55,60
VHS Onr. Mij	3,70	3,80
Welna	45,00	44,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	46,90	46,50

Parallel top-15		
Artu Biol.	4,30	4,10
Bergh. Pap.	45,00	45,00
Dico Intern.	76,00	75,50
EHCO KLM	32,50	33,20
Free Record	25,70	25,90
Gelderse Pap.	54,50	54,70
Groenendijk	33,70	33,70
Grontmij	71,30	71,30
Kühne+Heitz	36,50	37,00
LCI Comput.Gr.	1,85	1,85
Melle, van nrc	67,50	67,50
Ordina Beheer	17,20	17,00
Sligro Beheer	74,70	74,50
Vilenzo	38,10	38,10
Weweler	24,30	24,60

Wall Street		
allied signal	77½	77¾
amer.brands	33¼	33⅜
amer.tel.tel	54⅝	54⅝
amoco corp	53¼	53⅜
asarco inc.	22¼	21½
bethl. steel	18½	18½
boeing co	44¾	43⅞
can.pacific	16	15¾
chevron	86⅜	86⅛
chiquita	10⅛	10⅜
chrysler	54	54⅛
citicorp	37½	37¼
cons.edison	32¼	32⅛
digit.equipm.	35⅜	35⅜
dupont nemours	49½	49⅜
eastman kodak	55¾	56
exxon corp	63¾	63⅛
ford motor	62¾	64¾
gen. electric	104¼	105⅜
gen. motors	54¼	54⅞
goodyear	44	43⅞
hewlett-pack.	78¼	78⅜
int. bus.mach.	58¼	58½
int. tel.tel.	94⅛	93⅛
klm airlines	22	21¾
mcdonnell	109⅝	106⅜
merck co.	33⅞	34⅛
mobil oil	75⅜	75⅞
penn central	30¾	30½
philips	20⅞	20¼
primerica	39½	38⅞
royal dutch	104⅜	103½
sears roebuck	54⅞	53⅝
sfe-south.pac.	21¾	21⅝
texaco inc.	63¾	63½
united techn.	61⅝	61½
westinghouse	13⅞	13⅞
whitman corp	16¼	16

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,850	1,970
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,24	5,54
canad.dollar	1,360	1,480
deense kroon (100)	27,00	29,50
duitse mark (100)	109,40	113,40
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	31,70	34,20
franse frank (100)	31,30	34,05
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,75	25,75
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	168,50	174,50
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,26	1,44
turkse lira (100)	0,0100	0,0170
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	129,25	133,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,91375-1,91625
antill.gulden	1,0650-1,0950
austr.dollar	1,2990-1,3090
belg.frank (100)	5,3925-5,3975
canad.dollar	1,42325-1,42575
deense kroon (100)	28,585-28,635
duitse mark (100)	111,9350-111,9850
engelse pond	2,8465-2,8515
franse frank (100)	32,835-32,885
griekse dr. (100)	0,7320-0,8320
hongk.dollar (100)	24,7050-24,9550
ierse pond	2,7210-2,7310
ital.lire (10.000)	11,415-11,465
jap.yen (10.000)	172,750-172,850
nwzeel.dollar	1,0715-1,0815
noorse kroon (100)	25,805-25,855
oostenr.sch. (100)	15,9210-15,9310
port. escudos (100)	1,0750-1,1150
spaanse pes. (100)	1,3640-1,3740
zweedse kr. (100)	22,795-22,845
zwits.frank (100)	131,925-131,975
e.c.u.	2,1620-2,1670

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	276,30	275,00
id excl.kon.olie	267,80	267,00
internationals	269,00	267,00
lokale ondernem.	286,20	285,60
id financieel	240,70	239,50
id niet-financ.	331,50	331,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	426,30	424,30
id excl.kon.olie	385,30	384,10
internationals	434,60	431,40
lokale ondernem.	414,00	413,10
id financieel	397,30	395,20
id niet-financ.	444,30	444,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	146,10	145,80
internation	137,50	136,90
lokaal	147,70	147,50
fin.instell	182,50	181,50
niet-financ	141,20	141,10
industrie	143,60	143,80
transp/opsl	115,70	115,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23,660-24,260, vorige 23,800-24,400, bewerkt 25,860 laten, vorige 26,000 laten.

Zilver onbewerkt 275-345, vorige 280-350, bewerkt 390 laten, vorige 390 laten.

Dow Jones

Industrie 3744,87
-10,34

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.
abn amro	c jan	65,00	2870	7,00b
abn amro	c jul	75,00	3144	3,50b
ah	c jan	45,00	379	1,50
ah	c apr	45,00	181	3,20
ah	c apr	47,50	259	2,00
ah	c jul	47,50	243	2,30
ah	c o96	45,00	183	8,20
ah	p o96	45,00	184	5,70
d/fl	c mrt	200,00	264	1,70
els	c apr	180,00	232	5,00
eoe	c jan	400,00	542	13,60
eoe	c jan	405,00	693	10,50
eoe	c jan	410,00	977	7,50b
eoe	c jan	415,00	180	–
eoe	p jan	380,00	198	1,10a
eoe	p jan	385,00	193	1,60
eoe	p jan	390,00	189	2,40
eoe	p jan	395,00	315	3,00
eoe	p jan	400,00	651	4,70a
eoe	p jan	405,00	497	6,30
eoe	p jan	410,00	247	9,00a
eoe	p apr	370,00	266	3,00
eoe	p apr	400,00	198	9,10
fokker	c jan	22,50	196	0,80
hein	c jul	210,00	172	14,00a
hoog	c apr	60,00	260	1,40
hoog	p apr	37,50	220	1,00
ing	c jan	85,00	222	8,50b
ing	c jan	90,00	404	4,10
ing	c jan	95,00	843	1,50
ing	c apr	90,00	304	6,80
ing	c apr	95,00	242	4,20b
ing	c jul	95,00	1094	5,30
ing	c jul	100,00	198	3,00
ing	p jan	85,00	229	0,30
kpbt	c jan	42,00	277	3,50
kpbt	c jan	45,00	310	1,80
phil	c jan	40,00	208	1,40
phil	c apr	40,00	352	2,90
phil	c apr	42,50	283	1,70
phil	c okt	45,00	235	2,50
phil	p jan	27,50	378	0,10a
phil	p jul	40,00	200	3,50a
sto	c mei	40,00	334	3,00
sto	c mei	42,50	277	2,00
unil	c jan	220,00	179	7,40
unil	c jan	230,00	364	2,40
unil	p jan	210,00	233	0,70
unil	p jan	220,00	329	3,00
x033	c okt	–	187	3,70

a=laten | g=bieden+ex.div.
b=bieden | h=laten+ex.div.
c=ex-claim | k=gedaan+h
d=ex-dividend | l=gedaan+g
e=gedaan+bieden | vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten | sk=slotkoers gisteren

Groeiende belangstelling voor De Groene Weg

'Het grote gelijk' van biologische slagers

DOOR MIRANDA JACOBS

e biologisch dynamische landbouw is nog steeds et alom geaccepteerd. Maar de belangenorganisatie e Groene Weg is er van overtuigd dat daar verandeng in gaat komen. Deze vorm van landbouw biedt amelijk een uitkomst voor het mestoverschot en de onsument vraagt steeds vaker naar een lapje 'dierriendelijk' geproduceerd vlees.

et is wel even wennen bij de ologisch dynamische slager. e ham die volgens de gangbare vattingen mooi roze hoort te nen, ligt er grauwtjes bij. Ook e andere vleeswaren lijken er roerd aan toe te zijn.

ter de Ruijter van De Groene eg erkent dat de vleeswaren er t smakelijk uitzien. Gezond n ze daarentegen des te meer. Die grauwe tint komt omdat we en nitriet gebruiken in onze eswaren. Nitriet is kankerverkkend, vandaar."

e klanten nemen de kleur op e koop toe. Het zijn mensen et principes. „Ze kiezen voor ologisch dynamische landuw. De consumenten slikken t meer zomaar alles. Ze denen door over de consequenties n hun eetgedrag. Daarnaast is een groep mensen die louter n gezondheidsredenen biolosch dynamisch eet."

n de biologisch dynamische ndbouw is het voer voor de eren geteeld zonder chemische strijdingsmiddelen. Hierdoor vat de mest veel minder miuvervuilende stoffen. De mest ordt opgebracht in combinatie et stro waardoor minder mestoffen uitspoelen en in het ondwater terecht komen. Aanzien de dieren van de boer men niet meer mest produceen dan de boer voor z'n land odig heeft, ontstaat er geen estoverschot.

Mestbeleid

e Ruijter is directeur en oprichr van de Stichting De Groene eg, die de belangen behartigt n de 25 slagers die in Nedernd biologisch dynamisch vlees rkopen. Verder is hij docent n de slagersvakschool. Hij udt kantoor in Utrecht, in het uterrain van een 'groene' slarij.

Groene Weg bestaat twaalfeenhalf jaar. Gemakkelijk is t in die periode niet geweest. e hebben moeten vechten or ons gelijk, want we werden et voor vol aangezien. Nog eds is dat zo, maar de belangelling groeit tenminste. De poek gaat nu eindelijk inzien dat e huidige landbouwvorm niet ger meer kan. Hij is te schadek voor het milieu."

De Ruijter ziet tot zijn genoegen dat de beleidsmakers langzaam maar zeker zijn richting uit komen. De afgelopen week ging de Tweede Kamer akkoord met de voorstelllen van het kabinet om vanaf 1995 een nieuw mestbeleid te voeren. Strenge maatregelen moeten het mestoverschot terugdringen en de schadelijke stoffen in de mest beperken. Het is de bedoeling dat er eindelijk eens niet meer mest op het land komt dan het land nodig heeft.

Dat klinkt De Ruijter bekend in de oren, want in de biologisch dynamische sector kennen ze dit systeem al lang. De Ruijter heeft het gevoel dat de tijd is aangebroken waarin De Groene Weg z'n grote gelijk gaat halen. „Eindelijk een goede ontwikkeling en een klein stapje in de richting van een biologisch dynamisch landbouwsysteem," beoordeelt de Ruijter het mestbesluit van de Tweede Kamer. Hij maakt zich al zo'n vijftien jaar lang zorgen om de gevolgen van de landbouw. „Nergens is het milieu zo verziekt door de landbouw als in ons land," verzucht hij.

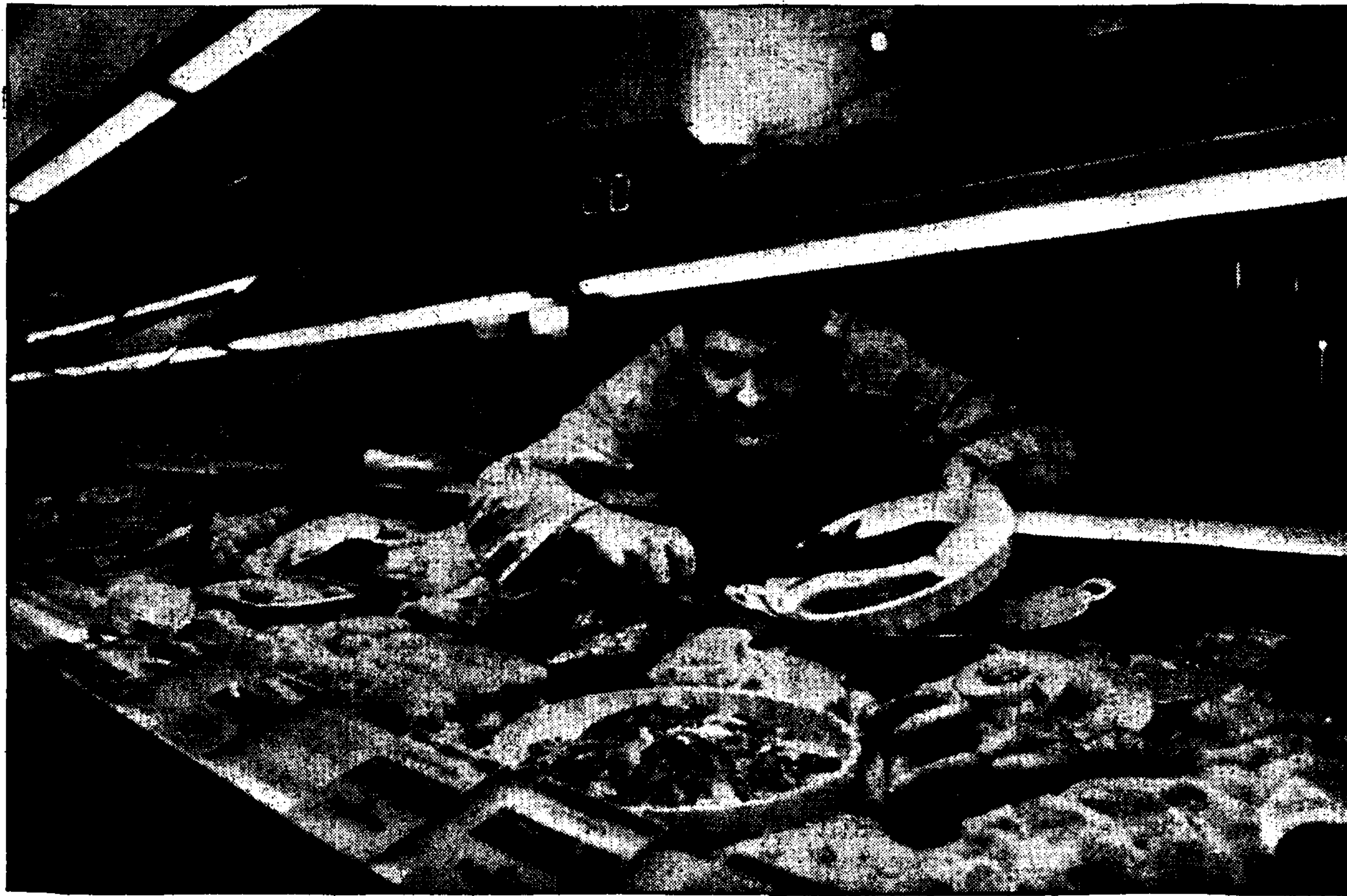
Helaas voor De Ruijter is de vraag naar biologisch dynamische produkten nog te klein voor uitbreiding van het aantal slagerijen op korte termijn. „In het algemeen zijn Nederlanders wat voeding betreft weinig kwaliteitsbewust en bovendien komt eten hier op de laatste plaats," verklaart de Ruijter de nu geringe vraag.

Belastingvoordeel

Misschien dat de consument aangespoord kan worden tot het kopen van biologisch dynamisch vlees door het aftrekbaar te maken van de belasting, stelt de voorzitter van De Groene Weg. De Ruijter meent dit serieus.

„De gangbare landbouw produceert goedkoper vlees, maar ze zadelt ons op met hoge kosten omdat ze het milieu grote schade berokkent. Bij het duurdere, biologisch dynamische vlees is rekening gehouden met het milieu. Daar zou dan best een belastingvoordeeltje tegenover mogen staan."

● *De Ruijter: 'De consument slikt niet meer alles.'* Foto: GPD



Italiaanse kaas uit wrongel en wei

DOOR MARTIN VAN HUIJSTEE

De kunst om kaas uit melk te maken is al duizenden jaren oud. Zo'n kunst is dat trouwens niet, het is eerder een kunstje dat we van de natuur afkeken. In de maag van jonge zoogdieren (ook mensen dus) wordt door bepaalde enzymen de melk gesplitst in vocht en vaste bestanddelen. Die laatste bestaan vooral uit vet en eiwitten, die belangrijk zijn voor de groei van mens en dier.

Bij het maken van kaas bootsen we dit natuurlijke proces na. Aan de melk voegen we stremsel toe (dat zijn die enzymen) of een zuur, waardoor de vaste melkbestanddelen zich afscheiden van het vocht. Of, zoals de kaasmaker zegt, de wrongel scheidt zich af van de wei. De wrongel bevat veel van het melkeiwit 'caseïne', ofwel kaasstof. Uit de wrongel wordt na diverse bewerkingen de kaas geperst en de wei beschouwt men gewoonlijk als afval. Toch zitten hier nog diverse stoffen in waar wat mee te doen is, zoals melksuikers, mineralen en een ander soort eiwit, albumine.

Ook uit die albumine kan kaas worden gemaakt. Vooral in Italië is deze kunst al lang geleden vervolmaakt. De wei die overbleef na het bereiden van de schapekaas Pecorino werd door de boerin niet weggegooid, maar iets aangezuurd en daarna langzaam verhit tot 80° C. Hierdoor stolt de albumine tot een witte, vrij gladde en smeerbare massa: Ricotta di pecora, weiwrongel van het schaap. Later gingen Italiaanse boerinnen ook van de wei die uit koemelk overbleef dergelijke kazen maken, Ricotta di vacca. Soms is de structuur ervan zacht en romig, soms kruimelig, afhankelijk van de bereidingswijze en het vetgehalte.

Uit geitemelk-wei maakt men in het noorden van Italië en in het naburige Zwitserland, Oostenrijk en Duitsland een vergelijkbare kaas, Zieger. Maar net als bij de Ricotta kan ook dit produkt tegenwoordig uit wei van koemelk worden vervaardigd. Allerlei varianten hierop vinden we van Griekenland tot aan Noord- en Zuid-Amerika, waar het spul merkwaardigerwijs 'Spanish cheese' wordt genoemd.

Overigens verschillen de geleerden van mening over de vraag of zo'n produkt uit albumine nu eigenlijk wel 'kaas' genoemd mag worden. Kaas maak je immers van caseïne, van kaasstof. Maar zuivel is het wel. Het heeft een heel subtiele, frisse en haast koele smaak. Ricotta van schapewei heeft van zichzelf al een vrij hoog vetgehalte, en aan de andere soorten wordt ter wille van de smedige structuur wel room of boter toegevoegd.

De Italiaanse taal kent één paar woorden voor wrongel, maar over het subtiele verschil zwijgen vele woordenboeken. 'Ricotta' betekent weliswaar 'wrongel', maar bedoeld wordt toch de vooral uit albumine bestaande weiwrongel en de gelijknamige kaas. 'Coagulato' is wrongel, gestremde melk. Nog een ander woord voor wrongel is 'mascarpone', en dat is inderdaad wrongel uit melk of room, maar ook de naam van de verse roomkaas die hieruit wordt gemaakt.

Mascarpone wordt vooral tijdens de wintermaanden in Lombardije gemaakt uit de room van verse koemelk. Het is dan ook een volvette kaas met een rinse, zachte en boterachtige smaak.

Nederland brandt meer kaarsen

In Nederland hebben in 1993 zo'n vijf procent meer kaarsen gebrand dan het jaar daarvoor. Dit meldt de Nederlandse Vereniging van Fabrikanten in de Kaarsenindustrie.

In deze vereniging werken vijftien ondernemingen samen die gezamenlijk meer dan 90 procent van de totale kaarsenproduktie in Nederland voor hun rekening nemen. Dit is ongeveer 40 miljoen kilo.

In Nederland zelf verbruiken we rond de 22 miljoen kilo kaarsen per jaar. Zo'n veertig procent daarvan komt uit het buitenland. Volgens de fabrikanten zijn donkere kleuren dit jaar favoriet. Donkerblauw, rood, groen en oud-roze doen het goed. Opmerkelijk is ook de grote vraag naar drijfkaarsen.

Kerstbier in opmars

Voor veel mensen behoort bij de kerst een rijke dis, besprenkeld met veel en vooral goede wijn. Toch geldt dat niet voor iedereen. Liefhebbers van speciaalbier pakken in de donkere dagen voor Kerstmis in toenemende mate een exclusief kerstbiertje.

De opmars van speciaalbier in Nederland heeft zich de laatste jaren bepaald niet beperkt tot seizoenspecialiteiten als witbier en bock, die respectievelijk in zomer en herfst steeds gretiger aftrek vinden. Ook de meibock en het kerstbier winnen meer en meer terrein. In Nederland zijn op dit moment maar liefst zeventien kerstbieren op de markt uit binnen- en buitenland.

Het fenomeen kerstbier is een jaar of tien geleden naar Nederland overgewaaid uit landen als Groot-Brittannië en Denemarken, waar kerstbier al sinds mensenheugenis wordt gedronken. In België brouwt men ook al wat langer kerstbier. Hoewel speciaalbier in Nederland bezig is aan een inhaalrace en bijna elk café tegenwoordig wel een of meer speciaalbieren verkoopt, verloopt de opmars in restaurants wat moeizamer.

Menig Belgisch restaurant heeft naast de wijnkaart een aparte bierkaart, waar je af en toe zelfs 14, 15 jaar oude specialiteiten kunt aantreffen. Door nagisting op fles kunnen deze biertjes superbe smaken ontwikkelen.

Niet alleen wordt kerstbier vaker gedronken, ook op culinair gebied wordt kerstbier een factor van betekenis als basis-ingrediënt van stoofpot of marinade.

In Nederland zijn de volgende kerstbieren op de markt:
Avec les bons voeux (België, 9,6%, 75cl)
Blanche de Noël (België, 4%, 25cl)
Bush de Noël (België, 12%, 25cl)
Campbell's Christmas (België, 8,3%, 25cl)
Christmas Verhaeghe (België, 7,2%, 25cl)
Cuvee Christmas (België, 8%, 25cl)
Dobbel Palm (België, 5,5%, 25cl)
Gordon X-mas (Schotland, 8,8 %, 33cl))
La Chouffe (België, 10%, 75cl)
Leroy Christmas (België, 6,8%, 25cl)
Maasland Kerstbier (Nederland, 9%, 75cl)
Regal Christmas (België, 9%, 25/75cl)
Stille Nacht (België, 8%, 33cl)
Tuborg Julebryg (Denemarken, 5,6%, 33cl)
Us heit Kerstbier (Nederland, 7,5%, 75cl)
Witte Kerst 1993 (Nederland, 5%, 33cl)
Christmas Beer (België, 8%, 33/75cl)

Oliebol geen echt Nederlands gebak



● *De herkomst van ons typisch oudejaarsgebak is niet gemakkelijk te achterhalen.*

DOOR PATRICIA SCHUTTE

Een oliebol, ook wel smeerbol genoemd, is volgens het woordenboek Van Dale 'een bolvormige koek in olie gebakken' of figuurlijk gesproken 'een dronkemansgezicht'. De herkomst van dit voor ons zo typische oudejaarsgebak is niet gemakkelijk te achterhalen. Echt Nederlands is de oliebol beslist niet: frituren is van oorsprong geen Nederlandse gewoonte en de ingrediënten van de oliebol zijn evenmin Nederlands.

Het bakken in olie is afkomstig uit het gebied rondom de Middellandse Zee, waar olie rijkelijk voorhanden is. Ook de vulmiddelen krenten, rozijnen en sukade komen uit die omgeving. Kookboeken uit Libanon, Egypte en Griekenland vermelden recepten voor oliebollen. Ook daar worden ze bij speciale gelegenheden gegeten.

De basisingrediënten zijn evenals bij ons bloem, gist, suiker en water of melk. Het beslag laat men echter meerdere keren rijzen. Het wordt steeds weer beslagen om het tenslotte in ronde bolletjes in olie te bakken. Deze bolletjes worden gedompeld in suikerstroop die geparfumeerd is met oranjebloesem, rozewater of citroen en vervolgens bestrooid met suiker of kaneel. Wanneer en door wie krenten, rozijnen en sukade eraan werden toegevoegd is niet bekend. In recepten voor smoutbollen of oliekoecken uit de 17de eeuw komen ze al voor.

Oliesoorten

men het beste olie gebruiken. Alle oliesoorten zijn quá samenstelling hiervoor geschikt. Olie blijft bij afkoelen zacht, terwijl frituurvet stolt. Een koude oliebol is dan ook hard als hij in frituurvet is gebakken. Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding adviseert olie te gebruiken met zo min mogelijk verzadigde vetzuren. Dat betekent oliesoorten kiezen die rijk zijn aan onverzadigde vetzuren zoals maïsolie, saffloerolie, sojaolie, zonnebloemolie en slaolie.

Olie kan door licht en lucht rans worden. Het is daarom aan te bevelen om deze koel, droog en donker te bewaren in de originele verpakking. Daarop staat ook aangegeven tot wanneer het produkt minimaal houdbaar is. Is de verpakking eenmaal geopend, dan kan men olie nog zeker een half jaar op een koele plaats bewaren.

Wie op een gezonde manier wil bakken, doet er verstandig met een aantal extra zaken rekening te houden.

Verhit de olie niet boven 180° C. Boven 200° C treedt kwaliteitsverlies op en er kunnen schadelijke stoffen ontstaan. Zolang gebruikte olie er nog goed uitziet, ruikt en smaakt, kan deze opnieuw gebruikt worden. De houdbaarheid kan verlengd worden door de olie na het frituren te filteren en koel, droog en donker te bewaren.

Als de olie donker van kleur en stroperig wordt, een donkere afzetting op de wand van de pan te zien geeft, bij verhitting schuimt of walmt: dan niet meer gebruiken. Frituurolie kan zo'n keer of vijf worden gebruikt. Vermeng nieuwe olie niet met oude.

Eén oliebol van 50 gram bevat circa 5 gram vet, 4 gram eiwit en 21 gram koolhydraat. Hij levert 600 kJ (140 kcal) aan energie, ongeveer net zoveel als een krentenbol.

De zonnige keuken van Pasta & Vino

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad ekelijks uit de wereld van ten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere tadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld anschuiven in Limburgse ablissementen en verslag en van haar bevindingen.
Coördinatie Mariëtte Stuijts.

DOOR MARIËTTE STUIJTS

zou mogen verwachten dat een week voor kerst rustig is estaurants. Dachten we. Maar we zaterdagmiddag nog een tje aan Limburgse tafels obeerden te reserveren, kwan we bedrogen uit. Bij twee verkoren' restaurants, gespeiseerd in Limburgse streekechten, klopten we (per teleon, dat gelukkig wel) vergeefs n.

eden om over te stappen naar n keuken die in Limburg mischien nog wel meer in trek is n de eigen kookkunst. Proer het aantal Italiaanse eethuin in deze provincie maar eens tellen. En vergelijk dat maar ens met het aantal gelegenhen waar Limburgse kost op het enu staat.

Niet dat we iets tegen Italiaans en hebben. Integendeel. Zeker iet wanneer het gebodene de gemiddelde pizza en lasagne in originaliteit en in kwaliteit ver overtreft. En dat doet het bij *ristorante* Pasta & Vino in Beek beslist.

Sinds Pasen van dit jaar wappert in de schaduw van de Beekse kerktoren fier de Italiaanse vlag. Sindsdien ontvangen gastheer Giuseppe Menapace en kok Carmine Giudice hun gasten met veel zuidelijke zwier.

Voor pizza klop je bij het tweetal vergeefs aan. Ze hebben zich voorgenomen om de traditionele Italiaanse keuken, in al zijn variatie, te promoten. 'Italië heeft de beste kazen, beste wijnen en beste gerechten. Waarom zou je dan geen góed restaurant kunnen beginnen, zonder pizza's', legt Giuseppe na afloop van het etentje stralend uit.

Een aantrekkelijk vismenu (55 gulden) bespaart me op deze avond eén moeilijke keuze uit de uitgebreide kaart (die overigens vanaf januari vernieuwd en iets beperkter wordt). Aan de andere kant van de tafel wordt à la carte gegeten, maar valt de keus eveneens op vis.

Een klein hapje van het huis vooraf verraadt de Zuiditaliaanse afkomst van de kok, die pas vier jaar geleden Salerno voor Limburg verruilde. Lekker, gedroogde tomaten geweld in olijfolie.

Het vismenu begint met een *carpaccio al salmone*, flinterdunne plakjes zalm, dooraderd met een dun streepje groen en overgoten met een fris-pittige dressing. Een voortreffelijk begin. Hetzelfde geldt voor de *crema di broccoli con le punte di scampi* (9 gulden) van mijn tafelgenoot. De broccolisoep met stukjes scampi is heerlijk zacht en smakelijk.

Bij de assistenten van de vriendelijke Giuseppe, twee Limburgse studenten economie, zijn we in goede handen. Ze lijken zich zo in te leven in hun rol dat ze zelfs Nederlands met Italiaanse tongval spreken. We willen (eigenzinnig) rode wijn drinken bij vis en onze ober raadt tot volle tevredenheid een Barbera (39 gulden per fles) van een kleine, onbekende wijnproducent aan. Deze wijn die normaal vrij zwaar is, blijkt in deze jonge versie inderdaad uitstekend samen te gaan met vis.

„Ik heb de jongens zelf opgeleid, betrek ze bij alles," verklaart Giuseppe achteraf tevreden.

Het menu vervolgt met spaghetti met verse mosselen en tomatensaus, de partner heeft nu gekozen voor mosselen in witte wijnsaus (12 gulden). Beide heel verschillend en prima van smaak.

Daarna schrijft het menu een sorbet voor. Hoewel slechts eenmaal besteld (want het staat niet op de kaart) krijgen we heel attent beiden het opfrissertje van appelijs en *spumante*.

Het verhaal dreigt eentonig te worden. Ook beide hoofdgerechten kunnen ons zeer bekoren. De zeewolf van het menu wordt versierd door een fijne groene saus van basilicum, peterselie, limoensap en olijfolie. Bij de met zalm gevulde tongfilet (36 gulden) van de kaart hoort een zachte saus van champagne.

Achteraf bezien vonden we het helemaal niet jammer van die volgeboekte Limburgse restaurants. De zonovergoten gerechten in Beek deden ons even de Nederlandse regen vergeten.



● *Gastheer Giuseppe Menapace (tweede van links) en kok Carmine Giudice (tweede van rechts) ontvangen hun gasten met veel zuidelijke zwier.* Foto: ERMINDO ARMINO

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D830

Personeel gevraagd

Vandaag
Koopavond
in Makado-Beek tot 21.00 uur.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231396/236477. Hornerterweg 77, Hoensbroek.

J.v.L. Bouw vraagt per 1-1-'94 met SPOED betontimmerlieden en metselaars voor projecten in Duitsland. Tel. 043-633757.

Jonge ONDERNEMING zoekt enthousiaste, hardwerkende, commerciële medewerker, volgen interne opleidingen verplicht. Tel. 045-237359. Refnr. 32107.

Gevr. ervaren THUISLOCKSTERS omg. Brunssum-Heerlen. Tel. 045-726956.

OPPAS gevraagd voor 2 jongens, 7 en 9 jr. Liefst ouder persoon, omg. Kerkrade. Tel. 045-423154 na 19.30 u.

Taxibedrijf zoekt CHAUFFEURS, groepsvervoer. Persoonlijk aanmelden: Kempertsweg 12, Landgraaf.

Concordia BVBA vraagt m. spoed PLOEGLEIDERS en vertegenwoordigers voor verkoop van onderhoudsprodukten in Vlaamstalig België; enige ervaring gewenst, doch niet noodzakelijk. Vervoer van en naar het werk is aanwezig. Ook vakantiewerkers en/of deeltijdwerkers. Opleiding via bedrijf. Minimale leeftijd 18 jr. Inl. tussen 19.00-21.00 uur telef. 045-728594.

Classic Club vraagt wegens drukte attraktieve jonge MEIDEN tussen 20-30 jaar. Zeer hoge verdienste. Vervoer en werktijden i.o. Inl. 09-32.89472301 of 09-32.89718692 na 20.00 uur.

TIBA B.V. vraagt metselaars, aanv. 3 jan. Inl. J.C. van Tilburg, 04450-1254.

Gevr. LOODGIETERS en leerling-loodgieters. Installatiebedrijf P. Cloodt b.v., Beitel 112, 6422 PB Heerlen. ☎ 045-421941 b.g.g. 352458.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

BRUNSSUM op mooie lokatie bungalow te koop voor ƒ 235.000,- k.k. Telefoon: 045-273633.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

EYGELSHOVEN, Körversberg 3. Vrijstaand woonhuis, geschakeld middels de garage. Entree, woonkamer met open keuken (43 m2), garage, 3 slpk., badkamer met ligbad, aangelegde tuin, zeer luxe keuken, geheel geïsoleerd, 2 jaar oud. Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k. Mr. Cornelis Brorens. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 046-750318.

LANDGRAAF. Te koop groot vooroorlogs woonhuis met grote garage, kelder en grote tuin, geschikt voor 2 huishoudens, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323755.

BRUNSSUM. Eglantier 58, 2/1 kap met 3 slpkmrs., mog. garage, mooie ligging, ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

HOENSBROEK. Pr. Willemstraat 60, eengezinswoning in rustige woonbuurt, 2 slpkmrs, ƒ 139.000,- k.k. Bij 100% fin. netto maandlast ca. ƒ 650,-. Wijman & Partners. 045-728671.

HEERLEN. Huyn van Rodenbroeckstr. 15. Op eerste stand gelegen halfvrijst. huis met garage en tuin. Pand is luxe afgewerkt, ƒ 269.000,- k.k. Inruil huidige woning bespreekbaar. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

KERKRADE-WEST. Carboonstr. 8, vrijstaand huis met 5 slpkmrs. nabij winkelcentrum. Pand is zeer degelijk gebouwd, pr.n.o.t.k. Inruil huidige woning mogelijk. Wijman & Partners. Telefoon 045-728671.

KERKRADE. Dorotheagracht 63, kl. woning, bungalow-type, geschikt voor 1 of 2-persoons huishouden, ƒ 99.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Personeel aanbod

Schilder
kan nog binnen-, schilder- en behangwerk aannemen, met winterschilderskorting. Vraag ook prijs buitenwerk voor 1994. Vrijblijvende prijsopgave ☎ 045-320550.

OPPAS nodig? Bel KoBB. 04492-6115, midden en zuid Limburg. Tevens oppassers gez.(ook tussen Maastricht en Vaals)

Te huur gevraagd

Gezocht GARAGEBOX omg. Grasbroekerweg, Heerlen. Tel. 045-724697 na 18.00 u.

Te huur gevraagd GARAGEBOX, liefst gem. Heerlen. Huurpr. n.o.t.k. ☎ 045-728188.

OG te huur

Gemeub. appartement te huur te HEERLEN. Telef. 045-413568.

Te huur APPARTEMENT te K'rade. Kale huur ƒ 700,-. Na 17.00 u. ☎ 045-319847.

Nieuwjaarswens

Op 31 december plaatsen wij uw
nieuwjaarswens
in deze rubriek.
Voor meer info 045-71 99 66.

Vuurwerk

Vuurwerk
goedgekeurs knal- en siervuurwerk. Bert Rekers, Willemstraat 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Reparaties

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Transacties

Te k. gevraagd
compl.winkelinventaris.
Telefoon 045-213477, 06-5298.5937.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

H.H. GROOTHANDEL biedt aan tegen zeer lucratieve prijzen o.a. dames en herentruien, exclusieve kersttruien, allerhande winterjassen, lang en kort, sidtops, leggins, herenhemden, sweaters, trainingspakken, joggingpakken.Niet voor particulieren. Kom kijken, het is de moeite waard. Wij zijn te bereiken op 045-754061, Eschenderweg 94, Heerlen-Noord.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

OP=OP kerstaanbieding
1 buro 1.60 x 80 m. / 5 laden + 1 burostoel
ƒ 345,-.
Rockmart Kantoormeubelen Kissel 46 A, Heerlen.

Aanbieding Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop en te koop gevr. SLAGERIJ-INVENTARIS oa. koelkoonbank, koelcel, vriescel, snijmachines, stopbus enz. 045-213477.

Bouwmat./machines

Te koop van afbraak: grote partij MERGELBLOKKEN, brandhout, balken, planken, kepers, stenen bestratingsmateriaal. Tel. 043-632433.

AANBIEDING t/m 31-12. Dakleer 10 mtr. lang, 4 mm. dik, ƒ 55,-. Laminaatparket 32,50 p. m2. Wespoeder 12 kg. ƒ 40,-. Houten schroten, 10 cm. br., ƒ 1,- p. mtr. Renemigerveldweg 72, Heerlen, ☎ 045-727742/723076.

GRAFA biedt aan: alle soorten isolatie en dakbedekkingen. Tel. 04950-45939.

Te k. 15 à 20 m2 oude gebakken STRAATKLINKERS, ƒ 200,-. Tel. 04451-1488.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

JOSKIN Sleufvoetbemester. Zeer veel mogelijkheden. Uit voorraad. Intrak BV Voerendaal. Telef. 045-754000.

Te koop grote partij kunststof vaten, inh. 200 ltr., plm. 300 st., blauw en wit, met of zonder dekstel. Ook per stuk, t.e.a.b. Telef. 045-327777, inl. Verbeeck.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

DECEMBER-AKTIE
RIJ NU, BETAAL LATER

Alfa Romeo 33 1.4 zwart	04-'92
Renault 19 1.7 GTS beigemetallic	10-'91
Ford Escort 1.6 CLX rood	10-'90
Fiat Tipo 1.4 ie blauw	07-'91
Citroën BX 1.4 Cannes wit	07-'91
Nissan Bluebird 2.0 LX rood	01-'89
Citroën BX 1.4 Toulouse blauwmetallic	03-'91
Citroën BX 1.9 TRi grijsmetallic	06-'90
Audi 100 CC + airco wit	11-'88
Volvo 343 GL blauw	11-'88
Fiat Panda 1000 CL rood	05-'89
Citroën BX 1.6 turbo diesel blauwmetallic	04-'89
Citroën Visa 11 RE grijsmetallic	10-'86
Subaru Justy GL wit	04-'87
Citroën ZX 1.4 Reflex blauw	12-'92
VW Kever cabriolet groenmetallic	1973

COMBI'S

Citroën BX 1.9 TRi grijsmetallic	09-'91
Citroën BX 1.9 TRi grijsmetallic	01-'90
Citroën BX 1.6 TGi grijsmetallic	03-'90

DEMONSTRATIE-AUTO'S

Citroën Xantia 1.9 X diesel	1993
Citroën Xantia 1.6 X	1993
Citroën XM 20 turbo	1993
Citroën ZX 1.8 Aura	1993
Citroën ZX 1.4 Reflex	1993

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen / Hoensbroek

Telefoon 045-223300.
OPENINGSTIJDEN: maandag t/m vrijdag van 9.00-18.00 u. Zaterdag van 10.00-17.00 uur.

Inruilauto's

Motorfiets Honda Shadow 600 VT	1991
16x Fiat Panda	'84 t/m '92
10x Fiat Uno	'85 t/m '92
3x Fiat Ritmo	'83 t/m '87
Fiat Tipo 14 AGT roodmetallic	1991
Fiat Tipo 2.0 GT rood	1991
Fiat Tipo 1.4 iE zwart	1992
Fiat Tempra 1.6 S zwart	1991
Fiat Ducato diesel, verlengd en verhoogd	1986
Alfa 75 1.8 iE GR groenmetallic	11-1990
BMW 518 blauwmetallic	1983
Ford Escort Laser 5-deurs wit	1985
Ford Siërra 1.8 turbo diesel stationcar	1991
Honda Aerodeck 2.0 EX LPG roodmetallic	1988
Lada 2104 1.5 L stationcar wit	11-1988
Peugeot 305 grijsmetallic	1985
Renault 5 TR 1.4 Parisienne zwart	1990
Renault 21 GTS wit	1987
Seat Toledo 1.6 CL wit	1992
Seat Ronda 1.2 GL zilver	1984

BOVAG-GARANTIE (tot 3 jaar) - INRUIL - FINANCIERING.
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, telefoon 045-742121.

Vandaag
Koopavond
in Makado-Beek tot 21.00 uur.

Autobedrijf Eussen
SUBARU
Ransdalerstr. 43, 6311 AW Ransdaal. Tel. 04459-1677.
KERSTSHOW
van 16 t/m 31 december 1993
Nú met speciale aktiepakketten voor alle modellen!
Tweede Kerstdag geopend
van 11.00 tot 17.00 uur

CALIBRA 2.0i '91; Astra 1.4 i GL '93; Corsa 1.2 i '93; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87 en '86; Kadett 1.3 S '86 / '85; Corsa 1.2 S Sport '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

KADETT 1200, 3-drs., bwj. '80, 1 jr. APK, km.st. 90.000, ƒ 1.750,-. ☎ 045-217685.

Opel MANTA, bwj. '80, APK 6-'94, i.z.g.st., pr. ƒ 1.500,-. Teloon 045-429144.

Te koop OPEL Rekord, bwj. 1986, vaste prijs ƒ 3.500,-. ☎ 04498-51214.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 tot 21 uur open.

KERSTAANBIEDING: Mercedes diesel '83; Mercedes 200 autom. '77; Nissan Micra '84; Nissan Stanza '83; Panda '82 en '86; Ritmo '85 en '86; Escort '81 en '83; Ford Granada '83; Kadett '81 t/m '83; Ascona 1.6 S '82; Manta GTE liefhebber '77; BMW 316 '81 t/m '84; Lada Jeep 4x4 '82; Renault 9 TL '82; Renault Fuego '83; Kever '73; Skoda '82. Diverse goedkope inruilers. Swalmcars, Heerlerbaan 74, Heerlen. Tel. 045-413568.

Proficiat!

Sabrina
ziet Sarah
Ben - Eddy - Peggy -

Nu of nooit
Nissan 100 N
bwj. 8-'91, incl. l.m. ve
radio-cass. en alarm,
ƒ 22.000,-. ☎ 04493-1
(i.v.m. bedrijfsauto)

Te k. CITROËN AX rood, bwj. '89, 60.00
Telef. 045-428298.

Voor Piccolo's zie verder pagina

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér – en snel – resultaat Bel 045-719966

Club ADFRODITE Maastricht vraagt meisjes, intern mogelijk. Geopend v.a. 16.00 uur, ma. t/m do. tot 01.00 uur, vr. en za. tot 02.00 uur. Tel. 043-259583. Boschstr. 6, Maastricht.

(50 cphm) Maar meneer, als ik m'n onderbroekje nou ook nog uittrek......
06-340.340.30

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Macho v. achter. 100 cpm
06-96.18

TIENERSEX 18 jr.
06-320.320.10
06-320.321.10 100 cpm.

HOMO LIVE
06-320.330.12
Zijn lippen tussen zijn dijen. ƒ 1,- pm.

LESBI LIVE
06-320.323.12
Vrouwen vertellen alles eerlijk. ƒ 1,- pm.

EROSLIJN
06-320.321.22
Als je me nu belt, maak je dat lekkerste mee. ƒ 1,- pm.

SM MANIAC
06-320.324.12
Haar zweep knalt op mijn rug. ƒ 1,- pm.

Rijpe lesbische Vrouwen! Heerlijk die hand onder m'n rokje 1 gpm
06.96.68.

EROX! De Madam verbied je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06.

Dikke vrouwen live. Voor livegesprek met mollige vrouwen, enorme bollen. 1 gpm.
06.96.70

GRIEKSE-LIVESEX. Alleen live voor Grieks! Ik buk wel schat 1 gpm
06.95.05

Gratis telefoonsex voor vrouwen: 06-4311
spannens, sensatie, kost niks!
Mannen bellen: 06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9635
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Studenten 327.56
Darkroom 324.16
Jongensex 325.19
Gay pervers 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

06*95*92
Het meisje bukt en schuift haar rokje omhoog. Jij trekt haar onderbroekje opzij, op z'n GRIEKS. 100 cpm.

06-320.320.22
Ik wil dat je me in de lift masseert. Zachtjes hoor, ben 18 jr. 1 gpm.

06.96.09
RIJPE vrouwen willen een livesexgesprek! Laat je doorverbinden! 1 gpm

SEXMEISJES live! Wel voorzichtig doen. Ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt!
1 gpm 06.96.36

Meiden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit schatje! Heerlijk heet, 1 gpm
06-320.320.65

LiveSex. Hier kunnen jonge jongens 18 jr. lekker met Rijpe Vrouwen rommelen,
1 gpm. 06.98.48

LADY B. Superieure en geestel. behandeling 1 gpm
06-320.324.68

06.9711
Sabrina in het peshokje. Je komt te vroeg binnen. Geeft niet zegt ze, pak me, ik buk wel! 1 gpm.

Livesexgesprek met Topsex meisjes. Laat je verwennen. 1 gpm. Heerlijk zo met jou!
06.97.22

Heerlijk genieten van een **live-sex** gesprek. De heetste meisjes!
06-96.69 / 100 cpm.

(75 cpm) Is vanachteren **een standje** vroeg het onervaren meisje. En wat is klaarkomen?
06-340.340.21

(50 cphm) De 2 jongens trokken het meisje 't fietsenhok in, daar gaat haar broekje naar beneden.
06-340.340.20

GRATIS
Telefoonsex
oor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4909. Mannen bellen via 06-9512 -75 cpm.

Leuke meiden willen graag met jou apart, vraag naar hun tel.nr. voor 'n spannende date!
Direkt prive
06-9755 - 100 cpm.

Sex voor Twee
Snel 'n hete vrouw aan de tel.
06-320.330.81 - 75 cpm.

Homo-Kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 - 75 cpm.

Hete meisjes uit de regio
Limburg
06-350.230.47 - 100 cpm.

RUIGE PORNO ƒ 1,- pm. Ik zou een prostituée willen zijn.
06-320.320.53

Beleef jouw FANTASIE. Met een meisje voor jou alleen. Live en apart. 100 cpm.
06-320.370.50

(50 cphm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door de jongen (18 jr). "Kom hier KNUL, pak ze maar 'ns lekker beet!"
06-340.350.60.

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- pm.

't laatste
Verbod
1 g.p.m. 06-320.322.72.

Rijpe donkere
Vrouwen
1 g.p.m. 06-320.323.46.

NIEUW!!!
Direkt Apart
Met stoeipoezen voor een hete afspraak
06-9824 1,- p.m.

Even vlug
Direkt apart met 'n meisje
Bel nu 06-9822 - 75 cpm.

Sex voor twee
In bed met een heet meisje!
06-320.330.82 - 75 cpm.

SM voor twee
Direkt apart voor een zeer streng sexkontakt.
06-320.329.99 - 75 cpm.

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 75 cpm.

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen
Bel nu 06-9737 - 75 cpm.

RIJPE vrouwen zoeken
sexkontakt
Bel nu 06-9705 - 75 cpm.

Hete meisjes
die eenzaam zijn zoeken voor vanavond sexkontakt!!
Bel nu 06-9780 - 75 cpm.

06-320.320.55
Zoek je 'n GRIEKS standje met rijpe vrouwen? (75 cpm.)

Direkt sexkontakt (75 cpm.) met 'n vrouw in jou regio.
06-350.290.37.

Eenzame hete vrouwen zoeken
anonieme sex
06-350.110.70, nu 50 cpm.

Zoek jij hete meisjes? sex-thuis-kontakt - 75 cpm.
06-320.326.33

Sexkontakt
Direkt met ondeugende vrouwen
Bel nu 06-9604 - 75 cpm.

300 meiden
Zoeken een heet avontuurtje.
06-350.110.77 (Nu 50 cpm.)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 - 75 cpm.

Heerlijk discreet
direct apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 - 75 cpm.

Sex voor 2
Direkt kontakt met meiden en jonge vrouwen.
06-320.330.46 - 75 cpm.

Direkt Apart
Met div. leuke meiden.
Bel 06-9510 - 75 cpm.

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 c/m)
*** 06-9602 ***

Vrouwen
zoeken overdag sexkontakt
Bel 06-9661 (100 c/m)

35+ sexkontakt
Volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt
06-9616 (100cpm)

Gratis sexkontakt
meer dan 400 hete meiden.
Bel nu 06-9605 (100 cpm)

Thuiskontakt
meisjes in jouw regio
Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Direkt prive
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm)

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 100 cpm

Tikkeltje ondeugend, direkt apart met een leuk meisje!
Bel 06-9776
(100 cpm)

ONE ON ONE
06-98.91
Direct apart met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Direkt vrouwen aan de lijn
even vlug
06-320.330.01 (75 cpm)

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366.
Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9694
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Sexplezier voor 2. 06-9718
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Partnerruil
privélijn. Direkt apart met vrouwen en mannen voor een hete sexruil.
06-340.350.71, 75 cpm.

Bi-sex
privélijn. Direkt apart met bi-meisjes en of jongens. Lekker toch 06-340.350.72 75cpm.

Direkt-Privé
voor een sex-gesprek en/of afspraak met 'n heet meisje.
06-320.326.56 / 75 cpm.

Direkt privé
Regio Limburg meisjes vertellen je alles zelfs hun adres en of tel.nr. 06-9826 1gpm.

Homo Direkt-Apart regio Limburg met hele hete jongens 18 jr. 06-9887
NU 50 cpm.

Nieuw
Ongestoord kletsen met een leuk meisje, bel nu:
06-9664 - 100 cpm.

Voor een SPANNEND privegesprek met een meisje, bel nu, 100 cpm.
06-9667

Nieuw: Direkt 'n leuk meisje aan de telefoon! Bel, 75 cpm.
06-9500

Homo
Direkt-Apart
Zoek je 'n hete jongen?
06-9830. Voor maar 50 cpm.

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9844 (100 cpm)

De vrouw
zoekt een heet sexkontakt
06-320.330.42 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de regio!
06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9590 (75 cpm)

Zoek je een leuke vriend of vriendin?
De relatielijn
Bel nu 06-9700 (100 cpm).

100% Wilde Live Sex
06-9714
geen wachttijden (100 cpm).

Gay Special
nu 50 cpm. Gay Dark Room
Direkt Apart. 06-340.350.16

Gratis telefoonsex voor meiden
(boven 18 jr.)
06-4622.
Mannen bellen 06-9845
ƒ 1,- pm.

Dick en Thea
en de stoute dingen die niet mogen
06-320.323.85 1 g.p.m.

Gratis
voor vrouwen 06-4909.
Mannen bellen direkt 'n meisje via 06-9580.
(direkt apart 75 cpm)

Kontakten/Clubs

Club Rustica, Spekholzerheide
10 jongedames aanwezig. Open ma. t/m vr. 11.24 uur.
V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade, ☎ 045-412762.

Porky's Pretpark simply the best
NIEUW PEGGY 19 JAAR EXOTISCH EN MARISKA
Maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 24.00 uur.
☎ 045-228481 za. van 12 tot 19 uur.

ROMANTICA
Wij zijn open van 11 tot 23 uur. Tel. 045-419742
Kleingraverstr. 157 Kerkrade-West. Tev. meisjes gevr.

Bemiddelingsburo " Mieke "
Discrete bem. in adressen van dames
☎ 046-748768, Geleen (inschr. dames gevr.)

de LYDIA GIRLS
Wensen U: PRETTIGE FEESTDAGEN en bedanken U voor de FIJNE UURTJES. 24 en 31 dec. tot 17 uur. 25, 26 dec. en 1 jan. gesloten. 046-749662, Groenstr. 64, Geleen.

Nieuw! Ranies naakte bar
Slank, ben ik Rani bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30, Hoensbroek.
ƒ 150,- all-in voor 'n vol uur
1x, 2x en 3x hoogtepunt

Club Manhattan
Wij wensen al onze gasten prettige feestdagen.
En wij gaan even op vakantie. we hopen u vanaf 5 jan. weer gezond en fris (d'r) op te zien.
Hoofdstraat 103, Amstenrade. Tel. 04492-5940.

St. Tropez-Bar.
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur.
Putstraat 40, Sittard.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.-22.30 uur. Wo. tot 19 u. 046-374393. Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD. Russisch. En de rest doet gewoon z'n best.

Huize Elle
Met diverse meisjes voor al Uw speciale wensen! Kapoenstr. 29, Maastricht. Telefoon: 043-218884. Geopend van ma. t/m vrij. 12.00-24.00 uur. Tevens leuke meisjes gevraagd.

2 Nieuwe jonge meisjes
ontsp. massage
Tel. 045-353489.

Joke en April, wild van elkaar en dol op mannen.
Maastricht Privé
en vele, leuke collegaatjes. Jodenstraat 2. ☎ 043-254183.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. ☎ 045-229156.

Bedroom Escort
met meisjes va. 20 jr., ook SM mog. Telef. 045-273099.

ƒ 50,- all in
Wij wensen U een Zalig Kerstfeest en 'n Gelukkig Nieuwjaar. Ook in 't nieuwe jaar worden wij niet DUURDER! ☎ 045-423608.

Sexy vrouw
ontvangt thuis.
Telef. 043-473309.

Angelique
Privé en ero.massage. Nieuw! Simone. Ook m. 2 meisjes va. ƒ 130,-. 045-311135.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203

Duitse
SM-meesteres, haar onderdanige "O" Isabelle (18 jaar). ☎ 043-626436 / 638365.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Escort All-in
045-326191

Buro Venus
100% betrouwb. privéad
sen. ☎ 04750 - 28 3

Moniek
en STEPHANIE ontv.
dagel. in jarratels of lak
Telefoon: 045-42510

Lolita typetje
Anja
uit Geleen ☎ 045-425

Lange haren, lange be
Shirly
Jonge en Sexy 045-42

Volslanke knappe Sa
Cup DD een héél u
Top Body-massage
ƒ 75,-
Frans en intiem ook mo
Tel. 045-425100.

Brigitte doet v. Her
55-plussers
dansen, kussen en vrij
gen lichtelijke vergoed
Info: 045-425100

Escort Claud
ook in hotel
045-41026

Brigitte, Monique. Gi
045-254598

! Julia !
privé, SM en adress
Inschr. gevr. 045-225

SM Huis
Open va. ma. t/m vrijd
24 uur. Vanmiddag
in Groepsverb.
woensdag en vrijdag
avond voor Paren en
st. Tevens wenst Mee
ANITA iedere cliënt 'n p
ge Kerst toe. Panneshe
str. 41, K'rade. 045-35

Privé Ilona
Wij wensen u allen pr
Kerstdagen. 24 decem
speciale prijzen. 25 de
ber en 26 december z
gesloten. Tel. 045-70

Nieuw, Nieu
Verwen uzelf 2x 4x
relaxen ƒ 200,- all-in.
sex of privé! 2x Hoogte
ƒ 100,-. Dagelijks v.a.
Rijksweg Zuid 105, Ge
☎ 046-756335.

Foutje in Rons Jong Geluk Show

Paar wint 40 mille te veel in tv-show

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De finalisten in de eerste aflevering van de Jong Geluk Show met Ron Brandsteder op RTL4 hadden afgelopen weekeinde letterlijk veel geluk. Door een foutje achter de schermen in Studio Aalsmeer won het paar 40.000 gulden te veel en ging naar huis met 130.000 gulden.

In het finalespel kunnen kandidaten van Rons Jong Geluk Show zes cheques winnen met een totale waarde van 100.000 duizend gulden (vijf van tienduizend gulden en één van vijftigduizend gulden). Dat bedrag wordt uitgekeerd als het oudste kind van de kandidaten 18 jaar wordt. Voor elk goed antwoord gaat een kluis open en komt een cheque tevoorschijn. In de uitzending van zaterdag, die de avond van tevoren werd opgenomen, wonnen de finalisten door vier kluizen te openen 80.000 gulden. Nadat ze besloten nog een kluis te openen kwam er tot verrassing van presentator Ron Brandsteder en de kandidaten opnieuw een cheque ter waarde van 50.000 gulden tevoorschijn. Dat had een cheque van 10.000 gulden moeten zijn.

Brandsteder wist zijn verbazing te verbergen en stuurde het paar met 130.000 gulden naar huis. Volgens een woordvoerster van RTL4 is door een produktiemedewerker per ongeluk een tweede cheque van vijftigduizend gulden in één van de kluizen gelegd. „We hebben besloten om de fout niet te herstellen. De kandidaten waren dolblij met het bedrag en dan is het erg vervelend als je een deel af zou pakken," aldus de woordvoerster. Volgens haar is het voor het eerst dat een dergelijke fout gemaakt is in een spelprogramma van RTL4.

KRO brengt Nederlandse bewerking van Amerikaanse tv-legende

Jaren vijftig herleven in nieuwe televisie-serie

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De legendarische Amerikaanse comedy The Honeymooners uit de jaren vijftig herleeft binnenkort in een Nederlandse bewerking onder de titel Toen was geluk heel gewoon. De eerste twaalf afleveringen van de door Gerard Cox en Sjoerd Pleijsier bewerkte en vertaalde serie worden vanaf zondag 2 januari wekelijks op het scherm gebracht door de KRO.

Opvallend is dat de schrijvers Cox en Pleijsier ook de voornaamste acteurs in de comedy zijn. De serie speelt aan het eind van de jaren 50 in een volkswijk in Rotterdam-zuid. De oorspronkelijke serie was gesitueerd in New York. Jaap Kooiman (Gerard Cox) is buschauffeur, zijn bevriende bovenbuurman Siem Stokvis (Sjoerd Pleijsier) werkt bij 'het riool'. De echtgenotes Nellie en Zus worden gespeeld door Joke Bruijs en Mouna Goeman Borgesius.

De makers hielden veel oorspronkelijke sketches in stand, maar de teksten zijn overgezet naar de Nederlandse situatie van die dagen. Jaap Kooiman, altijd op zoek naar roem en rijkdom, hoopt in de eerste aflevering door te breken als toneelacteur met televisieregisseur Willy van Hemert in de zaal. De van zijn hoofddeksel onafscheidelijke Siem staat hem met raad en daad bij. Nellie is de reddende engel als zaken uit de hand lopen. De uitstraling van Joke Bruijs in de serie is frappant: de rol is haar op het lijf geschreven.

Toen was geluk heel gewoon (vernoemd naar een tekstregel uit het door Gerard Cox gezongen lied 1948) is geen dijenkletser of soap. De handeling is voor hedendaagse zap-maatstaven misschien wat traag. Daarvoor in de plaats krijgen we een flinke portie geestigheid en nostalgie voorgeschoteld.

Er is werk gemaakt van interieur-attributen en kleding uit de jaren vijftig. De serie kent aardige tekstuele vondsten, waarmee moeiteloos een brug naar de oude tijd wordt geslagen. In deel vijf staat doodleuk een piepjonge Martin Gaus achter de balie van de dierenzaak en er zijn afleveringen waarin kwismaster Theo Eerdmans en dokter Gisolf figureren. Oude merknamen ontbreken niet. Slechts een enkeling heeft telefoon en de voordeur wordt geopend met een touwtje door de brievenbus. De herkenbaarheid zit in de details, ze zijn verfijnd uitgewerkt, waardoor voorkomen wordt dat het geheel oubollig wordt.

● *Gerard Cox is buschauffeur in de nieuwe serie met Joke Bruys als zijn echtgenote.* Foto: KIPPA

Belangstelling

De KRO meldt dat de keuze voor de comedy te maken heeft met het feit dat de jaren vijftig in de belangstelling staan bij het publiek. De omroep vindt het een sterke opvolger van Vreemde praktijken dat na vijf jaar verdwijnt. Uit tests is gebleken dat jonge mensen onder de 25 jaar de nieuwe serie 'heel leuk' vinden. De leeftijdsgroep van 25 tot 40 jaar reageerde sceptisch en afwachtend, terwijl mensen boven de veertig jaar de comedy apprecieerden omdat zij 'de jaren vijftig zich graag als een leuke tijd herinneren'," zegt eindredacteur Frank Jansen. De eerste twaalf edities werden deze zomer voor een publiek opgenomen. Het gelach is authentiek. In het voorjaar worden twaalf nieuwe afleveringen opgenomen. Daarna wordt bekeken of de KRO ermee doorgaat.

Gerard Cox vertelt over de totstandkoming: „Toen ik van het idee hoorde, zag ik er niet veel in, maar de KRO en de andere acteurs wel. Sjoerd ook." Later raakte Cox wel enthousiast.

Sjoerd Peijsier legt uit dat Rotterdam als setting is gekozen, omdat Cox, Bruijs en hijzelf er vandaan komen en zij daarom geen moeite hebben met het stadsaccent. „We zijn er geboren en vooral Gerard weet zich veel te herinneren uit die jaren." De KRO heeft een reclame-affiche ontworpen dat vooral is verspreid op de stations in Rotterdam en omgeving.

Schlagerfestival Sat 1: bijna vijf miljoen kijkers

BERLIJN/KERKRADE – De uitzending van het Kerkraadse Schlagerfestival 1993, zaterdagavond op Sat 1, is in Duitsland een kijktopper geworden. Bijna vijf miljoen kijkers (4.850.000) volgden het muziekspektakel. Op het tijdstip van uitzending (21.27 tot 22.27 uur) bleek Sat 1 bij de oosterburen de meest bekeken zender van de vijftien reguliere Duitse tv-stations. Kijkers die in Oostenrijk en Zwitserland het Schlagerfestival 1993 vanuit de Kerkraadse Rodahal volgden, zijn overigens niet meegerekend in de eindscore.

Het hoge kijkcijfer voor het Schlagerfestival bij Sat 1 is opmerkelijk. Alle voorgaande jaren werd het Schlagerfestival in Duitsland door RTL (toen nog RTL Plus) uitgezonden. De hoogste score, die bij dit commerciële station ooit werd gehaald, bedroeg 3,85 miljoen kijkers.

In Nederland werd het Schlagerfestival dit jaar bij de Tros door niet meer dan 600.000 kijkers gevolgd. Die lage kijkdichtheid (ook voor de andere Tros-programma's op maandagavond) was te wijten aan het feit dat concurrent RTL4 tezelfdertijd kijktoppers als The Bold and The Beautiful en Goede Tijden Slechte Tijden op het scherm bracht. De Tros herhaalt het Schlagerfestival overigens op een nog slechter tijdstip: dinsdag 11 januari 's ochtends vanaf 10.57 uur op Nederland 1.

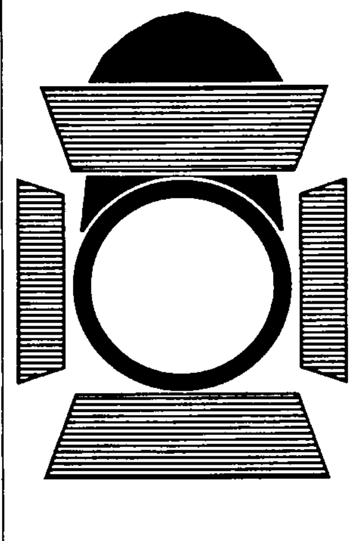
Shocking Blue uit as herrezen

Van onze rtv-redactie

DEN HAAG – De popgroep Shocking Blue bestaat weer. De Haagse popgroep rond zangeres Mariska Veres, die in de jaren zestig met Venus een nummer 1 hit in Amerika had, geeft vandaag na een aantal try-outs en een opname voor de Duitse televisie in Utrecht in De Vrij Vloer (voormalig SJU-huis) het eerste officiële concert. De in Luxemburg woonachtige gitarist-componist Robbie van Leeuwen zal geen deeluitmaken van de nieuwe versie van de ooit door hem opgerichte groep. Wel zal hij als componist bij de nieuwe Shocking Blue betrokken zijn.

Zoals bekend zong Mariska Veres de laatste jaren in The Shocking Jazz Quintet, een jazzband die poprepertoire uit de jaren zestig, waaronder dat van de Shocking Blue, in een jazz-jasje stak.

Tot de nieuwe Shocking Blue behoren behalve Veres ook gitarist André Geldorp, toetsenman Michael Eschauzier, bassist Bert Meulink en drummer Gerben de Bruijn.



Materiaal MCW ook gebruikt voor Die Stadtklinik (RTL)

WDR wil De Mol voor de rechter slepen



● *John de Mol* Foto: DIJKSTRA

Van onze rtv-redactie

KEULEN – John de Mol moet in januari naar de Duitse rechtbank. De West Deutsche Rundfunk (WDR) gaat een klacht indienen tegen de tv-producent. De publieke zender voelt zich bekocht en bedonderd. Voor 1,7 miljoen verwierf de bespeler van het eerste Duitse net Medisch Centrum West van John de Mol Produkties en was daar heel blij mee totdat de Nederlandse tv-producent voor de commerciële concurrent RTL Television (Duitsland) de identieke serie Die Stadtklinik ging maken. Toen bleek dat in de Duitse variant van MCW dezelfde scènes waren te zien, was de maat vol.

„We weten nog niet hoe en op wat voor gronden we De Mol gaan aanpakken, maar dat we juridische stappen ondernemen is zeker," zegt woordvoerder André van de WDR. Doorslaggevend waren volgens hem twee artikelen in Het Parool waarin schrijver Hans Galesloot en diens co-auteur Will Schackmann aan het woord kwamen. Beiden geven toe dat de basis van Die Stadtklinik uit oud-MCW-materiaal bestaat. Schackmann in Het Parool: „Het kan inderdaad gebeuren dat een verhaaltje dat 's middags op Duitsland 1 te zien is geweest, nu bij RTL op het scherm komt."

'Hetze'

De WDR is pas onlangs achter het bestaan van de artikelen gekomen. Al in oktober was er onrust ontstaan over deze zaak toen een Duits boulevardblad wees op de gelijkenis. De Molwoordvoerder Martin Anders noemde dat toen 'een hetze van een blad met een zeer twijfelachtige reputatie'. Ook bij de WDR wist men verder niet wat te doen en na een hausse aan berichtgevingen in voornamelijk Duitse kranten werd alles gesust. Totdat de WDR de uitspraken van de twee schrijvers ter ore kwam.

Martin Anders nu: „Het is ons niet bekend dat de WDR daadwerkelijk stappen tegen ons wil ondernemen, dus we wachten af. Maar ik denk niet dat de soep zo heet gegeten wordt als-ie wordt opgediend." De uitspraken van Galesloot en Schackmann in Het Parool vindt Anders 'niet slim'. „En volgens mij is het ook niet waar."

Nieuw nationaal showbizzrecord

Stunt René Froger: Ahoy' tien keer vol

● *René Froger: „Deze show moet echt alles wat er ooit in Nederland heeft plaatsgevonden, gaan overtreffen."* Foto: DIJKSTRA



Van onze rtv-redactie

ROTTERDAM – René Froger heeft een nieuw nationaal showbizzrecord op zijn naam geschreven. De Amsterdamse zanger verkocht gisteren het allerlaatste kaartje voor zijn 'tiendaagse' in Ahoy', die pas in november 1994 gaat plaatsvinden. Manager John van Katwijk heeft meteen de stekker uit de (reserverings)telefoon getrokken, omdat nog meer optredens in het Rotterdamse sportpaleis in het kader van dezelfde reeks niet mogelijk zijn.

De voorverkoop van de spektakelshow genaamd 'The M.S. René Froger Cruisin' The Ahoy' begon pas vorige week donderdag na het plaatsen van enkele advertenties. Aanvankelijk werd uitgegaan van slechts vier avonden, maar de ongekende drukte aan de 20 reserveringslijnen dwong al snel tot uitbreiding. „En nog voordat we aan een nieuwe advertentieronde zijn toegekomen, zaten we al op tien shows," vertelt Van Katwijk met gepaste trots.

Bij dat recordaantal (Lee Towers kwam ooit twee keer tot acht maal Ahoy') zal het moeten blijven in verband met de andere klandizie van het sportpaleis. „We zijn BZN en The Shaking Beats uit Zwolle, een jaren-zestigband die eens à la Hessel op grootse wijze wil uitpakken, al heel dankbaar dat zij hun optredens voor René hebben willen verzetten. Hadden zij dat niet gedaan, dan waren we echt in de problemen gekomen," aldus John van Katwijk, die met Froger zelf echt paf staat van de waanzinnige run op de kaarten (voor om precies te zijn 4, 5, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 16 en 17 november 1994). „Na de driedaagse in Ahoy' van vorig jaar en zes keer Carré plus drie keer Congresgebouw dit jaar wisten we natuurlijk wel dat we op veel belangstelling konden rekenen, maar van deze gekte had zelfs niemand gedroomd."

Luxueuzer

De zekerheid van een 'honderd procent recette', die ook nog eens bijna elf maanden vooraf is ontvangen, stelt René Froger in staat om zijn 'cruiseschip' nog luxueuzer op te tuigen dan al was voorzien. „Daarbij rekenen we ook een beetje op de medewerking van de Rotterdamse haven, want dit hele gebeuren heeft alles te maken met het water in het algemeen en de haven en de scheepvaart in het bijzonder," verklapt zijn manager, zelf 'n rasechte Rotterdammer. „Deze show moet echt alles wat er ooit in Nederland heeft plaatsgevonden, gaan overtreffen."

Wie René Froger als speciale gasten zullen assisteren, laat Van Katwijk liever nog even in het midden. „Er zijn ons al heel wat topkrachten aangeboden, ook vanuit Amerika. Enkele daarvan zijn bijna te mooi om waar te zijn. Daarom houden wij ons nog maar even stil, want voor je het weet, zit je met teleurgestelde fans. Ik denk dat je pas in september, oktober kunt zeggen wie werkelijk komen. En dan nog loop je bij die grote namen altijd het risico dat ze voor een gastoptreden als dit op het laatste moment afzeggen."

Nieuwe cd Nachraove met knipoog naar carnaval



MAASTRICHT – Met het oog op het naderende carnaval heeft de Limburgse groep De Nachraove opnieuw een cd uitgebracht. 'Veer goon door tot midden in de nach' is het motto en tevens de titel van het eerste liedje op het album. Het wordt volgezongen door de 'nachtraven' Frans Theunisz, Thea en Henny Timmermans en Marjo en John Dams. Met medewerking van het kinderkoor De Potsvrouwkes onder leiding van Pascal Kuypers maken zij er een 'oorstrelend' feest van in nummers als Waor iech mer president, Oonder dien ballestrade, Vrundsjap, De Watermeule, Oh oh Mestreech, Veer hawwe vaan plezeer en D'n hielen aovend. De cd, uitgebracht op het label Marlstone, is verpakt in een hoes met een foto van een verlaten stadscentrum van Maastricht, in het holst van de nacht. Alleen De Nachraove blijken op pad en die staan dan ook op die foto.

● *De Nachraove: „Veer goon door tot midden in de nach."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

GROTE KERSTSHOW

FLITSEND MEUBEL VOORDEEL

Flik 1895.-

Flik salontafel 698.-

VEFATO-MOTKE
MEUBELEN
Printhagenstraat 3
6191 PS Kleingenhout (Beek)
Tel.: 046-373044

Romantisch twee en twee en half zitsbank in fraai bloemdessin gestoffeerd **1895.-**
Salontafel in gepatineerd blank eiken **698.-**

Auto's

Audi 80 2.0 '93; BMW 318i '91; Astra 16i Combi grijs kent. '93; Omega Combi 2.0i '92; Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Kadett 3-drs. 1.4i '91; Kadett 1.2 3-drs. '85; Astra Combi 16i '92; VW Passat 1.8i autom. '91; Mitsubishi Pajero 2.5 Turbo diesel '91; Toyota Corolla 1.8 '85; Vectra 1600i '93. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Opel Astra station car Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Omega 2.0i als nw., '90 ƒ 23.750,-; Opel Vectra 1.8 5-drs. automaat '89 ƒ 20.750,-; Ford Sierra 1600 '87 ƒ 8.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Corsa 1.4 '90 ƒ 14.500,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Ford Escort 1.4 '86 ƒ 8.900,-; Skoda Rapid coupé '86 ƒ 2.900,-; Opel Omega 2.0 Stationcar LPG '87 ƒ 12.500,-; Mercedes 190E automaat '86 ƒ 22.750,-; Peugeot 305 '82, ƒ 1.250,-; Volvo 340 GL '87 ƒ 6.500,-; Ford Escort '84 ƒ 3.250,-; Mazda 323 '84 ƒ 3.900,-; Opel Kadett 1200 '84 ƒ 3.900,-; Ford Escort '84 ƒ 3.250,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te k. BMW 728i, 5-bak, schuifdak, 137.000 km., zeer mooi, bwj. '85, vaste pr. ƒ 6.900,-. Tel. 04498-55824.

Te koop Ford ESCORT XR3i, '86, vr.pr. ƒ 9.000,-. Telefoon: 045-225104.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

"OCCASIONPARK" Echt, Voltaweg 11, Echt. Keuze uit 50 automobielen, alle prijsklassen o.a.: VW Golf GTi, Peugeot 205, Opel Ascona, Kadett en BMW. Inruil en garantie mog. Industrie de Berk, Echt. 04754-87933.

AUTO'S U belt, wij kopen!!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Te koop Ford FIESTA bwj. '79, APK 27-9-'94, pr. ƒ 650,-. 045-714987.

Ford ESCORT 1.3 CL bwj. '86, APK gekeurd, vr.pr. ƒ 6.950,-. Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te koop Ford ESCORT XR3i bwj. '83, i.z.g.st., APK nov. '84. Tel. 045-273640.

Te koop MERCEDES 190D in nieuwstaat bwj. '84, kl. goudmetallic, schuifdak, centr. vergr. pr. ƒ 15.750,-. Telefoon 04455-2752.

Te k. MERCEDES 200D, bouwjaar '81, i.z.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 045-453572.

Te koop PEUGEOT 205 Junior, bwj. '87, kleur wit, ƒ 8.750,-. Tel. 045-231914.

Koopje! RENAULT 5 GTL, 5-bak, puntgaaf, bwj. '85, ƒ 4.500,-. 045-729036.

RENAULT 11 TL, 5-drs., bouwjr. '84, APK 2-'94, ƒ 1.950,-. Tel. 046-522132.

VOLVO 360 GLS, bwj. '85, APK 1-'95, 1e eig., i.z.g.st., trekh. Na 17 u. 04492-2345.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Citroën VISA Super IE, bwj. '82, kleur wit, met zonnedak + trekhaak, klein rijdbaar defect, ƒ 350,-. ☎ 043-216576.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kamers

Te huur nette, gemeubileerde KAMER te Nieuwenhagen/Landgraaf. Voor info bel: 045-324887.

Kerstmis

Te k. of te h. KERSTMANKOSTUUMS. Mgr. Schrijnenstraat 31, Heerlen. Telefoon: 045-717608.

Speelgoed

Te koop 2 grote Big John TRACTOREN en diverse Fischer Price speelgoed en baby-artikelen, z.g.a.nw. Telef. 045-250381.

Caravans

DETHLEFFS caravans '94 collectie in onze showhal. Tillemans Recreatie b.v., Haefland 19, Brunssum.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te k. komplete winteruitrusting BMW 3 serie (oud model). Telef. 045-415639.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vakantie en Rekreatie

Van Hulst Montemar '94
10-13-14-17 dagen Costa per luxe touringcar.
Hotel en appartementen v.a. ƒ 395,- p.p.
Royal Class + ƒ 50,-.
Bel voor brochure 040 - 122363
of van Hulst Montemar Reizen,
Vestdijk 135, Eindhoven, Vroegboekkorting ƒ 25,- p.p.

Computers

LDC-Computer
goede kwaliteit en service voor een lage prijs.
80386 SX/40 Mhz - 2 Mb RAM 3½" drive - 40 Mb harddisk
2x ser. 1x par. 1x game, XVGA kaart 512 Kb (1024x768)
XVGA zw/w monitor (stralingsarm), mini-tower -
AT toetsenbord - muis
ƒ 1.475,- incl. BTW
iedere andere configuratie mogelijk, wij geven zéér goede cursussen WP, MS-DOS, installatie Novell-netwerken.
Leufkens-Dubois, Sittarderweg 58a,
6412 CH Heerlen, 045-726444.

NINTENDO 1 cassette met 1100 spelletjes voor ƒ 150,-. Telefoon: 045-229598.

C-64 II; 2 x drive 1541 I, II; monitor; FINAL Cart. III + diverse. Telef. 046-375976.

Muziek

Kersttijd = keyboardtijd
Ieder keyboard v.a. ƒ 675,- is inclusief adaptor, keyboard-statief, hoofdtelefoon, studieboek en ..... 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!
(Yamaha keyboard reeds v.a. ƒ 330,-)
Koop bij de man die het ook bedienen kan!!

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
Kerstkoopavonden van ma. 20 dec. t/m do. 23 dec.

DE MUZIEKZAAK VAN DE JAREN '90
Muzikale Demonstratie
Op donderdag 23 december van 16.00 - 21.00 uur demonstreert MICHEL VONCKEN de nieuwste ORLA ORGELS DRAWBAR KEYBOARDS
KX400 - KX750
Concorde 465
Diverse overige modellen 10-50% korting.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein.
☎ 046-333227
Ma. t/m za. open
donderdag koopavond.

Zonnebank/-hemel

Win een ZONNEHEMEL Pampero '94 t.w.v. ƒ 1.695,- of één van de andere 2000 prijzen in onze prijzencarrousel bij aankoop van een zonnehemel. AU Soleil B.V., Markt 38, Kerkrade. Telef. 045-461417.

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Te k. compl. SLAAPKAMER, notenhout; frans eiken tv-kast. Telef. 045-726840.

(Brom)fietsen

KOGA en Giant fietsen 1994 uit voorraad leverbaar, oude modellen speciale prijs. Bert Rekers, Willemstraat 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Diversen

Vandaag
Koopavond
in Makado-Beek tot 21.00 uur.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nwe. gebit prothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. ☎ 045-228211.

Te koop grote partij kunststof vaten, inh. 200 ltr., plm. 300 st., blauw en wit, met of zonder dekstel. Ook per stuk, t.e.a.b. Telef. 045-327777, inl. Verbeeck.

Te k. MIJNKOLENWAGON met 1 meter spoor; plm. 500 veldbrandstenen, 2 bielzen en blad voor bar; electr. fornuis. Tel. 045-259999.

Te k. voor de echte WIJNKENNERS; 2 fl. Chateau Margau, 24 fl. Chat. Vernous '78, 12 fl. Chat. La Gravette '81, 10 fl. Chat. Buzet '81 en nog versch. andere wijnen. Tel. 045-444294.

Kachels/Verwarming

Gaskachels / houtkachels. KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Opleidingen

BIJLES verzorgd door een ervaren team van docenten in vrijwel alle vakken in Heerlen, Maastricht, Eindhoven en Weert. Nog enkele studiebegeleidingsplaatsen vrij in Heerlen en Hoensbroek. Inlicht. hoofdkantoor E.C.H., telef. 045-741102.

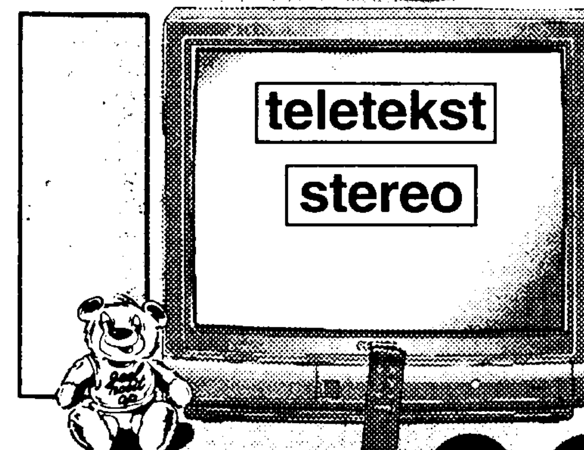
Braderieën/Markten

Markt Eygelshoven
Niet zaterdag 25 december, maar donderdag 23 december
Dezelfde plaats en dezelfde tijd.

Voor Piccolo's zie verder pagina 23

LA DILIGENCE
Een begrip in Limburg
Vanavond
de ontdekking van het jaar!!
SANCTA ROSA
2e kerstdag
SFINX
Maandag 27 december
extra kerstconcert van de meest chaotische band van België
LA VITA
Rijtuigenmuseum en restaurant 's zondags geopend

it's TOP 20





De originele pratende "geef nooit op" beer exclusief bij it's voor ƒ 1,-* bij aankoop van een groot aantal artikelen.

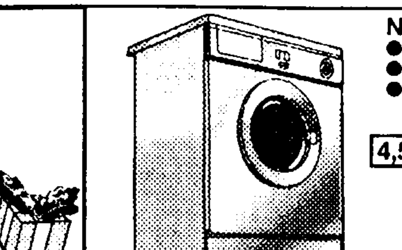
1000 toeren

2 jaar garantie

Philips stereo kleurentelevisie met teletekst
● stereo en teletekst
● on screen display
● afstandsbediening
van 1499.- voor 1199.- nu
it's price **999.-**

Bekend merk wasautomaat
● 1000 toeren ● rvs trommel
● 16 wasprogramma's en E-toets
● capaciteit 4,5 kg wasgoed
● traploos instelbare thermostaat
van 999.- voor
it's price **799.-**



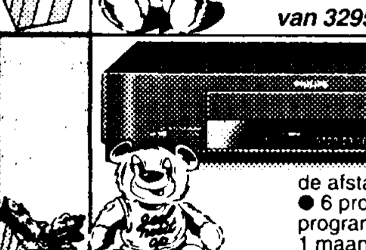


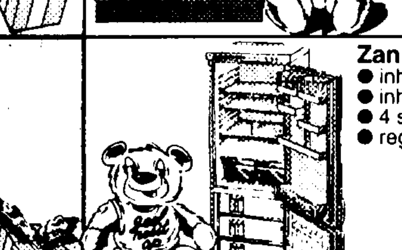

Philips grootbeeld kleurentelevisie met stereo en teletekst
grootbeeld / teletekst
● 63 cm grootbeeld ● flat square beeldbuis ● stereo teletekst en on screen display ● 60 voorkeuzezenders ● incl. easy logic afstandsbed.
it's price **1399.50**
van 1799.- voor 1499.50 nu

Nordland wasdroger
● grote royale wasdroger voor 4,5 kg was ● speciaal anti-kreuk programma ● links en rechts draaiende trommel
4,5 kg inhoud
van 675.- voor 599.- nu
it's price **399.-**

Philips breedbeeld kleurentelevisie 16:9
● 70 cm blackline flat square beeldbuis ● stereo met totaal muziekvermogen van 60 Watt ● digital comb. filter voor verhoogde beeldscherpte ● 60 voorkeurzenders ● teletekst 6 pag. programmeerbaar ● type 28 ML 8926
it's price **2795.-**
van 3295.- voor 2995.- nu

Bauknecht condensdroger TRK 980
● 10 volautomatisch gestuurde wasprogramma's ● anti-kreukprogramma ● reverserende roestvrijstalen trommel ● elektrisch verlichte programma-verloopaan ● capaciteit 4,5 kg droog wasgoed ● geen afvoer nodig
van 1599.- voor 1399.- nu
it's price **1299.-**



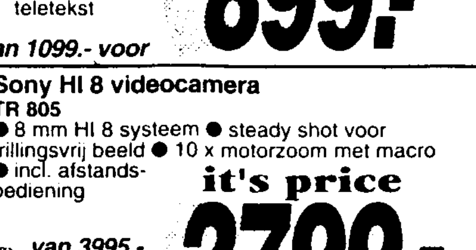
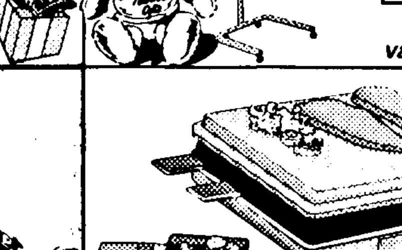



Philips turbodrive videorecorder
● automatisch koppenreinigingssysteem ● te programmeren via de afstandsbed. ● 6 programma's programmeerbaar 1 maand vooruit
it's price **599.50**
van 795.- voor 699.- nu

Zanussi koel/vriescombinatie Z918
● inhoud koelruimte 180 liter ● inhoud vriesruimte 70 liter ● 4 sterren diepvries met laden ● regelbare temperatuur
van 1099.- voor 899.- nu
it's price **799.-**

Grundig videorecorder met PDC en teletekst
● 2 videokoppen ● high speed drive ● 6 programma's binnen een maand ● met PDC en teletekst
Beste koop Consumentengids dec. "93
it's price **899.-**
van 1099.- voor

Babyliss zonnehemel
● 7 lamps ● met Philips cleo UVA-lampen 20% sneller bruinen ● met beschermrooster ● timer met automatische afslag
met Philips cleo UVA-lampen
it's price **599.-**
van 699.- voor

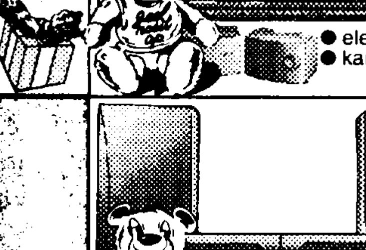




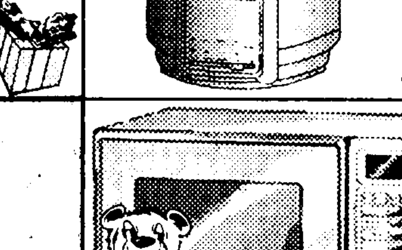

Sony HI 8 videocamera TR 805
Steady Shot
● 8 mm HI 8 systeem ● steady shot voor trillingsvrij beeld ● 10 x motorzoom met macro ● incl. afstandsbediening
van 3995.- voor 3299.- nu
it's price **2799.-**

Tefal gourmet/steengrill
● 8 ovale pannetjes ● met receptenboekje
it's price **139.9**
van 229.- voor

Sony mini hifiset
nu incl. 2 surround en 2 3-weg systeem speakers
● 2 x 75 Watt muziekvermogen ● dubbel autoreverse cassettedeck ● 40 voorkeuzezenders ● elektronische equaliser ● karaoke met voice killer
nu 500.- voordeel
it's price **1699.60**
van 2199.- voor

Tefal friteuse
● regelbare thermostaat ● 2 liter ● anti-reukfilter
it's price **89.95**
van 99.95 nu






Kenwood mini hifiset
● 2 x 28 Watt vermogen ● uitgebreide 7-bands equalizer met 10 geheugens ● digitale tuner met 20 voorkeurzenders ● incl. boxen
it's price **1099.-**
van 1299.- voor

Samsung digitale magnetron
● digitale uitvoering ● vermogen 800 Watt ● draaiplateau ● 17 liter inhoud
it's price **299.-**
van 399.- voor

Philips hifi-systeem
nu 500.- inruilkorting / 200 Watt
● 2 x 100 Watt muziekvermogen ● surround sound aansluiting ● digitale tuner met 30 voorkeuzezenders ● DCC-recorder met CD-geluidskwaliteit
incl. de nieuwste DCC-recorder
van 3199.- voor 2799.- nu
it's price **2299.60**

Philips/Whirlpool 3 in 1 combimagnetron
● heteluchtoven met grill ● 35 liter inhoud ● digitale instelling en aflezing ● koken, bakken, braden en grilleren
it's price **999.6**
van 1795.- voor 1099.- nu




Aiwa hoofdtelefoon met stereo radio
nu 120.- voordeel
● vederlicht ● superbass systeem ● digitale FM/AM tuner: 10 voorkeuzezenders
ingebouwde digitale radio met 10 voorkeuzezenders
van 149.95 voor 49.95 nu
it's price **29.95**

Philips videocassettes
E180
● 3 uur
3 stuks
it's price **25.-**

Filiaal Heerlen
Demonstraties tijdens de koopavonden
PHILIPS bruiningsapparatuur
CARMEN haarverzorging
TEFAL gourmet en steengrill
WHIRLPOOL combi-magnetrons

Geleenstraat 21, Heerlen (naast het stadskantoor)

Alblasserdam - Alkmaar (winkelcentrum Wastora, Wendelaarstraat) - Almere - Amsterdam (5x) - Bergen op Zoom - Beverwijk - Breda (naast Mc. Donalds) - Capelle a/d Yssel - Delft (2x) - Den Bosch (Vughterstraat) Den Haag (Babylon) - Dongen - Dordrecht - Eindhoven - Goes - Haarlem (Grote Houtstraat) - Heerlen (Geleenstraat) - Hellevoetsluis - Helmond - H.I. Ambacht - Hulst - Maassluis - Oosterhout - Oss - Papendrecht - Roosendaal Rotterdam/Ommoord - Schiedam - Sliedrecht - Spijkenisse - Terneuzen - Tilburg - Uden - Utrecht (t.o. Bijenkorf) - Veghel - Veldhoven - Venray - Vlaardingen - Waalwijk - Zaandam (winkelcentrum Wastora, Westerspoor) - Zwijndrecht

Voor adressen, bel onze infolijn: 013 - 630445 (ma. t/m vr. van 09.00 t/m 16.00 uur)

*of de vervangende waarde
Aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

it's, de beste keus

Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke druk- of zetfouten voorbehouden.

HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT DAT IN DIE VERAFGELEGEN VILLA'S HELE RIJKE MENSEN KUNNEN WONEN...?

Bel Spiral als 't overal verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.

SPIRAL

Nederland 1

/Ncrv
Journaal.
'Alles kits,. Gev. kinderprogramma. Met: NCRV - Black Beauty.
Breakfast club.
Journaal.
Boggie. (herh.).
I love Lucy.
Journaal.
Via Ria. (herh.).
Uitz. politieke partijen: RPF.
Total work out.
Dynasty.
The world of survival. (herh.).
The little princess.
(TT) Journaal.
Roerend goed. (herh.).
Villa achterwerk. (herh.).
(TT) Journaal.
(TT) Ja, natuurlijk. Natuurfilm.
Via Ria. Talkshow.
.38 Boggie. Woordspel.
Alle dieren tellen mee.
Sesamstraat. Afl.: Post/brieven.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Magazine.
(TT) Yoy: Je stapt gewoon in 'n vliegtuig.... Jongerenmagazine.
(TT) Gezicht van Nederland. ...rie portretten van Nederlandse ...pen en steden. Afl.: Arnhem.
Uitz. politieke partijen: RPF.
(TT) Journaal.
One man's war. Engelse speelfilm uit 1990 van Sergio Toledo.
...Filartiga is een kunstenaar die de opbrengst van zijn schilderijen een kliniek voor de arme boeren ... Paraguay in stand houdt. In de ...merikaanse pers laat hij zich uit ...de schendingen van de mensenrechten in zijn land, en als zijn zoon om politieke redenen vermoord ...t is hij vastbesloten zijn recht te ...
(TT) Zonder Ernst. Comedyserie. Afl.9 : De getrouwde man.
27 Voor het nageslacht. 4-delige documentaireserie over traditie en geloof door de generaties heen.
07 Terug van weggeweest. ...zing over ontwikkelingen op het gebied van oorlog en vrede.
...-23.23 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/Veronica
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **Het geheim.** (The secret). Amerikaanse jeugdfilm uit 1992 van Peter Hunt.
Met: Kirk Douglas, Jesse Tendler e.a.
Danny heeft leerproblemen op school. Zijn opa, Mike Dunmore, is woordblind en bijna niemand weet dit. mike is bang dat zijn kleinzoon aan dezelfde kwaal lijdt.
17.29 **Foreign affairs.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie.
Gina eist van Marcello excuses voor zijn jaloerse gedrag. De band tussen Jan en Noëlla verdiept zich.
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **2 vandaag.** Actualiteiten.
18.41 **Sportjournaal.**
18.51 **Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.**
19.00 **Ik weet het beter.** Spelprogramma.
19.30 **50 Kamers.** Jongerenmagazine. Presentatie: Bernard van den Bosch en Marc Dik.
19.58 **Nederland zingt.** Koor- en samenzangprogramma vanuit de St. Janskerk in Gouda. Met medewerking onder andere van een 600 stemmen tellend koor, bestaande uit Herv. gem. koor.
20.27 **Uitzending politieke partijen: VVD.**
20.35 **Studio sport.** Sportmagazine.
22.00 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
22.28 **De wereld vandaag.** Buitenlandcommentaar van Aad Kamsteeg.
22.35 **King of the jews.** Documentaire waarin enkele joden die naar Israël zijn teruggekeerd vertellen over het feit dat zij de Messias als hun persoonlijke verlosser hebben gevonden en de invloed die dat (gehad) heeft op hun leven.
23.25 **Reality 3.1.** 3-delige serie over verschillende visies op de werkelijkheid. Afl.2.
Presentatie: Dr. Michael Green.
00.00-00.05 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.15 **Impact: De drummer en de gitarist.**
Actuele documentaire over het uitzichtloze bestaan van een aantal Bosnische vluchtelingen. (herh.).
17.05 **Dieren centraal.**
Amerikaanse serie over bijzondere dierentuinen. Afl.20.
17.30 **Fievel.** 13-delige Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Rinkeldekinkel.
18.00 **Journaal.**
18.20 **Comedy op 3: Maude.**
Amerikaanse comedyserie. Afl.: Reünietje.
Maude krijgt bezoek van een oude schoolvriendin die nooit getrouwd is. Dat blijkt echter niet de oude vrijster te zijn die ze verwacht.
18.50 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.20 **Justice of the land.** Australische serie. Afl.2.
Een toevallig opgegraven lijk brengt het dorp in rep en roer. De kersverse rechter Peter Lawrence komt er achter dat hij in zijn beroep niet op een privéleven hoeft te rekenen.
20.15 **De ronde van Witteman.**
21.00 **De smaak van Nederland.**
Wekelijks programma over smaak en persoonlijke beleving van de Nederlander.
Afl.12: In bed of dansen? (Slot).
21.10 **In het spoor van de olie.**
2-delige documentaire over illegale olielozingen. Afl.2. (Slot).
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Lolamoviola.** 8-delige dramaserie.
Vanavond: Dead souls, het speelfilmdebuut van Bram van Splunteren. Het verhaal van een Nederlandse vrouw die na een rampzalig huwelijk een avontuur beleeft in het land van haar dromen: Amerika.
00.05-00.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.**
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.05 **Pinocchio.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.35 **Eigen huis & tuin.** (herh.).
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.06 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Soap. (herh.).
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Soap. (herh.).
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Ooggetuige.** (herh.).
13.50 **Ursul de Geer.** (herh.).
14.40 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.20 **Santa Barbara.** Soapserie.
16.10 **The Oprah Winfrey show.**
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine met het 600-spel en het programma-overzicht, met daarin o.a. nieuwtjes, beelden van achter de schermen, bloopers en muziek.
18.30 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.00 **Avondnieuws.**
19.20 **Weer.** Door: John Bernard.
19.30 **The bold & the beautiful.**
19.55 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.25 **Tineke's wereld.**
21.25 **Nurses.** Amer. comedyserie.
21.50 **Lief en leed.** Live programma waarin aan de hand van thema's conflicten binnen relaties worden besproken. Kijkers kunnen telefonisch tijdens de uitzending reageren.
22.45 **The razor's edge.** Amerikaanse speelfilm uit 1984 van John Byrum. Bron: naar het boek van W. Somerset Maugham.
01.00 **The Oprah Winfrey show.**
01.45 **As the world turns.** (herh.).
02.30 **General Hospital.** (herh.).
03.15 **Nachtprogramma.**

RTL5

07.00 **Quantum thuiswinkel.**
08.30 **RTL text.**
14.30 **Quantum thuiswinkel.**
16.00 **RTL text.**
16.55 **Felix the cat.** Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 **MacGyver.** Amer. politieserie.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie.
18.40 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie.
19.30 **Paradise Beach.** Australische serie.
20.00 **Buitenspel door MS.**
Documentaire over de spierziekte MS, met René Eijer van Vitesse als middelpunt. De dertigjarige Eijer moest zijn actieve voetballoopbaan voortijdig beëindigen als gevolg van zijn ziekte.
20.30 **RTL Sport: vriendschappelijke wedstrijd Vitesse - Lazio Roma (i.v.m. de ziekte MS van Erik Eijer (30).**
22.30 **I.S.C.H.A..** Talkshow.
23.30 **V extra.** Het late RTL 5-nieuwsbulletin.
00.00 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovella over de problemen rond het draagmoederschap. (herh.).
00.30 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
01.00 **Quantum thuiswinkel.**
04.00 **RTL text.**

● *Tyrone Power en Gene Tierney in 'The Razor's Edge'. (RTL4 - 22.45 uur).*

RTBF/La Une

15.00 Vacaturebank. **15.15** The company of wolves. Amer. speelfilm uit 1984. **16.50** Reportage over de Belgische luchtmacht. **17.20** California dreams. Amer. jeugdserie. Afl.: L'homme idéal. **17.50** Monsieur Belevedere. Amer. serie. **18.15** L'empire des medias. Spelprogr. rond de media. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.20** Joker-/lottotrekking. **19.30** Nieuws. **20.10** La Somalie. Reportage over de Belgische VN-soldaten in Somalië. Aansl.: Lotto-/jokeruitslagen. **21.20** Bad influence. Amer. politiefilm uit 1990 van Curtis Hanson. **23.00** Grand ecran. Filmmagazine. **00.05** Weerbericht en laatste nieuws. **00.20-00.25** 24 H sur les marchés. Beursberichten.

SPORTS 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.10** Challenge. Sportprogr. met handbal: Eupen - Beyne. **22.00-22.35** Nieuws en beursberichten.

TV 5

Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Monsieur le ministre. (herh). **13.30** Les grands jours du siècle. Afl.8. **14.35** Les brulures de l'histoire. **15.30** Scully rencontre. **16.00** Nieuws. **16.10** Visions 5. **16.25** Comment ca va? **16.50** Culinaire tips. **17.05** Une peche d'enfer. Jongerenmagazine. **17.40** L'aventure. Avontuurlijk magazine. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Afrikaans persoverzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. Spelprogr. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps présent. Informatief magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Soirée théatre: Le maladie imaginaire. Komedie van Molière. **23.30** Faut pas rever. Magazine. **00.25** Nieuws. **00.50** Ex-libris. Literair magazine. Vandaag: Pernoud. **02.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **02.35** Strip-tease. Magazine. (herh). **03.30** Feu vert. **04.00** Parlement européen. (herh). **04.20** Magazine européen. **04.55** Université de nuit.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di. **14.00** Uno pomeriggio Big! Jeugdprogr. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Tekenfilms. **18.30** Nancy, Sonny e Co. Serie. **19.00** Don Fumino. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Speelfilm. Aansl: Nieuws. **22.35** Mercoledi sport. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al Parlamento. **00.40** DSE. **01.20** Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. Actueel ochtendmagazine. **10.05** Defenders of the earth. **10.35** The night of the red hunter. Afl.3. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours, soapserie. **14.50** Best of British. **15.15** Jackaroo. (Slot). **16.50** Pingu. (Slot). **16.55** Harum Scarum. **17.05** Rude dog and the dweebs. **17.20** Mortimer and Arabel. (Slot). **17.35** Artifax. (Slot). **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. (Slot). **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Crocodile Dundee. Australische komedie uit 1986. **21.30** Sitting pretty. **22.00** nws. **22.30** Waiting for God. **23.00** Revenge. Amer. speelfilm uit 1990. **00.55** Carry on matron. Engelse komedie uit 1972. **02.25-02.30** Weerbericht.

BBC 2

08.05 ■ A shot in the dark. Engelse speelfilm uit 1933. **09.00** Breakfast news. **09.15** ■ They flew alone. Engelse speelfilm uit 1942. **10.55** Fine cut. **12.30** Made by man. **12.50** Lassie: Countdown. Amer. jeugdfilm. **14.00** MASH, comedyserie. **14.25** Brum. **14.35** Stoppit and Tidyup. **14.40** ■ A day that shook the world: The battle of the Somme. **14.45** The first Noels. **15.00** nws. Aansl.: Songs of praise. **15.35** CountryFile. **16.00** nws. Aansl.: Radio nuts. **16.50** nws. **17.00** Audrey Hepburn in her own words. Portret. **17.30** A question of sport. **18.00** Culinaire quiz. **18.30** Delia Smith's Christmas. **19.00** Star Trek. **19.50** Glorious Gower. **20.20** Personal best. **21.10** The travel show. **22.00** Seinfeld. **22.25** Stark. **23.20** The house that time forgot. Reportage over Penpont House vlakbij Brecon in Wales, waar sinds 1800 niets veranderd is. Enkele dagen na de opnames zou de inboedel geveild worden. Aansl.: Christmas in Sarajevo. **23.30** Newsnight. **00.20** Feelings. **00.30-02.25** Gardens of stone. Amer. speelfilm uit 1987.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Skiën. Wereldbeker voor dames. Cross-country 4 x 5 km. Live. **10.45** Skiën. Wereldbeker voor heren. Super G. Live. **12.30** Skiën. Wereldbeker voor heren. Cross-country 15 km. Live. **13.00** Skiën. Wereldbeker voor dames. Slalom 1e manche. **14.30** Eurogoals. **15.30** Amer. football. **17.00** Olymp. Winterspelen. **17.30** Skiën. Wereldbeker voor heren. **18.30** Skiën. Wereldbeker voor dames. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Paardesport. Wereldbeker springen. **21.00** Boksen. **22.00** Motoren. Auto- en motorsportmagazine. **23.00** Voetbal. Overzicht Eur. kwalificatiewedstrijden WK'94. **01.00-01.30** Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. Religieus progr. **06.00** Super shop. **06.30** NBC network news. **07.00** ITN World news. **07.15** European business today. **07.30** CNBC business tonight. **08.00** NBC network news. **08.30** ITN World news. **08.45** Eur. business today. **09.00** Super shop. **12.00** CNBC World business. **12.30** Financial Times reports. **13.00** Today. Actualiteitenrubriek. **14.30** The money wheel. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** On the air. Talkshow. **20.00** Dateline. Actueel magazine. **21.00** Super sports. **22.00** ITN World news. **22.30** Eur. business today. **22.45** Market wrap. **23.00** The Tonight Show with Jay Leno. **00.00** Real personal. **00.30** NBC network news. **01.00** Later with Bob Costas. **01.30** Richard Diamond, misdaadserie. **02.00** China news Europe. Zakenmagazine in het Mandarijn, Chinees en Engels. **04.00-05.30** Classic movie: Fanfare. Speelfilm.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Ingo. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Music Non-Stop. **20.00** The real world II. **20.30** Sports. **21.00** All star football challenge. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.00** World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom. **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

55 **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
...0 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
heute.
Dallas. (herh.).
ARD-Sport extra. Skiën: Wereldbeker-slalom dames, 1e manche.
...0 **Skiën.** Wereldbeker-reuzenslalom heren vanuit Lech.
...0 **(TT)The adventures of the wilderness family.** Amer. speelfilm.
ARD-Sport extra. Skiën: Wereldbeker-slalom dames, 2e manche.
Tagesschau.
Sesamstrasse. Kinderprogram.
...30 **Der rote Mond.** Jeugdserie.
...00 **Tagesschau.**
...03 **Ping Pong.** Spelprogramma.
...30 **Boing!** Familiespelshow.
...00 **Tagesschau.**
Frauengeschichten. Serie. ...: Sonja Ziemann.
Hey, Dad! Comedyserie.
Tagesschau.
...05 **Punkt 5 - Länderreport.**
...15 **(TT) Empty nest.** Amer. comedyserie. Afl.: Mach's gut, Charley.
...40 **Regionale informatie.**
...50 **Tagesschau-Telegramm.**
...55 **Im Schatten der Gipfel,** serie.
Tagesschau-Telegramm.
Happy Holiday, serie.
(TT) Tagesschau.
...15 **(TT) Stunde der Füchse.** Tv-film van Detlef Rönfeldt.
...44 **Tagesthemen-Telegramm.**
...45 **Süsse Klänge gegen harte Währung.** Documentaire over sponsoring in de kunst- en muziekwereld. ...g blijft achter waar de grens ligt.
...0 **Skala.** Gevarieerd magazine. Presentatie: Sabine Eike-Geisen.
...0 **Tagesthemen.**
...00 **Nachschlag.** Satire met Richard Rogler.
...05 **Das Nacht-Studio:** Liebe auf den ersten Blick. Duitse speelfilm uit 1991 van Rudolf Thome.
...45 **Tagesschau.**
...0 **(TT) Schüsse, Küsse und ...ne** (Gotcha). Amerikaanse speelfilm uit 1985 van ...ff Kanew.
...30-02.35 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Adventskalender. Afl.: Die Schmuckschatulle.

Duitsland 2

05.55-09.45 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
09.45 **Tele-Gym.** Ochtendgymnastiek.
10.00 **Heute.**
10.03 **Gott und die Welt: Katharina in Bolivien.** Reportage. (herh.).
10.35 **ZDF-Info Arbeit und Beruf.**
11.00 **Heute.**
11.03 **(TT) Die Abenteuer der Familie Robinson in der Wildnis.**
Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Stewart Raffill.
Met: Robert F. Logan, Susan Damante Shaw, Hollye Holmes e.a. (herh.).
12.35 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
Met Heute.
13.45 **Ora et labora.** Serie kloosterverhalen.
Afl.: Ein christlicher Handelsmann.
Pater Cellerar ontdekt dat de zogenaamd zo christelijke veehandelaar Seyfüssl het klooster oplicht.
14.30 **Bach und Broccoli.** Jeugdfilm.
16.00 **logo.** Jeugdjournaal.
16.05 **Heute-Schlagzeilen.**
16.06 **Alaska Kid.** Serie.
Afl.: Entscheidung im ewigen Eis.
17.00 **Heute, sport en weerbericht.**
17.15 **●● Länderjournal.**
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.50 **Der Landarzt.** Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Guter Rat ist teuer.
18.45 **●●Guten Abend.**
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **(TT) Karl May:** Winnetou und Shatterhand im Tal der Toten.
Duitse speelfilm uit '68.
Een majoor wordt ervan beschuldigd de legerkas te hebben geplunderd. Zijn dochter wil zijn onschuld bewijzen en Winnetou en Old Shatterhand helpen haar.
21.00 **Abenteuer Forschung.**
Populair-wetenschappelijk magazine. Vandaag o.a. homeopathie - genezen met niets?
21.45 **Heute-journal.**
21.47 **ZDF Sport extra.**
Voetbal: Mexico - Duitsland vanuit Mexico-Stad. (herh.).
00.00 **Heute.**
00.05-01.10 ■ **Think fast, Mr. Moto.**
Amerikaanse speelfilm uit 1937.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Wo das Recht am Ende ist. **09.45** Sport-Oldies - Sportgeschichten von Einst. Afl.3. WK voetbal 1966, waarin o.a. de finale Duitsland - Engeland. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.160. **12.30** 1000 Hertz. **13.15** Reporter. Afl.: Zug in die Freiheit. **13.45** Rückblende. Serie documentaires. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.139. **14.30** Die Arktis, Afl.12: Kolosse der See. **15.00** FensterPlatz. **16.00** Wild-West auf der Osttangente. **16.30** Cursus Engels. **17.00** 3 : 0 für Bärte. Afl.1 : Der Zauberreifen. **17.30** Es war einmal ... der Mensch. Afl.11. Aansl.: Mein kleines Märchen. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Tele-Praxis. Vandaag: Lachen is gezond. **18.43 18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** mittwochs live. Talkshow. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** In Zukunft. Magazine. **22.00** Die besten Jahre. Serie. **22.50** ■+● Komitas. Armeens-Duitse speelfilm. **00.25** SKALA. Actualiteiten. **00.35** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Schooltv. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** A-Z Life-Show. **15.45** Hit Clip. Muziekprogr. **16.15** Mark(t) und Pfennig. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Zoo-Olympics. **18.00** Twist total. Austr. jeugdserie. **18.23** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Culinair magazine. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Länder - Menschen - Abenteuer. Reportage over Tibet, gemaakt buiten de Chinese autoriteiten om. **21.00** Nachrichten. **21.15** Schnickschnack. Ruil- en informatiebeurs. **22.15** Rumpole von Old Bailey. Engelse Serie. Afl.10. **23.05** ■ Cherchez l'idole. Ital.-Franse speelfilm uit 1964 van Michel Boisrond. **00.30** Schlussnachrichten. **00.45** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.10** Den of wolves/ Cuna de lobos. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Witzewelle. Sketches. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** The guiding light. **13.20** Santa Barbara. **14.10** Days of our lives. **15.00** Ilona Christen. Vandaag: Spenden. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Obdachlose. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Family ties. **18.00** No one but you / Tu o nadie. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Extralarge: Miami killer. Duits-Ital. thriller uit 1991. Aansl.: RTL aktuell. **22.10** stern TV. Magazine. **23.15** SK 15 - Spezial. Vandaag: Kinderpornographie. Aansl: RTL aktuell. **00.00** Northern exposure. **01.00** Family ties. **01.35** Who's the boss?. **02.10** Explosiv - Das Magazin. **02.40** Hans Meiser. **03.35** Ilona Christen. **04.30** Den of wolves/Cuna de lobos. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

05.15 The young and the restless. **06.00** Deutschland heute morgen. **09.10** Neighbours. **09.35** Trapper John, M.D. **10.25** Bonanza. **11.15** 5 mal 5. **11.40** Glücksrad. **12.25** The young and the restless. **13.10** Trapper John, M.D. **14.10** Neighbours. **14.40** Bonanza. **15.40** Star Trek: The next generation. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. programma's. **18.30** 5 mal 5. **18.58** Wetternews. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.18** täglich ran. **19.30** Glücksrad. **20.15** The man with the deadly lens/Wrong is right. Amer. thriller uit 1982. **22.35** K - Verbrechen im Fadenkreuz. Aansl: TopNEWS. **23.20** The vengeance of Fu Man Chu. Duits-Engelse speelfilm uit 1966. **00.50** Star Trek: The next generation. (herh). **01.40** The man with the deadly lens/Wrong is right, Amer. thriller uit 1982 van Richard Brooks. (herh). **03.40** Die Rache des Dr. Fu Man Chu. (The vengeance of Fu Man Chu) Duits-Engelse speelfilm uit 1966 van Jeremy Summers. (herh). Aansl.: Programma-overzicht.

België/TV 1

14.45 **Open scherm.** Nederlands zuivelbureau.
15.00 **David Copperfield.** Tekenfilm.
16.10 **Hoogvlieger.** Nederlandse jeugdfilm uit 1990. Prijzen: Speciale vermelding Brussels Festival van de Fantastische film 1991.
16.30 **Samson.** Met tekenfilms.
17.30 **Postbus X.** Jeugdserie.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.356.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.** Amerikaanse serie. Afl.838.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours) Australische serie. Afl.1263.
19.25 **Mededelingen,** programma-overzicht en joker- en lottotrekking.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Mr. Bean.** Engelse comedyserie met Rowan Atkinson. Afl.: Merry Christmas, Mr. Bean.
20.30 **De bergdokter.** Duitse serie. Afl.10 : De zin van het leven. Aansl.: Winstverdeling van joker en lotto.
21.15 **Father Dowling.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.17: The pèrfect couple mystery.
22.05 **Op de koop toe.** Consumentenmagazine. Vandaag: Test van portwijnen, wegwerpluiers en terreinwagens. Aansl.: Paardenkoersen.
22.40 **Vandaag en sport.**
23.05 **Boulevard: Wereldoorlog II.** 12-delige documentaireserie over WO II. Afl.11 : De slachtoffers.
23.35-23.40 **Coda.** Joris Denoo leest voor uit eigen werk.
Vandaag: Clair-obscur.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie: Nasi Goreng.** 4-delige serie. Afl.4.
19.30 **Het capitool** (Capitol) Amerikaanse serie. Afl.680.
19.52 **Kronieken.**
20.00 **Sportavond.** Sportprogramma met o.a. een special over Rik van Looy.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00-23.00 **Sportavond.** Vervolg.
Met o.a. overzicht Formule-1 seizoen en Belgisch bekervoetbal.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1 en 2
...03 uur - The Adventures of the Wilderness Family - (1975-USA) ...slaagde avonturen-familiefilm waarin Robert F. Logan genoeg krijgt van het stadsleven en zich met zijn gezin in de woeste Rocky Mountains vestigd. Regie: Stewart Raffill.

Nederland 1
11.25 uur - The Little Princess - (1939-USA) Muzikale jeugdfilm van Walter Lang met het kindersterretje Shirley Temple. Ze speelt een zwervertje in het Victoriaanse tijdperk dat zich weet op te werken.

Duitsland 2
19.25 uur - Winnetou und Old Shatterhand im Tal der Toten - (1968-DU/YU) Western waarin de commandant van een fort een goudschat verbergt in een ontoegankelijk dal. Winnetou wordt ervan verdacht de schat te hebben gestolen. Met: Lex Barker.

BBC 1
20.00 uur - Crocodile Dundee - (1986-AUS) Komedie van Peter Faiman rond de Australische Paul Hogan, in eigen land een populaire tv-ster. Hier is hij krokodillenjager die avonturen beleeft in New York.

● *Linda Fiorentino en Anthony Edwards in de aardige Amerikaanse speelfilm 'Gotcha!'. (Duitsland 1 - 00.50 uur).*

BBC 1
22.00 uur - Revenge - (1990-USA) Thriller van Tony Scott met Kevin Costner en Anthony Quinn. Tijdens een reünie van oude vrienden op een ranch wordt de een verliefd op de jonge vrouw van de ander.

RTL4
22.45 uur - The Razor's Edge - (1984-USA) Psychologisch drama waarin een jonge Amerikaan (Bill Murray) WOI overleeft en op zoek gaat naar de zin van het leven terwijl zijn vrienden hun eigen persoonlijke crises doormaken.

Duitsland West 3
22.50 uur - Komitas - (1993-D/SU) Historische film van Don Askarian over het treurige lot van de Armeniërs aan de hand van het levensverhaal van de Armeense priester-componist Soghomon Soghomonian.

Duitsland 1
23.05 uur - Liebe auf den Ersten Blick - (1991-D) Dwaze liefdesgeschiedenis over werkloze archeoloog en een alleenstaande futuroloog. Houterig en zwaar op de hand.

Nederland 3
23.20 uur - Dead Souls - (1992-NL) Speelfilm-debuut van Bram van Splunteren over Nederlandse vrouw die, na een rampzalig huwelijk, een affaire met een vrijbuiter in Amerika begint.
Met: Patty Pontier en Dick Rude.

BBC 2
00.30 uur - Gardens of Stone - (1987–USA) Goed gespeeld oorlogsdrama van Francis Coppola over mannen die dienst doen op het Nationale Oorlogskerkhof in Arlington. Met: James Caan en Anjelica Huston.

Duitsland 1
00.50 uur - Gotcha! - (1985-USA) Student diergeneeskunde wordt betrokken in spionage-complot door een verleidelijke oudere vrouw. Aardige film van Jeff Kanew met Anthony Edwards en Linda Fiorentino.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 NCRV's Hier en nu. Vervolg. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: EO's sing in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Doelen Kerstconcert 1993. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popejop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Kerstvilla 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. 12.10 Muziek voor de kersttijd. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert. 16.00 De Nederlanden. Residentie Orkest. 17.00 Jacco's keus. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert: Koninklijk Concertgebouworkest met piano en viool. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 CDA. Om 18.00 Nieuws. 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Praktijkdiploma informatica MG I. 21.15 TeleScoop. 21.30 Antiek. 22.00 Effectief vergaderen. 22.30 Architectuur. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Definitieve oplossing voor overlast Maasdorpen niet in zicht

Als de nood hoog is, blijft de redding uit

De kerstdagen vallen voor veel bewoners van Maasdorpen in Limburg letterlijk in het water. Ondergestroomde kelders en woonkamers, losgeweekt behang en weggespoelde tuinen. Voor de tweede keer binnen een jaar en de derde keer in negen jaar treedt de Maas dusdanig buiten haar oevers dat sprake is van watersnood. Een gemiddelde dat aanzienlijk hoger ligt dan de een keer per vijftig jaar dat de Maas dergelijk gedrag volgens de statistiek zou moeten vertonen. De crisiscentra zijn bemand, de zandzakken gevuld. 'Tijdelijke maatregelen' volgens het rampendraaiboek. Maar de roep om een definitieve oplossing wordt groter. Een land dat in staat is tot de Deltawerken moet toch ook de Maas kunnen beteugelen. Maar dat gaat een flinke duit kosten, zodat het uiteindelijk toch weer om die ene vraag draait: wie zal dat betalen?



● *Aan de Maasstraat in Herten wordt een nooddijk aangelegd.*

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht is het goed zat, maar niet verantwoordelijk. De provincie is bezorgd, maar niet aanspreekbaar. De waterschappen zijn dat per 1 januari wel, maar kunnen nog niets doen. De oplossing moet niet alleen technisch mogelijk zijn, maar ook nog betaalbaar. Bewoners van Limburgse Maasdorpen zullen ook in de nabije toekomst moeten vertrouwen op zandzakken om overstromend rivierwater buitenshuis te houden. En ervoor zorgen dat de schade niet al te groot wordt, want natuurrampen vallen buiten de verzekeringsboot.

Wie het water deert, die het water keert. Daar kwam het tot nog toe in feite op neer. Elke Maasgemeente is nog tot het einde van het jaar zelf verantwoordelijk voor de op haar grondgebied liggende waterkeringen. „Daarna krijgen wij het in de maag gesplitst," zegt drs. F. Laarakker, voorzitter van het Waterschap Roer en Overmaas op een toon die doet vermoeden dat hij van mening is dat het beheer in de afgelopen periode niet optimaal is geweest. Hij voegt er echter meteen aan toe dat gemeenten op eigen houtje ook niet zo gek veel kónden doen.

Geen oplossing

„Laat duidelijk zijn dat wij voor dergelijke problemen zoals zich nu voordoen ook niet per 1 januari een oplossing hebben," benadrukt Laarakker. „We hebben de Grontmij gevraagd te inventariseren hoe en wat er moet gebeuren met de bestaande waterkeringen. Daarna zullen we ons moeten buigen over een oplossing. Maar simpel is het zeker niet."

In elk geval komt aan een goed waterkeringssysteem dat ook de Maasdorpen beschermt die nu steeds de klos zijn een fiks prijskaartje te hangen, belooft voorzitter Laarakker alvast. „Dat gaat zeker in de vele tientallen miljoenen lopen. Wij kunnen dat bedrag in elk geval niet ophoesten en ook de belanghebbende gemeenten niet. Wij zullen dus zeker in de richting van provincie en Rijk kijken. Als iedereen nee gaat roepen, zijn we natuurlijk snel uitgepraat."

Beroep

Naar het Rijk blikt ook deputé M. Lodewijks. Hij diept nog eens de taferelen na de watersnood van 1984 op. „Toen hebben we de schade geëvalueerd en een dringend beroep op het ministerie van Verkeer en Waterstaat gedaan. Daarna is eigenlijk niets gebeurd."

Datzelfde geluid hoorden de bewoners van de getroffen Maasdorpen ook al begin dit jaar toen (inmiddels voormalig) gouverneur E. Mastenbroek na een krachtig 'onacceptabel' ook al de bal richting Den Haag kaatste.

Concrete beloften bleven in januari uit en worden ook in december niet gedaan. Op de vraag of de provincie bereid is om mee te betalen, antwoordt Lodewijks ontwijkend. „Dan lopen we vooruit. De inventarisatie van de waterschappen is nog bezig." Wel wijst Lodewijks erop dat de kosten van het aanleggen van dijken en andere waterkeringen waarschijnlijk excessief hoog zullen zijn. De kosten mogen niet extreem veel hoger zijn dan de schade die de rampen opleveren.

Astronomisch

Rijkswaterstaat heeft er in elk geval een zwaar hoofd in. De kosten zijn waarschijnlijk astronomisch, aldus deskundigen. Water heeft bovendien de neiging om naar de laagste plek te stromen. Op de ene plaats een dijk aanleggen, kan dus problemen elders veroorzaken. Bovendien werkt ook de Limburgse bodem niet echt mee: veel grind en zand dat water goed doorlaat, zodat het water onder de dijken doorsijpelt.

Hoofd technische dienst P. Willems van Waterschap Roer en Overmaas erkent die bezwaren, maar laat doorschemeren dat technisch gezien een oplossing mogelijk moet zijn. „Maar je moet eerst uitvinden welk risico je nog acceptabel vindt. Dat ligt voor Midden-Nederland anders dan voor Limburg, waar de schade toch vooral materieel is. Bovendien kunnen mensen zich hier snel en veilig terugtrekken op hoger achterland."

De bewoners van de Maasdorpen moeten het voorlopig doen met de verzekering dat de autoriteiten de hoofden bij elkaar steken. Maar of daardoor een structurele oplossing dichterbij komt, blijft de vraag.

'Goed zat'

Wethouder Jan Hoen is het in elk geval in eigen woorden 'goed zat'. „Het moet maar eens afgelopen zijn." Twee keer binnen een jaar is voor hem de bekende druppel. „Lodewijks drukt zich wat voorzichtig uit, maar het wordt hoog tijd dat er iets gaat gebeuren. Maar dat hebben we de gouverneur ook in een pittigere vorm al duidelijk gemaakt."

Wateroverlast

commentaar

Voor de tweede keer dit jaa wordt een groot aantal Lim burgse dorpen en steden getroffen door enorme wateroverlast, wederom veroorzaakt door het overstromen van de Maas. De watersnood overtreft zelf de ramp van 1984, toen eveneens grote delen van het Maasdal blank stonden. Ook in andere jaren heeft de Maas hier voor veel overlast gezorgd. Inwoners van nogal wat Maasdorpen lijden bijna jaarlijks forse schade door de overstromingen, die veelal niet wordt vergoed omdat verzekeraars weigeren uit te keren bij schade veroorzaakt door natuurgeweld. Je zou dus van de overheid (Rijk, provincie en gemeenten) mogen verwachten dat ze de zaak niet langer op zijn beloop laten en maatregelen nemen om de problemen zoveel mogelijk te beperken.

Gedeputeerde Staten van Limburg verwijzen evenwel naar Rijkswaterstaat en naar de waterschappen. De waterschappen in Limburg hebben een studie laten instellen door Grontmij, maar daarover kunnen zij nu nog geen mededelingen doen. Rijkswaterstaat op zijn beurt is van oordeel dat de roep om de aanleg van dijken weinig zin heeft. Door bij Itteren en Borgharen dijken aan te leggen zou elders toch weer wateroverlast ontstaan. Bovendien zouden de kosten astronomisch zijn.

Tot op heden is de burger in de dorpen langs de Maas dus weinig wijzer geworden van al die activiteiten, die voornamelijk achter de schermen plaats hadden. Weliswaar zei de toenmalige gouverneur E. Mastenbroek op 13 januari van dit jaar – bij de vorige grote overstroming – het niet meer acceptabel te vinden dat de inwoners van de laaggelegen Maasdorpen geregeld met ernstige overlast worden geconfronteerd, maar gebeurd is er sindsdien niets om erger te voorkomen. Mastenbroek ging, Van Voorst tot Voorst kwam, daar bleef het bij. En dus stroomt het water ook nu weer met kracht over de akkers en door de straten en huizen.

De huidige situatie is niet langer te tolereren. De overheden hebben de plicht de draad op te pakken, waar die in 1984 is blijven liggen, na de evaluatie van de watersnood in dat jaar. Structurele maatregelen werden na '84 niet genomen, hoewel woordvoerders van waterstaat begin dit jaar lieten weten veel te verwachten van het plan-Grensmaas, dat door Provinciale Staten is goedgekeurd. Volgens dat plan wordt de Maas uitgediept en verbreed, waardoor het aantal overstromingen zou afnemen, maar dat is allemaal nog toekomstmuziek. Daar hebben de mensen weinig aan, wier kerstboom nu tot aan de piek in het water staat.

De waterkeringen van de Maas vallen tot 1 januari 1994 onder de afzonderlijke gemeenten, die echter weinig middelen hebben om structurele oplossingen voor het probleem te vinden. Na 1 januari vallen de waterkeringen onder de waterschappen. Die hebben evenmin geld en kijken met een begerig oog naar Rijk en provincie.

Natuurlijk is de oplossing van het probleem-Maas ook een zaak van het stellen van de juiste prioriteiten. Misschien moeten dure projecten, zoals de afvalverbrander in Maasbracht en de Oost-westbaan op Maastricht Airport maar even wachten, ten behoeve van het welzijn van al die duizenden in de Limburgse Maasdorpen.

P.S.

Rivieren in West-Europa naar recordhoog

Noodweer eist minsten vijf levens in Duitslan

BRUSSEL/BONN – Het water van Rijn, Maas en zijrivieren is gisteren in grote delen van West-Europa naar recordhoogte gestegen door aanhoudende regenval. In Duitsland kwamen vijf mensen om. Belgen en Duitsers spreken over de overstroming van de eeuw en vrezen een nog grotere ramp door de voorspelde regenval in de komende dagen.

Het zuiden van België en Luxemburg, het zuiden en zuidwesten van Duitsland en Noord-Frankrijk behoren tot de zwaarst getroffen gebieden door regen en storm en de daarmee gepaard gaande wateroverlast. De overstromingen in het Duitse Saargebied waren de zwaarste in honderd jaar, die in België waren de omvangrijkste in zestig jaar. In de buurt van Luik was het volume van de Maas bijna tien keer groter dan normaal.

In Duitsland kostte het slechte weer aan zeker vijf personen het leven. Een man reed met zijn auto tegen een omgevallen boom, drie anderen kwamen om doordat de bestuurder door hevige wind de macht over het stuur verloor. In München stie bouwvakker door het omw van een wand.

Van Wallonië en Rheinland- tot in Beieren liepen steden o water. Vooral Charleroi, Di Saarbrücken en Cham in Be aan de grens met Tsjechië zij troffen. In de laatste twee pla is de noodtoestand afgekon Ook talrijke landbouwgronde pen onder water, veel dorpen ten afgesloten van de buitenwe

Scholen gingen dicht, doorda openbaar vervoer niet functio de. In Charleroi werden tachti tiënten uit een ziekenhuis g cueerd. Een deel van het com liep onder doordat de Sambre ten haar oevers trad. De Rij Keulen en de Moezel bij Trier gen 's middags nog steeds. Tu Keulen en Bonn is de Rijn stremd voor de scheepvaart.

In Zuid-Luxemburg werden d se dorpen geïsoleerd door het wassende water van Moezel en vieren.

Geul rustig vergeleken bij de Maas

Van onze verslaggever

VALKENBURG – Vergeleken met alle watergeweld in de Maas heeft het zijriviertje de Geul zich tamelijk rustig gehouden. Weliswaar liepen laaggelegen weilanden en landerijen, zoals tussen Gulpen en Wijlre, onder water maar het peil steeg niet zodanig dat er sprake was van een alarmfase. Straten in Schin op Geul en Valkenburg, die in het verleden plachtten onder te lopen, bleven droog.

De waterstand in de Geul bleef royaal beneden die van 12 januari dit jaar, toen in Schin op Geul wel enkele straten blank stonden. Elf maanden geleden werd in Partij een watertoevoerrecord gemeten van 28,5 kubieke meter per seconde. Gisteren was dat 20,5 kubieke meter. Bij de papierfabriek in Meerssen kwam de peiling gisteren niet hoger dan 23,5 kubieke meter per seconde tegen 30,5 in januari. Het meetpunt in Cottessen, waar de Geul Nederland binnenstroomt, kende de hoogste stand gisternacht om half drie, toen 24 kubieke meter water per seconde langs het meetpunt stroomde. Reeds om zeven uur 's ochtends was de toevloed gezakt naar zeventien kubieke meter per seconde.

Hoewel het overdag voortdurend regende, werd daardoor het waterpeil in de Geul niet merkbaar beïnvloed. Wel raakten steeds meer landerijen, ook op hooggelegen plekken, onder water. Op verschillende plaatsen stroomde bruingekleurd water in grote hoeveelheden over de wegen zoals op de Walemerweg bij Schin op Geul en de Beekstraat bij Houthem.



● *De helicopter waarmee gouverneur Van Voorst tot Voorst en de Maastrichtse wethouder Jan Hoen – die inmiddels voorin plaats heeft genomen – boven de overstroomde gebieden gaan vliegen, wordt in gereedheid gebracht.*

Gouverneur vloog boven rampgebied

MAASTRICHT – Gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst heeft gistermiddag in gezelschap van loco-burgemeester Jan Hoen van Maastricht per helikopter het overstroomde Maasgebied rond Maastricht vanuit de lucht bekeken. Na afloop zei hij in het crisiscentrum aan de Willem Alexanderweg compassie te hebben met de mensen die door het hoge water worden getroffen.

Van Voorst stelde verder in contacten met Den Haag eerder op de dag verzocht te hebben om assistentie van de marine bij de hulpverlening.

Hij vertelde de mensen van Itteren en Borgharen weinig hoop te kunnen geven op een definitieve oplossing van de problemen. Met de aanleg van dijken is deze accute overlast niet te verhelpen, zo meent de gouverneur. Er staan nu eenmaal tal van huizen op de verkeerde plaats in de Maasdorpen, gaf hij aan.

Het is nu zaak om met de waterschappen en waterbouwkundige experts om de tafel te gaan zitten om te zien welke technische mogelijkheden er nog bestaan.

Wat de verantwoordelijkheid betreft zei de gouverneur dat de provincie die deelt met verschillende andere instanties. Met ingang van 1 januari krijgen de waterschappen de verantwoordelijkheid voor de waterkeringen in de provincie.

Overvloedige regenval in maand december

HEERLEN – De overvloedige regenval in de maand december volgens onze weerman Bob van der Moolen de oorzaak van de huidi ge hoge waterstand van de Maas. Gisteren alleen al viel er 16 m regen en natte sneeuw. Sinds het afgelopen weekeinde is in Limbu bijna 50 mm neerslag gevallen en vanaf 1 december zelfs 120 à 1 mm.

Voor het hele jaar 1993 is nu 820 à 840 mm afgetapt en daarmee is d normale hoeveelheid over het hele jaar ruim overschreden. Zondag morgen lag op de Hoge Venen (Botrange-Elsenborn) nog 17 centime ter sneeuw. In het weekeinde viel daar plaatselijk 150 à 180 m regen en samen met de smeltende sneeuw, plus de regen van giste ren en de verwachte hoeveelheden van 10 tot 15 mm voor vandaa zal de waterstand in Maas en Moezel voorlopig nog wel hoog blijven.

Colofon

De berichtgeving over de watersnoodramp in Limburg in deze krant is verzorgd door Pierre Rousseau, Frits van Otterdijk, Chantal Hamers, Egbert Hanssen, Rene Roosjen, Ferdi Schrooten, Hans Goossen en Rudi Pascal.
Commentaar: Peter Stiekema.
Foto's: Frits Widdershoven, Peter Roozen en Jeroen Kuit.
Graphic: Karel Gerrits.
Lay out: Leon Heuts, Sharon Nethercott.
Eindredactie: Hans Goossen, Peter Stiekema en Math Wijnands.

ORGHAREN – Ze is oorweekt en nipt aan de te oge bar treurig aan haar limonade. Het pakje chips lat ze ongeopend. Het is ook niet niks om als klein eisje van amper zeven jaar 's avonds laat tussen onnende politie- en bandweermannen te zitten in een café in Borgharen. In Im Weissen Rössl is een crisiscentrum ingericht, sinds istermorgen het stijgende Maaswater het Limburgs dorp bij Maastricht overviel. De massale aanvoer van het Maaswater heeft 90 procent van Borgharen ondergedompeld en compleet afgesloten van de buitenwereld.

log nooit eerder sloeg de rivier o genadeloos toe. In eerste instantie leek de dreiging nogal mee te vallen. Maandagavond m half negen maakte een gewidswagen een ronde door het dorp en deelde pamfletten uit. Morgensvroeg om zes uur chter konden de eerste emmers n pompen aan het werk. Binnen een mum van tijd stonden de meeste huizen onder het water. En de stroom bleef aanhouden.

Hub Stassen stapt 's middags log vol goede moed in de legertruck die tussen het dorp en vaste wal pendelde. Zijn auto volgeladen met stenen kon niet over de weg. Het enige wat hem rest zijn twee houten schotten voor zijn moeders voordeur. Stassen heeft in de Martinusstraat een hopeloze situatie aan. Haastig worden zandzakken gevuld, deuren gekit en luchtroosters volgepropt met doeken. Het ontmoedigende bericht gaat rond dat het water met 15 centimeter per uur stijgt. De voordeurdrempel al zo te zien binnen een half uur de strijd tegen het water moeten opgeven. Achterom is het beeld nog treuriger. Het troebele en bruine rivierwater reikt bijna tot de deurklink. De zandzakken zijn helemaal verdwenen. Hub Stassen kan toch nog even lachen wanneer hij ziet dat de tuinvijver bij de buurman is verdwenen. „Die vissen achter het net".

Klagen

Verderop is de kruising in het centrum veranderd in een kolkende brei. Het crisiscentrum in Im Weissen Rössl is bijna onbereikbaar. Inwoners klagen over de onwil van de gemeente en Rijkswaterstaat iets te doen aan de terugkerende wateroverlast. Ze voelen zich aan hun lot overgelaten. „Ze verkopen hier volop bouwgrond tegen normale prijs, maar de nieuwe huizen keren de waterstromen zodat het dorp blank komt te staan. Ze leggen hier wel 64 verkeersdrempels in dit kleine dorp, maar dat hadden ze beter kunnen spenderen aan een goede waterkering. We moeten gewoon komende jaren geen onroerendgoedbelasting meer betalen, dan luisteren ze misschien."

Borgharens café Im Weissen Rössl kent drukke tijden

'We moeten weigeren om voortaan ogb te betalen'

● *Borgharen, eenzaam en onbereikbaar door het water.*

Rond half zes 's avonds wordt duidelijk dat er geen transport meer over de weg plaats vindt. Hele stukken bestratingen zijn weggespoeld en de route is niet meer begaanbaar. In het crisiscentrum, een biljartzaaltje dat dampt van opdrogende kleding, wordt al gauw duidelijk dat de plaatselijke leiding beschikt over gebrekkige communicatiemiddelen. De informatie geschied via twee telefoonlijnen die continue bezet zijn. Desondanks slagen de ehbo'ers, brandweer en politie erin om de ergste nood het hoofd te bieden.

Geert Comens plaatsvervangend districtschef van Maastricht is bij toeval nog aanwezig in het crisiscentrum. Hij zou eigenlijk alleen poolshoogte komen nemen in verband met eventuele evacuatie van de bevolking, maar werd ook ingesloten door het water. „Toen ik hier arriveerde was er al een crisisteam samengesteld uit buurtbewoners en een plaatselijke politieman. Ze werkte zo goed als ze konden met de brandweer samen, redden wat er te redden viel. Er werd een goede selectie toegepast wie als eerste in aanmerking kwam voor evacuatie.

Zo zijn er diverse suiker- en hartpatiënten weggebracht. Maar het blijkt dat de communicatie te wensen overlaat. Er is te weinig voorbereiding geweest en dat levert af en toe pijnlijke situaties op."

Jetboten

Vervoer per boot bleek tot negen uur 's avonds nog de enige uitweg. Maar ook dat gaf de nodige problemen. De stroming en ondiepte maakte het onmogelijk voor de schepen om nog te varen. Met gejuich in Im Weissen Rössl wordt de komst van twee speciale jetboten ontvangen. Het nerveuze NOS-journaalteam claimt ogenblikkelijk de eerste plaatsen. De coordinator van het crisisteam, brandweerman Jan van Mandelhoven is echter onverbiddellijk. Eerst de zieken dan pas het gewichtigdoende NOS-team.

Voor een van de zieken blijkt de komst van de boot te lang te gaan duren. Bèr Souren, 67 jaar en hartpatiënt, wordt met een gewaagde actie voor de kerk omhoog getakeld in een helicopter.

Onder donderend geraas gaat hij hemelwaarts en binnen een paar seconden wordt het weer stil, op het klotsende water na. In Im Weissen Rössl heerst ondertussen laat in de avond een bedrijvigheid die slechts overtroffen zal worden met de carnaval en de jaarlijkse kermis. Op het biljart vertoeft intussen het kleine meisje languit in dromenland.

Oproep voor kruiwagens

STOKKEM – De bevolking van het Belgische Stokkem bij Dilsen is gisteravond via de televisie opgeroepen om kruiwagens beschikbaar te stellen. De dijk langs de Maas brokkelt langzaam af. Door met vrachtwagens grond aan te voeren, werd geprobeerd het euvel te herstellen. Omdat onvoldoende vrachtwagens beschikbaar zijn, is de plaatselijke bevolking nu opgeroepen om kruiwagens te leveren.

Watersnood op kabel M'tricht

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht heeft het kanaal van het kabelnet, waarop normaal BRT2 uitzendt, vrijgemaakt voor het geven van informatie over de watersnood in de Maasdorpen. Naast schriftelijke informatie en adviezen in bedreigde gebieden door middel van brieven en folders, worden nu ook via de CAI in ruime mate gegevens verstrekt over de stand van zaken in het overstroomde gebied.

Kijktoeristen niet welkom

MAASTRICHT – Burgemeester Ph. Houben van Maastricht heeft een dringende oproep gedaan om niet onnodig naar de overstromingsgebieden te komen. Kijktoeristen kunnen de hulpverlening in ernstige mate hinderen, aldus de burgemeester. „Op diverse plaatsen hebben we al afzettingen moeten plaatsen. Dat zou eigenlijk niet nodig moeten zijn. Ik doe een beroep op de burgerzin." Kijktoeristen zorgden gisteren voor enkele files op dijken en bruggen. Ook de bevolking van de getroffen Maasdorpen heeft via de hoogwatercomités laten weten niet gediend te zijn van kijktoeristen.

Maastricht bespaart minima omweg

MAASTRICHT – Maastrichtse minima die in financiële problemen komen door de wateroverlast kunnen zich rechtstreeks tot de gemeente wenden bij hun poging de schade vergoed te krijgen. Dat maakte wethouder Jan Hoen gistermiddag bekend. In januari van dit jaar moesten de minima eerst een lening bij de Kredietbank afsluiten en konden ze pas via een omweg bij de gemeente terecht. „We hebben nu een regeling met het Rijk, waardoor we sneller op de situatie kunnen inspelen," verklaart Hoen.

Stijging Roer valt nog mee

ROERDALEN – De Roerstreek, nabij Roermond, begint ook al behoorlijk natte voeten te krijgen. Toch stijgt de rivier momenteel niet zo sterk als de Maas. Het punt dat altijd als eerste wordt afgezet, Tussen de Bruggen te Vlodrop, dreigde aanhet begin van de avond onder water te komen staan. De gemeente Roerdalen wil deze weg pas op het allerlaatste moment afsluiten, om het buurtschap Estberg niet van Vlodrop te isoleren.

De situatie kan in de loop van vandaag sterk veranderen. Wanneer de Roer het water niet meer in de Maas kwijt kan, ontstaat aan de monding een stuweffect landinwaarts. Bovendien bestaat de kans dat de waterspaarbekkens aan de Duitse zijde bij langdurige regenval overlopen. Dan krijgt de Roerstreek te maken met een enorme vloedgolf, die nagenoeg de hele omgeving onder water zet.

PNL: 'College GS kil en droog'

MAASTRICHT – De statenfractie van PNL (Partij Nieuw Limburg) is bedroefd over de 'kille en droge' uitspraken van het College van Gedeputeerde Staten van Limburg met betrekking tot de ernstige wateroverlast in Itteren en Borgharen. Volgens fractielid Peter Boudewijn gaat het niet aan 'de boot af te houden op het moment dat de inwoners van beide Maasdorpen voor de zoveelste keer het water tot de lippen is gestegen. Boudewijn vindt dat er een intentieverklaring tot daadwerkelijke hulp van meer medemenselijkheid had getuigd in deze dagen voor Kerstmis.

VVD wil actie Maij-Weggen

DEN HAAG – De VVD-fractie heeft er gisteren in een brief aan minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat op aangedrongen actie te ondernemen tegen de wateroverlast door de overstromingen van de Maas. De VVD wil dat Rijkswaterstaat bekijkt op welke manier de situatie verbeterd kan worden. Daarnaast willen de liberalen dat de verzekeraars toestemming krijgen van de overheid geld voor dergelijke rampen te reserveren. Het ministerie van Financiën heeft die tot op heden niet gegeven.

Belangrijke telefoonnummers

Voor het verkrijgen van informatie en het melden van ongevallen zijn de volgende telefoonnummers van belang.

Crisiscentrum Maastricht: 043-292292.

Crisiscentrum Stein: 046-331888.

Crisiscentrum gouvernement: 043-899999.

Crisiscentrum Roermond: 04750-89898.

Bewoners van de Noordlimburgse Maasgemeenten kunnen bellen naar het gemeentehuis.

Donaties voor hulp aan de getroffen gebieden kunnen gestort worden op het landelijk gironummer 777 van het Rode Kruis.

Prognoses waterstaat

MAASTRICHT – Afgaande op de verwachte topstand van 45.95 meter boven NAP bij Borgharen geeft Rijkswaterstaat de volgende prognoses voor vanochtend.

Elsloo 40.55 meter boven NAP

Grevenbicht 32.60 meter

Heel 22.60 meter

Roermond 19.20 meter

Belfeld 17.65 meter

Venlo 17.05 meter

Sambeek 12.45 meter

Rijkswaterstaat houdt er rekening mee dat de waterstanden in de loop van de ochtend verder zullen stijgen.

Honderd militairen uit Assen opgeroepen

Extra dijkversteviging in Steinder Maasdorpen

● *Een inwoner van Itteren heeft de strijd tegen de wassende Maas opgegeven.*

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/STEIN – In de Maasdorpen Geulle (gemeente Meerssen), Meers en Nattenhoven (gemeente Stein) dreigden de dijken te overstromen. Daar werden de hele dag voorbereidingen getroffen om dijkdoorbraken te voorkomen. In Meers was de toestand zo nijpend dat honderd militairen uit Assen met 12.000 zandzakken werden opgetrommeld. Ze arriveerden tegen middernacht. De dijken moesten ongeveer twintig centimeter verhoogd worden over een lengte van een kilometer. De klus moest geklaard zijn voor 02.00 uur 's nachts, omdat dan de hoogste waterstand werd verwacht, maar de vrees bestond dat dat tijdstip niet haalbaar was. Het dorp was in de loop van de dag gedeeltelijk overstroomd. In Geulle zijn 16 mensen geëvacueerd, in de gemeente Stein twee.

Landbouwer Waelen in Urmond deed gisteravond een dringend beroep op brandweer en gemeente om 53 koeien te redden. Een oplossing had burgemeester Ed Meijer van Stein, leider van het plaatselijke crisisteam, gisteravond nog niet voorhanden. „Bij hem is het letterlijk pompen of verzuipen. In feite ben je dan de Maas aan het leegpompen en dat lukt je niet," sprak hij.

In het Steinse gehucht Nattenhoven stond het water tot in de bebouwde kom. Zowel hier als in het aanpalende Berg aan de Maas waren de schuiven in het rioolnet gesloten om te voorkomen dat het Maaswater via het riool straten en huizen in zou lopen. In Nattenhoven echter functioneerde een daarvan niet, waardoor een aantal straten blank kwam te staan. In Berg steeg het water zo erg dat het riool moest worden leeggepompt. Laat op de avond werd in Grevenbicht een lichte dijkdoorbraak geconstateerd.

In de tegenover de gemeente Stein liggende dorpen Dilsen-Stokkem en Boorsem (beide gemeente Maasmechelen) braken gistermiddag de dijken door. In Stokkem moesten daarom op last van gouverneur Vandermeulen de 200 inwoners van de wijk Molenveld geëvacueerd worden.

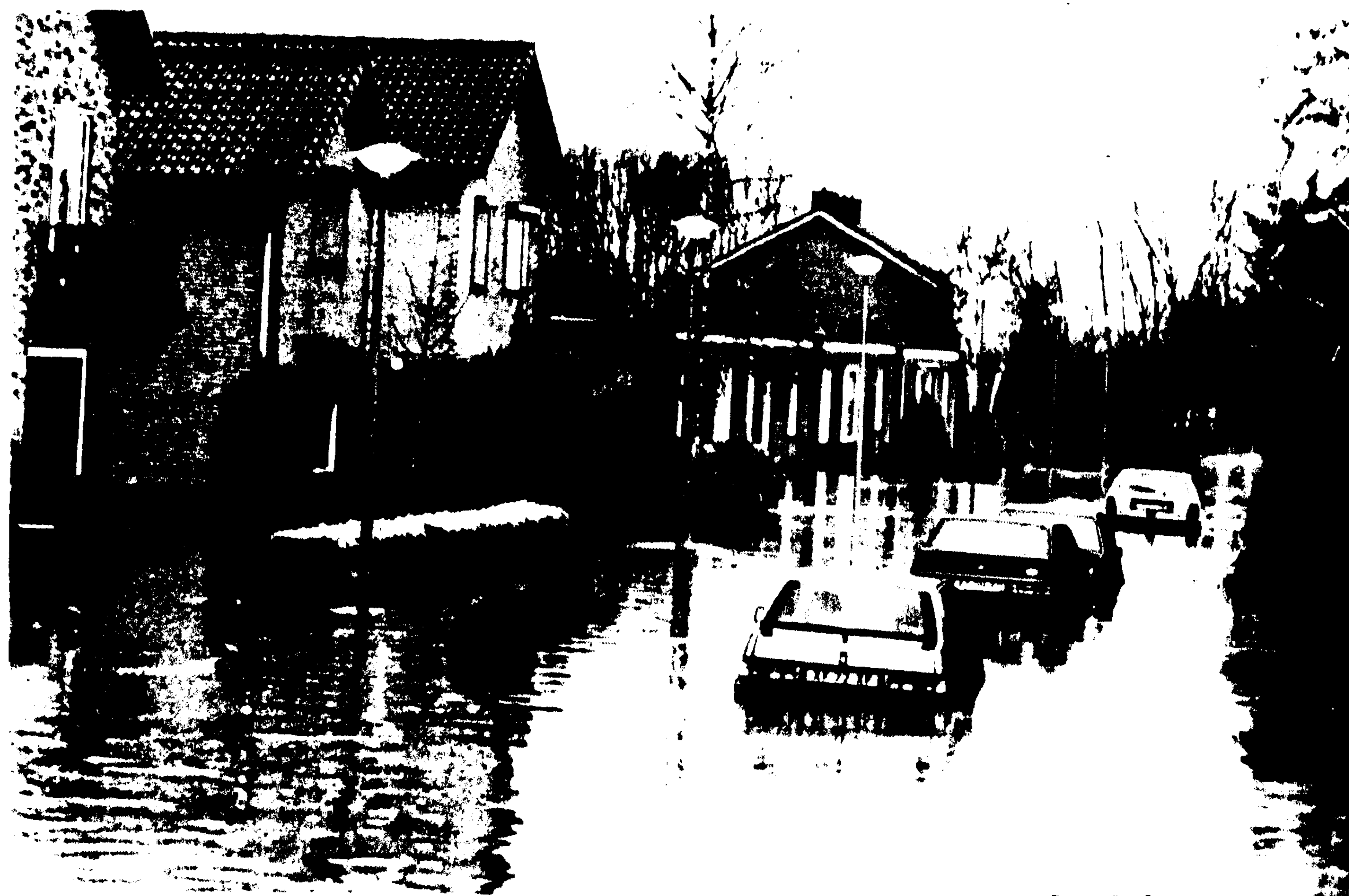
Ze zijn opgevangen in een brandweerkazerne in afwachting van de komst van familieleden. Hoewel het water de woningen in de wijk toen nog niet bereikt had, werd tot de maatregel besloten omdat door de kracht van de stroom de 20 meter brede winterdijk ieder moment, helemaal kon wegspoelen. Tot diep in de nacht werd met man en macht gewerkt om het gat te dichten. Over de situatie in Boorsem bestond afgelopen nacht nog geen duidelijkheid.

De Belgische minister van Landsverdediging Leo Delcroix heeft aan de militaire instanties de opdracht gegeven zich ter beschikking te stellen. De gouverneurs van de betrokken provincies kunnen de hulp inroepen van troepen en materieel.

In het Susterse buurtschap Vissersweert, dat 's middags al was afgesloten van de buitenwereld, was de situatie eveneens dreigend. Ook hier gingen gemeentewerkers en vrijwilligers aan de slag om de dijken met zandzakken te verstevigen. In Illikhoven werd 's avonds laat een kleine dijkdoorbraak ontdekt. Extra dijkbewaking is ingesteld.

In Roermond is de Looskade onder de Maasbrug onbegaanbaar door het wassende water. Huizen en winkels in aangrenzende straten van de Roermondse binnenstad zijn aan de voorgevel gebarricadeerd met zandzakken.

Burgemeester H. Kaiser van Roermond liet tijdens een persconferentie weten dat een dijkdoorbraak niet is uitgesloten. „De grote wateraanvoer uit Frankrijk en de Ardennen duurt nu al meer dan een week. En door de langdurige regenval hier zijn land en dijklichamen volgezogen als een spons," aldus Kaiser. In Midden-Limburg zijn honderden vrijwilligers en medewerkers van gemeenten, brandweer en Rode Kruis dag en nacht in touw.



● Een ondergelopen straat in Itteren



● Een inwoonster van Itteren probeert haar gordijnen droog te houden



● Twee mannen halen in Berg aan de Maas tractoren uit het water



● Twee paarden worden in veiligheid gebracht in Itteren

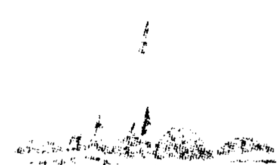


● De aanleg van een nooddijk in het Middenlimburgse Herten



● Militairen laden een buitenboordmotor uit een helicopter

Borgharen



afgelopen nacht 45,85 meter boven NAP

Stein/Meers



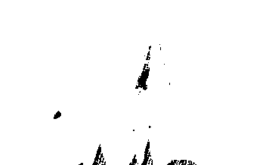
afgelopen nacht 40,40 mtr boven NAP

Nattenhoven



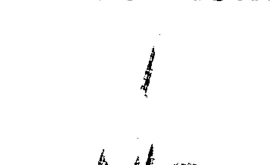
afgelopen nacht 35,10 mtr boven NAP

Heel



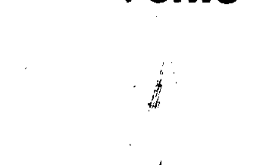
afgelopen nacht 22,40 mtr boven NAP

Roermond



afgelopen nacht 18,80 mtr boven NAP

Venlo



afgelopen nacht 16,65 mtr boven NAP

Venlo
MAAS
Roermond
Heel
Nattenhoven
Stein/Meers
Borgharen

Illustratie Karel Gerrits

Limburgs Dagblad Regionaal

ensdag 22 december 1993

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

egio staat voor keuze: 'zwaar' of 'licht' supergewest

Randstad' Zuid-Limburg definitief van de baan

Van onze verslaggever

ASTRICHT – De vorming één gemeentelijke 'Rand- Zuid-Limburg' is defini- van de baan. Hoe de be- rlijke toekomst van erlands zuidelijkste regio n wel komt uit te zien, is er nog steeds onduidelijk. provincie en de 23 be- ken gemeenten houden er en aantal punten uiteenlo- e visies op na. Niettemin inmiddels vast dat er van le mogelijke bestuurlijke natieven nog slechts twee daadwerkelijke uitvoe- in Zuid-Limburg in aan- king komen.

verrijst rond het jaar 2000 een ige provincie-nieuwe-stijl en zwaar takenpakket, ver- (sturende, plannende en fi- le) bevoegdheden en een reeks door de bevolking ge- bestuur. Of er komt een min er 'uitgekleed' supergewest imburg, waarbinnen de be- n gemeenten alleen op een 'lichtere' terreinen met el- menwerken. Laatstgenoemd io gaat echter onverbrekelijk d met een grootschalige ge- elijke herindeling en een be- d sterkere rol van de huidige cie.

an deze beide modellen staat ens al langer vast dat, op van de aangescherpte Wet enschappelijke Regelingen), de huidige drie streekge- in Zuid-Limburg in de loop 995 worden opgeheven. Daar dan onmiddellijk en onder al- standigheden een 'mega- ' voor in de plaats. De nood- van intensievere bestuurlijke werking op – tenminste – iftal belangrijke beleidsterrei- oals milieu, volkshuisvesting ook bijvoorbeeld bedrijfster-) wordt door praktisch alle nten in Zuid-Limburg onder- en.

in de voornaamste conclusies Stuurgroep Bestuurlijke Ver- ing heeft getrokken op basis e inspraakreacties van de 23 imburgse gemeenten op de tellen tot bestuurlijke samen- ng. Daarnaast hebben de – e – standpunten van ener- et Rijk en anderzijds de pro- Limburg nadrukkelijk een speeld in de bestuurlijke visie zwaar bezette Stuurgroep, der leiding staat van Heerlens neester Jef Pleumeekers.

der pagina 15
iovisie' bepaalt
uurlijke toekomst

Verlicht kruis

● *Het kruis op de dertig meter hoge toren van de Corneliuskerk in Heerlerheide zal na een noodkreet van pastoor Clerx en het parochiebestuur tijdens de kerstdagen weer licht uitstralen. Volgens Clerx mag het niet voor het tweede achtereenvolgende jaar donker blijven rondom het anders zo fraai verlichte kruis. De parochieherder en de kerkgangers kregen gisteren hun zin. Met hulp van het Heerlense hoogwerkerverhuurbedrijf Boogert werd het op meerdere plaatsen defecte 'lichtkruis' van de kerktoren verwijderd. Met spoed werd de defecte apparatuur naar een Akense glasblazerij vervoerd en daar gerepareerd. Tegen het einde van de middag werd het kruis weer op zijn vertrouwde plek gemonteerd.*

Foto: DRIES LINSSEN

rrieschoppers geweerd uit asielcentrum

EN – Drie Irakese vluchte- zijn gedurende veertien da- iet welkom in het Geleense Riche, dat tijdelijk dienst doet vang voor asielzoekers. Ook ze gedurende die periode ankloppen bij een ander op- entrum. Dit naar aanleiding en flinke ruzie die zich in de van maandag op dinsdag af- e in het Geleense hotel Riche. mmelant ontstond maandag- g rond 17 uur toen diverse oekers ruzie kregen over het k van een cassetterecorder. groepen stonden hierbij als hanen tegenover elkaar. Na lde waarschuwingen van de e werden de drie het hotel uit- maar keerden er ondanks een rukkelijk verbod weer terug. op werden ze wegens lokaal- breuk aangehouden. Gister- g werd het drietal door de nse politie aan de vreemdelin- enst overgedragen.

en als je niet meer
bent te redden
krijg je plotseling
de aandacht
die je niet meer
nodig hebt

punaise

Socialisten Heerlen pleiten voor terugdraaien Perdigon-koop

HEERLEN – De gemeente Heerlen moet proberen de verkoop van tweehonderd bejaardenwoningen aan de Haagse belegger Perdigon terug te draaien. „Dat bejaardenwoningen als speculatie-object gebruikt zijn, is een schandelijke zaak," vindt raadslid Jan de Wit van de Socialistische Partij. De stichting Bevordering Huisvesting Bejaardenhuisvesting Heerlen (SBHBH) heeft voor die woningen gemeentegarantie gekregen. „Dat ligt vast in openbare stukken, die de stichting bij onderhandelingen moet overleggen," stelt De Wit: „Perdigon moet van de gemeentegarantie weten. Heeft ook de plicht om dit soort zaken na te gaan."

Als Perdigon het recht tot koop inmiddels heeft doorverkocht, wordt het moeilijker voor Heerlen om in te grijpen, erkent De Wit. Hij vreest dat de ouderen het slachtoffer worden, omdat de SBHBH de woningen ook aan jongeren wil verhuren. Rein Hummel van de Stadspartij Heerlen-Noord sprak tijdens de commissie stadsontwikkeling van een 'ergerlijke' zaak. Hij vroeg zich hardop af of het ministerie van Vrom in deze zaak sancties kan toepassen vanwege kennelijke misbruik. Wethouder Hub Savelsbergh antwoordde dat de gemeente de zaak in onderzoek heeft en dat van de SBHBH nog geen reactie binnen is. De SBHBH noemt het gebruikelijk dat huizen met gemeentegarantie worden verkocht voor een hogere prijs.

Bestuur tracht college gerust te stellen

'Kamer van Koophandel in Heerlen volwaardig'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Voor het bestuur van de gefuseerde Kamer van Koophandel in Zuid-Limburg zijn de beide lokaties Maastricht en Heerlen gelijkwaardig.
Met deze boodschap trachtten voorzitter Winand Schiffelers en secretaris Peter Haane van de Kamer van Koophandel gisterochtend het Heerlense college gerust te stellen. Dat zegt het gevoel te hebben dat de Kamer Heerlen 'ontglipt'.

Volgens het beleidsplan van de Kamer van Koophandel verhuizen weliswaar de voornaamste beleidsdiensten naar Maastricht, maar volgens Haane houdt Heerlen voldoende over. „Ons streven is erop gericht dat Heerlen het Actiecentrum Oost-Europa houdt. Ook de tender support, waar bedrijven hulp krijgen bij het inschrijven voor EG-offertes, en de handelsbevordering blijven in Heerlen."

Officieel is nog geen besluit genomen over waar de hoofdzetel komt. Het ligt voor de hand dat die aan de Maas komt te liggen, omdat aan de naam van de gefuseerde Kamer van Koophandel 'Maastricht' is toegevoegd. „De lokatie staat op onze prioriteitenlijst op nummer 75. We zijn nu pas aan punt veertig toe," stelt Haane. „Voorop staat dat we beleid maken vanuit de Zuidlimburgse invalshoek, of dat nu vanuit Heerlen of Maastricht gebeurt."

Wijk Tuindorp binnen enkele jaren gesloopt

HEERLEN – Als het ontwikkelingsplan Emmaterrein-Akerstraat-Noord in Brunssum en Heerlen doorgaat, wordt de wijk Tuindorp binnen enkele jaren gesloopt. Wethouder Hub Savelsbergh heeft dit gisteren tijdens een informatiebijeenkomst over het project bevestigd. De gemeenten Brunssum en Heerlen vragen deze week bij de provincie 11 miljoen gulden subsidie aan voor dit gezamenlijke project.

Het ontwikkelingsplan houdt in dat op bijna de helft van het Emmaterrein woningen gebouwd worden. Ten noorden van de Emmaweg zal een park komen en op de plaats waar nu het Tuindorp ligt, is een bedrijventerrein gepland. Volgens Savelsbergh is er in de gemeente Heerlen een grote behoefte aan ruimte waar bedrijven, die weg willen of moeten uit het stedelijke gebied, zich kunnen herhuisvesten.

Heerlense raadsleden reageerden bijzonder verbaasd over de geplande sloop van het Tuindorp. „Waarom hebben we een paar weken geleden dan toestemming gegeven voor de bouw van een gemeenschapshuis," verwoordt Paul Simons (GroenLinks) deze verbazing. „Als u alle problemen in deze wijk wilt oplossen door gewoon de hele wijk weg te vegen, dan denk ik dat dit een simplificatie is van het probleem."
Maar volgens Savelsbergh is hier geen sprake van het afbreken van een hele wijk. „Als we het over de Vossekuil hebben dan praten we over het afbreken van een hele wijk, dat waren 400 woningen. Het gaat in het Tuindorp om 34 huizen," aldus de wethouder. „Bovendien, als bewoners vragen om een gemeenschapshuis dan krijgen ze dat. Moeten we dat binnen drie tot vijf jaar weer afbreken dan doen we dat ook."
Het plan Emmaterrein-Akerstraat-Noord moet nog verder worden uitgewerkt voordat het aan de beide gemeenteraden wordt voorgelegd.

Toch flexibeler werken bij Stork Limburg

Van onze redactie economie

SITTARD – Bij Stork Limburg bv in Sittard wordt vanaf 1 januari aanstaande toch gestart met de invoering van flexibele werktijden. De achterban van de Industriebond FNV is gisteravond alsnog akkoord gegaan met het voorstel van de directie om tijdens piekperiodes weken van 48 of 40 uur te draaien en in rustiger periodes weken te maken van bijvoorbeeld niet meer dan 32 uur. Belangrijkste reden om toch nog akkoord te gaan met deze flexibilisering ligt in de dreiging dat anders overgegaan zal worden tot gedwongen ontslag van tientallen werknemers.

Bij Stork Limburg bv in Sittard werken ruim 400 werknemers in vooral functies ten behoeve van onderhoudsdiensten. Van de groep moeten er zo'n 250 gaan deelnemen aan de verplichte regeling. De regeling geldt, zo luidt de voorwaarde van de bond, voor de duur van een jaar en wordt tussentijds enkele keren geëvalueerd. De bedrijfsarts zal bepalen welke werknemers niet in het schema hoeven mee te draaien. De dreiging van gedwongen ontslagen is door het aanvaarden van de flexibele werktijden van de baan, liet FNV-bestuurder Henk Walravens gisteravond weten. Volgens hem hadden de leden zich vorige week de ernst van de dreigende gedwongen ontslagen niet goed gerealiseerd toen ze het plan van de Stork-directie afwezen.

Stork is een oud-DSM-dochter en voert momenteel nog bijna alleen opdrachten uit voor DSM. Vanaf 1 januari hoeft het chemieconcern nog slechts 75 procent van het totale werkpakket van Stork voor zijn rekening te nemen. Het resterende kwart aan opdrachten moet Stork zelf zien te verwerven.
Het bedrijf kampt momenteel met een verlies van naar verluidt 3 miljoen gulden. Vanaf de lente tot het najaar moet Stork de meeste onderhoudswerkzaamheden voor DSM verrichten. In de late herfst en in de winter is het aanzienlijk rustiger.

Voorlopige plannen Mergelland-Oost en Centraal Plateau

Herstel van landbouw en natuur kost 150 miljoen

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – De totale herinrichting van Mergelland-Oost en Centraal Plateau kost 150 miljoen gulden. De Landinrichtingscommissies van de twee gebieden presenteerden gisteren de voorlopige plannen die landbouw, natuur, openlucht recreatie, landschap en milieu in beide gebieden moeten verbeteren.

De presentatie vond plaats in het gemeentehuis van Voerendaal omdat deze gemeente bij beide projecten betrokken is. Mergelland-Oost is een gebied van 7.800 hectare (Voerendaal-Heerlen-Vaals-Wittem-Gulpen). Het Centraal Plateau is iets kleiner, 5.700 hectare. Het behelst het gebied Beek-Nuth-Voerendaal-Valkenburg-Meerssen.

Aan het project Mergelland-Oost is ruim zeven jaar gewerkt. Evenals het Centraal Plateau is het grondgebied versnipperd. De kavels van agrariërs zijn vaak klein en liggen zeer verspreid. In de nieuwe plannen wordt het aantal kavels gehalveerd. Daardoor worden de kavels groter. Verplaatsen van boerderijen wordt in de toekomst niet uitgesloten.

Niet alleen de landbouw, ook de bodemerosie en het duurzaam behoud en herstel van de natuur worden aangepakt. De natuurgebieden worden groter en met elkaar verbonden. Door het versterken van bosjes, graften en bermen worden de leefomstandigheden van planten en dieren vergroot.
Onder sommige wegen komen faunatunnels. Bronnen en bronbeken krijgen een opknapbeurt, goed voor vele kleine organismen, vissen en amfibieën. Daarnaast wordt het historisch karakter van beide gebieden hersteld. Hellingen en beekdalen worden beplant om het landschap aantrekkelijker te maken.
Plannen om het milieu te verbeteren bestaan onder andere uit herinrichten van beken, vloedgraven en meanderstroken. Hierdoor ontstaan natuurlijke oevers. Verder worden voorzieningen getroffen bij riool-overstorten zodat minder vuil water op de beken wordt geloosd. Het omzetten van landbouwgrond in natuurgebieden en bossen heeft tot gevolg dat minder mest in het water terecht komt en de kans op bodemerosie afneemt. Ook regenwaterbuffers dragen hier toe bij.
De komende drie maanden worden diverse voorlichtings- en inspraakbijeenkomsten over de gepresenteerde plannen gehouden.

Kaarsenactie valt tegen

BRUNSSUM – De opbrengst van de kaarsen-actie voor Bosnië is in Brunssum 'enorm tegengevallen'. Tijdens de kerstmarkt van 19 december, de actiedag, is slechts een minimaal aantal kaarsen verkocht. De Brunssumse afdeling welzijn wijt dit aan 'het hondse weer van die dag'. Maar in andere plaatsen was de belangstelling wel goed. Brunssum wil zijn inwoners een herkansing geven. Tot vrijdag aanstaande kunnen belangstellenden nog kaarsen kopen bij de wereldwinkel of het VVV-kantoor. Een kaars voor Bosnië kost tien gulden, waarvan zes gulden bestemd is voor het goede doel.

Arbeidsinspectie blijft in Limburg

MAASTRICHT – De arbeidsinspectie verhuist van Maastricht naar een rijksgebouw in Roermond. Die oplossing heeft het ministerie van Sociale Zaken aangedragen nadat eerder beroering was ontstaan over plannen om de dienst naar Eindhoven te verhuizen. Door die overplaatsing zouden dertig banen verdwijnen. De dienstcommissie was het niet eens met die reorganisatie en met het verdwijnen van deze rijksdienst uit Maastricht naar Eindhoven. De voorgestelde verhuizing zou op geen enkele manier zijn onderbouwd. Begin deze maand overhandigden medewerkers van de arbeidsinspectie een petitie aan gouverneur Van Voorst tot Voorst.

Griepepidemie neemt af

HEERLEN – De griepepidemie in Limburg, Zeeland en Noord-Brabant (gezondheidsregio zuid) neemt af. In week 50, van 13 tot en met 19 december, hadden 31 van de 10.000 mensen griep of griepverschijnselen. Het landelijk gemiddelde bedroeg in die week 35 per 10.000 inwoners. In week 49 waren in regio zuid nog 54 per 10.000 geveld door de griep. Deze cijfers van het Nationaal Influenza Centrum zijn gebaseerd op gegevens van huisartsen die patiënten behandelen met griep of griepverschijnselen.

Europese steun voor Zuid-Limburg

HEERLEN – Zes Nederlandse regio's komen in de periode 1994-'96 in aanmerking voor Europese steun. Het gaat daarbij om een bedrag van ongeveer 1,3 miljard gulden. De gebieden die in aanmerking komen zijn: zuidoost-Drenthe, het oostelijk deel van Goningen, een deel van Twenthe, Arnhem-Nijmegen, zuidoost-Noord-Brabant en een deel van Zuid-Limburg. Dat heeft het ministerie van economische zaken gisteren bekendgemaakt. De zes regio's krijgen geld uit de pot die bedoeld is voor gebieden die sterk getroffen worden door problemen in de industrie. De afgelopen drie jaar kwamen de regio's in het noorden, Twenthe en Zuid-Limburg ook al in aanmerking voor geld uit Brussel.

Actie bisdom voor Bosnië

ROERMOND – Onder het motto 'Bosnië bloedt...' is het missieburo bisdom Roermond in samenwerking met Kerk in Nood/Oostpriesterhulp een hulpactie begonnen. Er worden handtekeningen ingezameld die politici oproepen een einde te maken aan menselijk lijden. De handtekeningen zullen via de Europese Commissie Nederland en via het missieburo Roermond naar Brussel worden gestuurd. Ook heeft het missieburo een gironummer (1045000) opengesteld voor giften voor hulpgoederen.

Twee jaar voor incestpleger

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft de 61-jarige Johan B. wegens verkrachting van zijn dochter en het plegen van ontucht met meerdere kleinkinderen veroordeeld tot twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Dezelfde straf die officier van justitie mr. J. M. A. van Atteveld had gevraagd. Tijdens de zitting ontkende B. in alle toonaarden. Een ontkenning die ondersteund werd door zijn zoon, die eerder wel zijn vader had beschuldigd. Tegen de zoon loopt een meineedprocedure.

Schedel gevonden

TEGELEN – Tussen de tuinderskassen aan de Plataanstraat in Tegelen heeft een aantal jeugdigen een schedel van een mens gevonden. Volgens de politie gaat het om een oude schedel. Het exemplaar is inmiddels naar het Gerechtelijk Geneeskundig Laboratorium in Rijswijk gestuurd voor verder onderzoek. Een misdrijf acht de politie uitgesloten.

o/z

†

Wat was je sterk en arbeidzaam
Steeds heb je voor ieder klaar gestaan
Flink was je, je leven
Moedig ben je tot het eind gebleven.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden delen wij u mede dat heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 92 jaar van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Penders

weduwe van

Hubertus Johannes Meessen

Eikenrade: W. Meessen
F. Meessen-Bessems
Reijmerstok: N. Brakin-Meessen
W. Brakin
Wijlre: J. Meessen
A. Meessen-Meessen
Wijlre: P. Meessen
M. Meessen-Heiligers
Wijlre: H. Meessen
T. Meessen-Godschalk
Trintelen: T. Meessen-Meessen
J. Meessen
A. Meessen †
Wahlwiller: F. Meessen
T. Bertrand
Eijs: J. Meessen
L. Meessen-v.Loo
Wijlre: P. Dautzenberg-Meessen
P. Dautzenberg
Linnich (D): L. Kemper-Meessen
D. Kemper
en al haar kleinkinderen
Familie Penders
Familie Meessen

Gulpen, Dr. Ackenshuis, 21 december 1993
Corr.-adres: Reijmerstokkerdorpsstraat 177
6274 NK Reijmerstok

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Getrudis te Wijlre, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake gevolgd door de avondmis wordt gehouden op donderdag 23 december om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is geheel onverwacht van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Johanna Teunissen

weduwe van

Peter Lindelauf

Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar, voorzien [illegible] volle verzorging in het bejaardenverzorgingstehuis De Bloemenhof te Brunssum.

Brunssum: Leo Lindelauf
Els Lindelauf-van den Brand
Patrick
Robert
Heerlen: Kees Lindelauf
Marjolein Lindelauf-Lückers
Roger en Hanneke
Lars en Mirjam
Familie Teunissen
Familie Lindelauf

Brunssum, 21 december 1993
Corr.adres: Hokkelenbergstraat 44
6444 AG Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene heden, woensdag 22 december om 19.00 uur in de dagkapel van voornoemde parochiekerk (ingang Vrank 31).

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

[illegible]

Toine Petit

[illegible]

Anny [illegible]

[illegible]

---

met verdriet in ons hart namen wij op 20 december 1993 afscheid van

martin ronden

geboren te lutterade op 15 mei 1921

gehuwd met wijlen

elisabeth boon

vader van:
thea, theo, pierre, nico, margareth, marijke, michel en heleen

schoonvader van:
léon, margo, annelies, marjon, marleen, antoine, fons en marja

opa van:
erik, tom, sander, laurens, vincent, dennis, inga, jelle, sjaantje, heleen, merle, bob en ernst

familie ronden
familie boon

corr.-adres: vrangendael 22
6137 bb sittard

de uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 24 december a.s. om 14.30 uur in de antonius van paduakerk te ophoven-sittard waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats wehrerweg te sittard,

samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condoleren

martin is opgebaard in het mortuarium van het maaslandziekenhuis te sittard, bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

indien u geen kennisgeving mocht hebben ontvangen gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan voorzien van het h. oliesel in de leeftijd van 49 jaar mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Louis Lindeboom

echtgenoot van

Hilda Janssen

In dankbare herinnering:
Sittard: Hilda Lindeboom-Janssen
Sittard: Jolanda Lindeboom
Henri Paulus
Maasmechelen: Louisa Paulus-Lindeboom
Luigi Paulus
Melissa
Sittard: Paul Lindeboom
Familie Lindeboom
Familie Janssen

6134 XZ Sittard, 21 december 1993
Florastraat 8

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

[illegible] avondmis van donderdag 23 december a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis, dat op 78-jarige leeftijd, na een liefdevolle verpleging in de VKH, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan mijn zus, mijn schoonzus, onze tante en nicht

Fien Meuleners

Nijmegen: Soeur Margaretha
Hoensbroek: Carry Meuleners-Zeyen
Petra
Marjo en Johan
Familie Meuleners

Heerlen, 20 december 1993
Corr.adres: [illegible], 6436 CJ Amstenrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 december om 13.30 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek, waarna om 15.00 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus, vanaf de kerk en terug, is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

---

†

Met veel verdriet geven wij kennis van het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Elso Gosselaar

echtgenoot van

Dinie Konings

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Soms lijkt het kort,
dan duurt het lang,
al naar gelang
het leven wordt gesleten.
Het ligt er aan
met welke maat
de mens verstaat
zijn eigen tijd te meten.

Ons ging voor naar het eeuwige leven bij God, geheel onverwacht, tijdens zijn bezigheden in de tuin, nog voorzien van de h. zalving mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Josephus Wilhelmus Gerardus Corten

echtgenoot van

Maria Catharina Elisabeth Webers

Hij overleed in de leeftijd van 62 jaren

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust

De bedroefde familie:
Guttecoven: Mia Corten-Webers
Puth: Jack en Anja Corten-de Ree
Kirsy en Kai
Brunssum: Mick Corten en Wil van Hoof
Ittervoort: Kit en Roger Naudin-Corten
Lyonne
Ede: Henny Corten en Edwin Dreischor
Guttecoven: Anita en John Peters-Corten
Familie Corten
Familie Webers

6143 BD Guttecoven
21 december 1993
Dwarsstraat 7

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op vrijdag 24 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.

Samenkomst in de kerk alwaar schriftelijk condoleren.

Avondmis donderdag 23 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk vanaf 10.00 uur.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

---

†

De Heer is mijn Herder.

Heden overleed tot onze droefheid na een liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek toch nog onverwacht in de leeftijd van 86 jaar onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve groot- en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Trijntje de Vries

weduwe van

Hendrik Jan Jager

De bedroefde familie:
Kerkrade: [illegible]
[illegible]
Nerang (Australië): C. Tielens-Jager
G. Tielens
Kerkrade: [illegible]
[illegible]

Hambos[illegible], [illegible] december 1993
Corr.-adres: [illegible]

De uitvaart[illegible] december [illegible] de Sch[illegible] waarna [illegible] aldaar. [illegible]

[illegible] geen condoleren.

De overledene [illegible] te Kerk[illegible] men va[illegible]

Zij die [illegible] vangen [illegible] willen [illegible]

Wij ontvingen het bericht van overlijden van de heer

G.L. Schut

Gedurende vele jaren is de heer Schut bestuurslid geweest van de Stichting Limburgsch Protestantsch Kinderhuis.

Wij wensen Mevrouw Schut en familie de kracht toe om dit grote verlies te dragen.

Bestuur Limburgsch Protestantsch Kinderhuis

Heerlen 20 december 1993

Mieke, jij hebt zoveel voor mij betekend;
omdat er liefde is
bestaat er geen voorbij
in alle eeuwigheid ben jij.

Het is een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn lieve vrouw

Anna Maria Lemaire-Franssen

Veel dank aan allen die mij het afgelopen jaar tot steun waren.

Fr. Lemaire-Franssen

Heerlen 1993
Gerard Brunningstraat, Molenberg

Wij gedenken moeder in de h. eucharistieviering, welke wordt gehouden op vrijdag 24 december in de nachtmis om 21.00 uur in de parochiekerk van de Verschijning van de Onbevlekte Maagd.

---

†

In plaats van brieven

Eenvoudig was haar leven.
Eenvoudig namen wij afscheid van ha[illegible]

Verdrietig delen wij u mede dat vrij onverwacht, op 80-jarige leeft[illegible] van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, o[illegible] en overgrootmoeder

Anna Maria Reimersdahl

echtgenote van

Wihelm Theodor Hermsen

In dankbare herinnering:
W.Th. Hermsen
Th.A. Hermsen en B. Hermsen-Dohmen
J.C. Hermsen
J.T. Born-Hermsen en A.J.T. Born

kleinkinderen:
Wim en Jeanne
Gerda en Ron
Henk
Wilma en Willem
Shirley

achterkleinkinderen:
Tamara, Roy, Shirley, Brian, Kevin, To[illegible]
Cecile, Larissa, Nicole en Monique

Brunssum, 21 december 1993
Kruisbergstraat 47, 6444 BN Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 24 december [illegible] 13.30 uur in het crematorium te Heerlen; Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium; overtuigd van uw mede[illegible]ven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziek[illegible]huis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks [illegible] 17.30 tot 18.30 uur.

Verder willen wij het niet nalaten om het verplegend personeel, a[illegible]ling 2, van het bejaardenhuis De Kruisberg hartelijk te danken v[illegible] de goede verzorging van onze moeder.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten [illegible]men van mijn lieve man, onze vader

Jo Swinckels

Jacqueline Swinckels-Theunisse[illegible]
Joyce en Anke

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op [illegible]dag 26 december a.s. om 11.00 uur in de H. Mich[illegible]kerk te Schaesberg-Eikske.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] moesten wij afscheid nemen [illegible] onze [illegible] schoonzus en tante

Bella Leufkens

[illegible]

[illegible] Jos Leufkens
[illegible] Leufkens
[illegible] Fiena Smeets-Leufkens
en verdere familie

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Albert Eleveld

[illegible]

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame en goede vader en opa

Paul Bosch

betuigen wij onze oprechte dank.

[illegible] Bosch-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op kerstavond, 24 december 1993, om [illegible] uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Heerlen, Schandelen.

OVERLEDEN

† Martin Warnier, 76 jaar, echtgenoot van [illegible]gette Dessart, Veldje 5, Eijsden. De u[illegible]dienst vindt plaats op donderdag 23 decem[illegible] 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te [illegible] Eijsden.

† [illegible]nen, levensgezel van Marij Mommers, [illegible]lijnpad 2, Lanaken-Neerharen. De uitvaa[illegible] vindt plaats op donderdag 23 december o[illegible] uur in het crematorium te Heerlen.

† [illegible] Caris, 92 jaar, weduwe va[illegible] [illegible] Huize Campagne, Maas[illegible] uitvaartdienst vindt plaats heden, woensda[illegible] [illegible] Campagne te Maastricht.

† [illegible], 83 jaar, echtgenoot va[illegible] [illegible], Fordestraat 42A, Maastri[illegible] uitvaartdienst vindt plaats op donderdag [illegible] om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] Vrouw van Goede Raad, Malpertuis Maastr[illegible]

† Laurentius Nederlands, 83 jaar, [illegible] straat [illegible], Maastricht. De uitvaartdien[illegible] plaats heden, woensdag 22 december om [illegible] in de parochiekerk van de H. Kruisve[illegible] Cadier en Keer.

† [illegible], 77 jaar, echtgenoot [illegible] [illegible] De plechtige eucharistieviering [illegible] 23 december om 10.30 uur in [illegible] van de H. Nicolaas te Haythuys[illegible]

† [illegible], 69 jaar, echtgenoot va[illegible] [illegible] Gofers, Grutblaan 74, [illegible] De plechtige uitvaartdienst zal plaats[illegible] 23 december om 11.00 uur in de paroc[illegible] Verrezen Christus te Mossel Keent[illegible]

† Lies van Nieuwenhoven, 87 jaar, wedu[illegible] Sjeng Kluskens. Corr.adres: P. Kluskens, [illegible] 10, 6063 RT Gspel. De plecht[illegible] uitvaartdienst zal plaatshebben op 23 decem[illegible] 14.30 uur in de parochiekerk van St. Lam[illegible] [illegible]

† [illegible], 80 jaar, echtgenoot va[illegible] [illegible] Baron van Hovellaan 7, 6074 CE [illegible]

† [illegible] De plechtige [illegible] dienst zal gehouden worden op 23 decem[illegible] [illegible] uur in de parochiekerk van de H. A[illegible] te Buggenum.

Besmetting ontdekt bij regulier onderzoek

Drinkwater uit Eifel opnieuw in opspraak

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – De besmetting werd gisteren ontdekt bij reguliere onderzoeken naar de kwaliteit van het drinkwater. Sinds de vorige besmetting wordt namelijk twee maal per week op twaalf punten in het bewuste gebied, gecontroleerd. De WML gaf het nieuws direct door aan de overheid en andere instanties die ervan op de hoogte moeten worden gesteld.

Het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft meteen monsters genomen en onderzoekt nu of het nodig is dat het drinkwater wordt gekookt voordat het wordt gedronken. De WML denkt donderdagavond het resultaat van dat onderzoek te krijgen en vrijdag verder bekendmaken of in het gebied met Kerst gekookt of ongekookt water kan worden gedronken.

Het Duitse drinkwater, afkomstig uit de stuwmeren in de Eifel, zorgt voor problemen. Het is zacht water, maar de kwaliteit laat de laatste tijd te wensen over.
Eind september/begin oktober werd de Coli-bacterie er in aangetroffen, vermoedelijk vanwege het slecht functioneren van de rioleringen in plaatsjes rond de opvangbekkens. Met hevige regenval schijnt toen rioolwater in het drinkwaterbekken gekomen te zijn. Zelfs Regierungspresident Franz-Josef Antwerpes in Keulen gaf toe, dat illegale lozingen toen tot de problemen hadden geleid. Hij eiste maatregelen. Maar het is niet bekend of er ook echt iets aan het probleem is gedaan. Inmiddels zit Zuid-Oost Limburg met een tweede besmetting. Weer een bacteriologische verontreiniging.

Chloor

In Duitsland is inmiddels door het Wasserwerk des Kreises Aachen extra chloor toegevoegd aan het water. Daardoor heeft het drinkwater in de getroffen gebieden een sterke chloorsmaak en -reuk.

Of het probleem ook nu weer wordt veroorzaakt door illegale lozingen in drinkwaterbekkens in Duitsland kan de woordvoerder van WML in Maastricht niet zeggen. „Het gaat om water uit hetzelfde intrekgebied en water dat wij betrekken van dezelfde leverancier. Maar ik weet niet waar de oorzaak ligt."

De Waterleiding Maatschappij Limburg betrekt jaarlijks acht miljoen kubieke meter drinkwater uit Duitsland van de in totaal negentig miljoen die jaarlijks worden gedistribueerd. „We kunnen de kraan vanuit Duitsland dus niet zomaar dichtdraaien. Waar moeten we dat water anders vandaan halen? Daarbij is het beleid van de overheid erop gericht steeds minder grondwater te onttrekken en dus meer oppervlaktewater te gebruiken. Nee, de Duitse toevoer is een wezenlijke pijler van onze watervoorziening in Limburg."

De WML-woordvoerder noemt de verontreiniging licht. „Er worden soms en op wisselende lokaties Clostridia aangetroffen. Er is dus sprake van een lichte bacteriologische verontreiniging. Maar we vonden toch dat hetgeen we nu hebben geconstateerd, bekendgemaakt moest worden."

De Regionale Inspectie Milieuhygiëne en het Staatstoezicht op de Volksgezondheid zullen donderdag naar aanleiding van de resultaten van het onderzoek, bepalen of het water gekookt moet worden of niet voordat het wordt gebruikt. Vrijdag wordt bekend of dat noodzakelijk zal zijn.

Zes maanden cel voor mishandeling

MAASTRICHT – De 24-jarige J. K. uit Geleen is door de rechtbank in Maastricht veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf voor het mishandelen en bedreigen van zijn vriendin. Tegen hem was een straf van vijftien maanden, waarvan vijf voorwaardelijk, gevraagd.

Veiliger



● *Heerlen telt inmiddels zes mini-rotonden. Met de aanleg van een zevende is begonnen.* Foto: DRIES LINSSEN

Aantal ongevallen met bijna de helft afgenomen

Mini-rotonde draait goed

DOOR DANNY VALEN

HEERLEN – Het succes van de mini-rotonden heeft zich deze week in klinkende cijfers vertaald. Uit een rapport van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) blijkt dat de vervanging van kruispunten door rotonden heeft geleid tot een afname van het aantal slachtoffers (doden en gewonden) met 71 procent. Het aantal ongevallen nam af met 47 procent. De SWOV voerde het onderzoek uit in opdracht van de Adviesdienst Verkeer en Vervoer van het ministerie van Verkeer en Waterstaat en gebruikte cijfers uit de periode 1984 tot en met 1991.

Heerlen kreeg in december 1990 zijn eerste mini-rotonde. Op het kruispunt Koumerweg/Breukerweg/Wijngaardsweg waren zo veel ongelukken gebeurd, dat de gemeente, in overleg met het ministerie van Verkeer en Waterstaat, besloot een mini-rotonde aan te leggen. Inmiddels heeft Heerlen zes van deze kleine rotonden. Op de kruispunten Valkenburgerweg/Nieuw Eyckholt, Martin Luther Kingweg/Heerlenbaan/Heesbergstraat, Heerlerbaan/Dr. C. Meulemanstraat, Heerlerweg/Overbroekerstraat/ Mgr. Hanssenlaan en de Nolensstraat/ Buttingstraat/Eikenweg zijn inmiddels mini-rotondes verrezen.

Maar de gemeente Heerlen heeft nog meer kruispunten op het oog waar een mini-rotonde zou kunnen komen. Zo is de gemeente begonnen met de aanleg van een mini-rotonde op het kruispunt Terhoevenderweg/ Willem Barentzweg. Daar raakten tussen 1990 en 1993 twaalf mensen gewond en vonden tachtig ongelukken plaats, blijkt uit cijfers van de Dienst Ongevallenregistratie in Heerlen. Ook het kruispunt Keulseweg/Looierstraat in Heerlen is gevaarlijk. Tussen 1990 en 1993 ontstonden daar 59 ongelukken, waarbij tien gewonden vielen.

Kruispunten

Hamers, directeur Veilig Verkeer Nederland afdeling Heerlen, is een grote voorstander van mini-rotonden. „Je kunt gevaarlijke kruispunten op verschillende manieren veiliger maken. Je kunt verkeerslichten plaatsen, een agent het verkeer laten regelen, maar het beste is een verkeersplein aan te leggen. Verkeerslichten worden in de avonduren uitgeschakeld, terwijl een verkeersplein of mini-rotonde, er altijd ligt, dag en nacht. Bovendien gaat de snelheid in de meeste gevallen omlaag, waardoor bij aanrijdingen de gevolgen meestal minder ernstig zijn."

De cijfers uit het onderzoek van de SWOV geven Hamers gelijk. De stichting onderzocht 201 rotonden en kwam tot de conclusie dat onder de groep auto-inzittenden 95 procent minder slachtoffers vielen, onder de voetgangers 89 procent, onder de bromfietsers 63 procent en onder de fietsers 30 procent. In Limburg werden rotonden in Sittard, Roermond, Maastricht, Maasbracht, Stein en Weert in het onderzoek betrokken.

Het SWOV splitste de cijfers niet per provincie, maar volgens Peters, woordvoerder van het Regionaal Orgaan Verkeersveiligheid in Limburg (ROVL), zullen de cijfers voor Limburg nauwelijks afwijken van het landelijke beeld. „Bij een aantal rotondes die voor het onderzoek werden gebruikt, gebeuren na de aanleg geen ongevallen meer. In Maasbracht werden bij twee rotondes nog zes ongevallen geregistreerd, in Sittard en Weert nog respectievelijk vier en drie en bij een rotonde in Maastricht nog negen."

Ook verkeerscoördinator A. Drieman van de gemeente Heerlen is erg te spreken over de effectiviteit van de rotonden.

Sittardse drugverslaafden 'misbruikt' door criminelen

Valse franks en kraak voor een habbekrats

Van onze verslaggever

SITTARD/MAASTRICHT – Volgens advocaat L. Kreemers zijn de jonge drugsverslaafde Ludo J. (23) en Theo G. (22) uit Sittard door criminele bonzen uit die stad vanwege hun verslaving 'misbruikt' om voor hen ernstige misdrijven te plegen en valse biljetten van vijfduizend Belgische franks uit te geven.

Kreemers hield gisteren de rechtbank in Maastricht voor dat de bonzen, Ton S. en Driekus V., in zijn ogen ondanks meerdere beschuldigende bekentenissen nog steeds niet strafrechtelijk zijn vervolgd.

„Het zijn weer de kleine jongens die er voor moeten opdraaien. Ludo is helaas bang en durft zijn eerdere bekentenis hier niet te herhalen," aldus Kreemers gisteren.
Ludo J. bekende ter zitting wel dat hij op 28 september voor een brutale ramkraak bij kledingbedrijf Benja op de Steenweg in Sittard, waar voor twaalf mille aan kleding werd buit gemaakt, niet meer dan enkele halve grammetjes bruin en wit (heroïne en cocaïne) had ontvangen. Tegenover de politie had J. bekend dat hij via Henkie P. (39) aan de klus was gekomen. „De Duitse Golf voor de kraak stond voor ons klaar. Na de kraak leverde Henkie de kleding ergens in Sittard af," zei hij. Zijn raadsman voegde er aan toe dat 'dikke' Ton V. voor die later in Duitsland achtergelaten auto had gezorgd en ook de buit in ontvangst zou hebben genomen.

Ludo J. vertelde de rechtbank ook uitvoerig over zijn omzwervingen met de valse biljetten van vijfduizend franks. Biljetten die zijn eveneens verslaafde maatje Theo G. steeds placht op te halen bij een ondernemer op het grote woonwagenkamp in Sittard. Welgeteld drie tientjes mocht J. vangen voor elk biljet dat hij wist in te wisselen. Bij een tankstation in Sittard lukte de truc, maar andere pomphouders en het personeel van de Dowi-shop in het ziekenhuis waren beter voorbereid. J. ontkende dat hij wist dat Driekus V. de man was die maatje G. steeds nieuwe valse bankbiljetten ter hand stelde. „Ik moest voor het woonwagencentrum altijd wachten tot Theo terug was," aldus Ludo gisteren.

Met weer een ander vriendje uit het Sittardse drugsmilieu werd Ludo naar Maaseik gestuurd om er een juwelier van zijn sieraden te ontdoen. Ook in dit geval was een auto met chauffeur geregeld. „Alleen nam de chauffeur Bennie V. 26 van de 28 buitgemaakte ringen en kreeg J. er welgeteld twee voor het vuile werk," aldus raadsman Kreemers.

Officier van justitie mr. R. Beaumont ging niet in op de door de raadsman geschilderde rol van de grote mannen op de achtergrond. De officier eiste tegen J. voor de ramkraak, het verspreiden van vals geld en de overval op de Maaseikse juwelier achttien maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk. J. liet de rechters weten dat hij snel uit Sittard wil vertrekken.
Tegen Theo G. vroeg de officier vijftien maanden, met name voor een aantal diefstallen en het uitgeven van vals geld.
Henkie P., de helper bij de ramkraak, was niet verschenen, omdat hij zoals hij had laten weten 'niet van plan was zich in Maastricht drie jaar te laten aansmeren'.
De officier zat met zijn eis iets lager en vroeg veroordeling bij verstek tot twee jaar gevangenisstraf.

De rechtbank doet in de zaken J. en P. uitspraak op 4 januari. In de zaak G. moet eerst nog een voorlichtingsrapport worden besproken.

Eis van tien maanden cel tegen Weertenaar

Vader en dochtertje wilden moeder doden

Van onze verslaggever

ROERMOND/WEERT – Het had een filmscenario kunnen zijn. Weertenaar Sjaak B. (35) probeerde zijn ex-vrouw met een mes te vermoorden en riep daarbij de hulp in van zijn dochtertje Jessica (7). Uiteindelijk ontsnapte haar moeder aan de dood doordat ze op het nippertje het huis kon ontvluchten. Voor deze niet alledaagse poging tot moord eiste officier van justitie mr. A. Eijck gisteren voor de Roermondse rechtbank tegen de vader vijftien maanden cel, waarvan vijf voorwaardelijk.

B. had op zijn verjaardag Jessica een dagje mee mogen nemen. Voordat hij het kind 's avonds terug naar haar moeder bracht, aten ze samen nog een hapje in een friture. Daar werd de moord beraamd. Volgens B. was dat een idee van Jessica. „Ze zei dat ze liever bij mij woonde." Maar het meisje vertelde de politie later dat haar vader voorstelde om een einde aan het leven van haar moeder te maken.
In ieder geval lieten vader en dochter er bij thuiskomst geen gras over groeien. „Pak het mes en doe wat we afgesproken hebben. Ik houd mamma vast en jij steekt," zou B. volgens de moeder tegen Jessica hebben gezegd. Het meisje haalde vervolgens een vleesmes uit de keukenla en B. sloeg zijn armen rond het middel van zijn ex. Maar de vrouw wist zich los te rukken en de deur uit te rennen.

B. probeerde de rechtbank ervan te overtuigen dat het toch echt Jessica was geweest die met het plan was gekomen om haar moeder te vermoorden. „Ik heb nog gezegd dat ze niet zo raar moest praten en dat we dan allebei naar de gevangenis zouden moeten."

Mr. Eijck geloofde er niks van. „Jessica heeft verschillende keren gezegd dat het een voorstel van haar vader was. Toen ze het mes eenmaal had gehaald, durfde ze niet te steken. Een meisje van zeven beraamt zo'n moord niet op eigen houtje."

Rechtbankpresident mr. F. van Beuge stond uitvoerig stil bij psychiatrische rapporten die over de Weertenaar zijn uitgebracht. Daarin werd B. beschreven als een man die zijn echtscheiding en de geboorte van een gehandicapt zoontje nooit heeft kunnen verwerken en daardoor aan de drank is geraakt.

De officier van justitie stelde daarom als bijzondere eis dat B. zich verplicht laat begeleiden door het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs.

De advocaat van de man, mr. J. Guzik, vroeg om vrijspraak. Volgens hem had Jessica er bij het verhoor op moeten worden gewezen dat ze geen belastende verklaringen tegen haar vader af hoefde te leggen. Het meisje had zich mogen beroepen op het verschoningsrecht.

De rechtbank doet uitspraak over veertien dagen.

Deputé: geen bommen onder huidige provincie

'Regiovisie' bepaalt bestuurlijke toekomst

Vervolg van pagina 13

MAASTRICHT – Welke van de twee bestuursmodellen voor Zuid-Limburg het uiteindelijk zal halen, moet begin 1995 duidelijk zijn aan de hand van een door de 23 gemeenten gezamenlijk op te stellen 'regiovisie'. Daarvoor wordt de hulp ingeroepen van een extern adviesbureau.

„Het gaat er nu in de eerste plaats om dat gemeenten en provincie gezamenlijk gaan kijken wie nou precies welke taken het best kan gaan uitvoeren. Pas daarna is het zinvol om over de bijbehorende structuren te gaan praten. Om een fabriek te bouwen, zul je immers eerst de gewenste produktie moeten bepalen. Maar één ding staat nu al vast: kies je voor een 'zwaar' gewest, dan hoort daar onlosmakelijk een zware democratische controle en verantwoordingsplicht bij," zo vatte Heerlens burgemeester Jef Pleumeekers treffend samen. Dat deed hij tijdens een bijeenkomst in het door het wassende water bedreigde provinciehuis.
Overigens zijn nu al zestien van de 23 Zuidlimburgse gemeenten voorstander van zo'n provincie-nieuwestijl, al dan niet langs geleidelijke weg gevormd. Minstens even belangrijk als de wens van gemeenten en provincie is echter het antwoord op de vraag of – en in hoeverre – het Rijk bereid zal zijn om Zuid-Limburg daadwerkelijk te 'promoveren' tot provincie-nieuwe-stijl. Het huidige kabinet wil die status vooralsnog alleen toekennen aan een zevental grote stadsregio's, waaronder Amsterdam, Rotterdam en Den Haag.

De Heerlense burgemeester was overigens een van de bestuurlijke zwaargewichten uit de stuurgroep die de presentatie van de 'tussenrapportage' over de nieuwe bestuurlijke organisatie van Zuid-Limburg voor hun rekening namen. Behalve Pleumeekers zijn dat onder meer CDA-gedeputeerde Jean Bronckers en de twee 'spil-burgemeesters' Philip Houben van Maastricht en Hub Creemers van Born. Beiden zijn, net als Pleumeekers, voorzitter van hun – over anderhalf jaar dus opgedoekte – streekgewest.

Bom

De deputé benadrukte nog dat hij geenszins beducht is dat de toekomstige bestuursregio Zuid-Limburg 'een bom legt' onder de huidige provincie Limburg. „De door de stuurgroep gekozen invalshoek gaat nog steeds uit van verlengd lokaal bestuur. Het is zeker geen verhaal pro of contra de huidige provincie, maar puur een kwestie van wie welke taken het best kan gaan uitvoeren. Bovendien staan Kamer en kabinet niet echt te trappelen om, buiten die groep van zeven, nog andere stadsprovincies in het leven te roepen."

Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gisteren unaniem besloten de plannen rond de bouw van een afvalverbrandingsinstallatie in Maasbracht door te zetten. Het concept-ontwerpbesluit van augustus is omgezet in een ontwerpbesluit. De gemaakte milieu-effectenrapportage (mer) biedt voldoende houvast om op basis daarvan een besluit te nemen, zo vinden GS. De veertigduizend inspraakreacties tegen de bouw van een afvaloven in Maasbracht zijn in amper dan een maand tijd verwerkt en terzijde geschoven.

Twintigduizend bezwaarschriften 'zoek'

GS zetten bouw afvaloven door

in het nieuws

DOOR EGBERT HANSSEN

MAASTRICHT – Waar zijn 20.000 reacties op de mer van de afvaloven in Maasbracht gebleven die door de stichting Brandend Hart zijn aangekondigd, maar niet door de provincie zijn ontvangen? Het platform voor het verzet tegen de afvalverbrander zegt dat er in totaal 60.000 reacties zijn. Milieugedeputeerde drs. Jan Tindemans maakte gisteren bekend dat hij er iets minder dan veertigduizend heeft geteld.

„Onder de dozen met reacties waren twee dozen gevuld met oud papier," zegt ir. G. van Loenen, het hoofd van het Bureau Afvalstoffen in het provinciehuis. Ook het aangekondigde aantal bezwaarschriften van 13.000 uit de Duitse grensregio bleken er achteraf maar ruim 1100 te zijn. „Die dertienduizend zijn ons in elk geval nooit aangereikt," zegt Van Loenen.

Zijn afdeling heeft voor de verwerking van de tienduizenden reacties vier weken lang ondersteuning gehad van een administratiekantoor. Acht datatypistes zijn alleen al drie weken ingehuurd geweest voor het intikken van de 40.000 namen en adressen, waarván er overigens een paar duizend onleesbaar of onduidelijk bleken te zijn. Daarnaast werden de bezwaren gerubriceerd en eventueel aan elkaar gekoppeld. Ook voor het beantwoorden van de reacties zijn acht mensen drie weken lang elke dag bezig geweest.

Deputé Tindemans schat dat er in totaal vierhonderd arbeidsdagen met de verwerking van de reacties waren gemoeid. „We wilden het nadrukkelijk snel doen. We hebben er geen zooitje van gemaakt, maar gekozen voor een heel geconcentreerde verwerking. Het leeft nu, dus wilden we ook snel reageren," zegt hij.

Lokatie

Wat betreft de afvalverbrander zelf blijven GS uitgaan van een lokatie naast de Clauscentrale in Maasbracht. Tindemans heeft het GS-besluit gisteren persoonlijk toegelicht aan het college van B en W van Maasbracht.

GS houden ook vast aan de capaciteit van de afvaloven: jaarlijks 600.000 ton. Alleen de mogelijke combinatie van het drogen van zuiveringsslib en mestverwerking is nog onzeker. In elk geval worden in de zogeheten inrichtingsmer die straks gemaakt moet worden, beide mogelijkheden onderzocht; dat wil zeggen een afvaloven annex slib- en mestverwerker of alleen een afvaloven.

GS voelen zich gesteund in de besluitvorming door de landelijke mer-commissie die - op wat kanttekeningen na - wel akkoord gaan met het milieueffectenrapport. Het enige wat nog uit en te na moet worden bestudeerd is de infrastructuur rond de installatie.

● *Onder de in november aangeboden reacties bevonden zich twee dozen met oud papier, volgens het hoofd van het Bureau Afvalstoffen in het provinciehuis.*

Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN



transport over water (veertig procent), spoor (veertig procent) en weg (twintig procent). Maar dat kan best eens anders uitpakken omdat de bouw van een nieuwe spoorweg naar de installatie door een gebied gaat met hoge landschappelijke waarde (Linnerweerd en Vlootbeek). Daar is inmiddels veel verzet tegen gerezen, niet in de laatste plaats van de gemeente Maasbracht zelf. De provincie heeft dan als enige uitweg nog meer transport over het water. In elk geval willen GS het transport van afval over de weg zo gering mogelijk maken.

Behandeling van het ontwerpbesluit zal plaatsvinden in gecombineerde vergaderingen van vaste statencommissies van milieu, verkeer en waterstaat en ruimtelijke ordening en volkshuisvesting op 14 januari en 11 februari 1994. De besluitvorming in Provinciale Staten is op 18 februari voorzien. Deputé Tindemans verwacht op zijn vroegst in 1996 aan het bouwen te zijn, afhankelijk van de bezwaarprocedures.

Wat dat betreft mag de provincie zich de borst al nat maken. Het gemeentebestuur van Maasbracht heeft al laten weten niet mee te zullen werken aan de verandering van het bestemmingsplan en andere procedures. Brandend Hart, het platform dat meer ziet in kleinschalige scheiding en vergisting van afval, heeft aangekondigd zich te zullen blijven verzetten tegen de installatie.

streeksgewijs

journaal kort

HEERLEN

● Het Bezoekerscentrum Schrieversheide is op eerste kerstdag en nieuwjaarsdag gesloten. Gisteren is een tentoonstelling van schilderijen en foto's van start gegaan met als onderwerp 'Winterlandschappen'. Tevens is er tot 9 januari de 'Levensgrote Kerststal' te bewonderen. Het Bezoekerscentrum is, met uitzondering van maandag, dagelijks van 11 tot 17 uur open.

● Jongerenbeweging RAD 2 houdt zondag 26 december een feest voor mensen die geen traditioneel kerstfeest vieren. Vanaf 20 uur is iedereen welkom in jongerencentrum Nova, Ganzeweide 211.

● De Erwtjes Ouwe Leem Band geeft zondag 26 december een concert 'Na Stille Nacht, Heilige Nacht komt de Blues Nacht, Erwtjes Nacht' in café Fellini op het Kerkplein, aanvang 21.30 uur.

● Voor het kwajong-kaartkampioenschap van Benzenrade op zondag 2 januari vanaf 19 uur in 't Koffiehuuske kunnen zich nog enkele koppels opgeven. Elk team speelt zeven partijen van twaalf giften. Opgave: ☎410096 of ☎741729.

NUTH

● Toneelvereniging St.-Donatus Grijzegrubben geeft 26 december en 2 januari om 20 uur in café Griezegrubbe een voorstelling van de dialectklucht 'Angesj es Angesj'. Op 9 januari om 20 uur vindt een voorstelling plaats in Trefcentrum Nuth.

AMSTENRADE

● Volkstoneel Ongeros geeft zondag 26 december om 20 uur de première van de klucht 'Familie Botterweck' in de sportzaal aan De Gyselaar. Op 28 en 29 december zijn vervolgvoorstellingen. In het Gemeenschapshuis van Oirsbeek worden op 8 en 9 januari om 20 uur voorstellingen gegeven.

HULSBERG

● Buurtvereniging De Dorekoel houdt maandag 27 december een gezins-kerstwandeltocht van vijf kilometer. Gestart wordt tussen 18.45 en 19.45 uur aan gemeenschapshuis De Lange Berg aan de Schoolstraat. Deelnemers moeten een zaklamp meenemen.

LANDGRAAF

● Woningvereniging Nieuwenhagen vierde het 75-jarig bestaan met een receptie. De opbrengst uit ontvangen giften, 8.860 gulden, is spontaan ter beschikking gesteld aan het oudercomité van kinderdagverblijf Knoevelhöfke voor de aanschaf van nieuwe speeltoestellen.

SIMPELVELD

● Pastoor Vreuls van de Remigiusparochie ontving een bijzonder jubileumgeschenk in verband met zijn zilveren priesterfeest. Vreuls vierde het feest reeds vorig jaar maar zijn cadeau, een bronzen kerkdeur, kwam veel later klaar. De bronzen kerkdeur is een creatie van kunstenaar Piet Killaars uit Maastricht.

Kerstconcert Cantus ex Corde

SIMPELVELD – Met Kerstmis is 'Cantus ex Corde' niet weg te branden uit Simpelveld, de bakermat van dit toonaangevend Slavisch-Byzantijns mannenkoor onder leiding van Ton Thissen. Zondag 26 december, aanvang 16 uur, verzorgt het koor een kerstconcert in de Remigiuskerk. Naast bekende en nieuwe Kerstcomposities, waaronder de première van twee Oekraïnse kerstliederen, brengt 'Cantus ex Corde' ook wereldlijke composities uit het Slavisch-Byzantijnse genre ten gehore. Entree fl 12,50. Kaarten ondermeer vooraf verkrijgbaar bij de VVV Simpelveld.

Promotie

● Peter Verkoulen uit Schimmert is onlangs gepromoveerd aan de Technische Universiteit Eindhoven. Verkoulen sloot zijn studie informatica in 1989 cum laude af. In zijn proefschrift beschrijft Verkoulen de eigenschappen en werking van een computerraamwerk. Vercoulen is momenteel werkzaam als universitair docent aan de Universiteit Twente.

Kerststal-maker



● *Ron Korpel heeft een bijzondere hobby: het maken van kerststallen. Korpel heeft reeds jaren de grote kerststal in de Martinuskerk van Heerlen-Welten opgezet. Ook in de Welterhof is in deze tijd van het jaar een van zijn 'kerstkunstwerken' te bezichtigen. Voor Korpel, als conciërge werkzaam aan de Martinus-basisschool, was het aankleden van de fraaie kerststal in de Weltense school dan ook bijna vanzelfsprekend.* Foto: DRIES LINSSEN

kerstevenementen

LANDGRAAF

● Op het Sunplein in Nieuwenhagen wordt op kerstavond om 19 uur het Levend Kerstspel gehouden. Er werken 150 inwoners aan mee.

● In de Petrus en Pauluskerk in Schaesberg wordt op tweede kerstdag om 20 uur een kerstconcert verzorgd door het solisten ensemble Consorcio Mauel Garcia, het ensemble Frans Daalman en het Maastrichts Ensemble. Voor reservering en informatie: Valino-Ravetta, ☎257427.

EYGELSHOVEN

● In het Centrum Quintessence, Laurastraat 75, wordt vrijdag om 22 uur een kerstviering gehouden voor iedereen die openstaat voor nieuwe vormen van religieuze beleving.

KLIMMEN

● Buurtvereniging Ut hart van Clumme heeft een kerststal opgezet in de tuin van het klooster aan de Houtstraat. De kerststal is dagelijks te bezichtigen.

BRUNSSUM

● Gemengd koor Cantate geeft dinsdag 28 december om 20 uur een kerstconcert in de Fatimakerk, samen met gemengd koor Inter Nos Voerendaal.

HOENSBROEK

● In de H. Hartkerk in Mariarade brengt het St.-Jozefkoor tijdens de kerstnachtviering enkele liederen ten gehore. Het gemengd kerkelijk zangkoor wordt muzikaal begeleid door het strijkorkest Sinfoniëtta en begint om 23 uur. Tijdens de nachtmis, om 23.30 uur, wordt de Missa Brevis in G van Mozart gezongen. De algehele muzikale leiding is in handen van dirigent J. Dieteren.

Simpelvelds trio op cd

SIMPELVELD – De carnavalsschlager 'De tröt kapot' is een van de 21 liedjes die zijn uitverkoren om de cd-selectie van zes jaar Limburgs Leedjes Konkoer te vormen.

De schlager is een arrangement van Jan Theelen met tekst van Jan Lenzen, Peter Bartholomé (muziek) en André Vliex (zang) uit Simpelveld.

De presentatie van de cd-selectie vond plaats in de studio van Omroep Limburg. Voor het Simpelvelds trio vormt deze uitverkiezing de kroon op hun werk als promotors van het carnavalslied.

Sylvesterparty in sportcentrum

HEERLEN – Sportcentrum Hadow houdt voor het derde jaar met oud & nieuw de sylvesterparty.

De party staat garant voor een gezellige nieuwjaarswisseling. Om klokslag twaalf uur zal het nieuwe jaar ingeluid worden met schitterend vuurwerk.

Het feest begint 's avonds om acht uur in de Hadow aan de Terweijerweg 29 in Heerlen, ☎ 045-218590. Kosten voor deze avond bedragen vijfentwintig gulden p.p.

Expositie van Thei Pinckaers

VOERENDAAL – In het gemeentehuis van Voerendaal zijn tot en met 3 januari pentekeningen te bewonderen van Thei Pinckaers uit Limbricht. Pinckaers groeide op in Noorbeek. Zijn conté-tekeningen hebben daarom veel te maken met dorpsgezichten, hellende straatjes en pittoreske poortjes. Zijn werk ontstond in Montsalier-le Haut tijdens de zomer van 1989. Zijn favoriete tekengereedschap is sepia-krijt. Hij probeert zijn gedachten meer vooral zijn gevoelens via beelden zichtbaar te maken. Zijn scheppingen zijn dan ook, zoals hij zelf zegt, foto's van zijn ziel.

De expositie is op werkdagen van negen tot half een en op dinsdagmiddag van half twee tot half vijf te bezichtigen.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. ... home is your home. T/m 23/1. Ope... t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uu...
Stadsschouwburg. Werk van Fra... Witte. T/m 31/12.
Sterrenwacht Schrieversh... Schaapskooiweg 95. Airbrush-we... van Frank Baumann. T/m 31/1.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie Zi... in beweging. T/m 30/12, open ... 10-17 uur.

● VOERENDAAL

Galerie Kleen Lingelauf, Valken... gerweg 79. Werk van Jelle Hoog... en Meg Langeslag. T/m 31/1, ope... t/m vr 14-17 uur, za 10-16 uur.

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat ... Werk van Peter Schuijren en Fra... Witte. T/m 9/1, open di t/m vr 9-18 ... za 9-17 uur.

● VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Sc... derijen van Jos Beurskens en beel... van Ivon Drummen. T/m 3/1, open... en zo 14-17 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater. Expositie A... miek Vermeulen-Böckling. T/m 23...

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. E... Paintings van Pierre Devreux. ... 9/1, open vr 17-20 uur, za en zo 1... uur.

● BEEK

Gemeentehuis. Expositie van ach... den van de kunstenaarsfamilie Sp... ken. Open tijdens kantooruren.

● SITTARD

Kunstcentrum, Leyenbroekerweg ... a. Vlissingen ontvlucht. T/m 31... open wo t/m zo van 14 tot 17 uur.
Galerie Michel Knops, Steenweg ... Schilderijen en aquarellen van ... Heidendael. T/m 3/1, open di t/m ... 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 14-17 uu...

● MAASTRICHT

Galerie Lot Duynstee, Hoogb... straat 18. Kerstmis '93. Keramiek. ... 31/12, open wo t/m vr 13.30-17 uu... 11-17 uur.
Galerie Artisart, Grote Gracht ... Werk van Fieke Weilers en Hein S... rijns. T/m 30/12. Open di t/m ... 13.30-17.30 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Obje... en tekeningen van Kathryn Feldm... T/m 5/1. Open wo t/m zo 13-17 uur.
Galerie Anny van den Besselaar, ... felstraat 6a. Werk van Maarten ... Dreven. T/m 3/1, open vr t/m ... 13-17.30 uur.
Gouvernement, Limburglaan 10. ... to's van Betsy Green. T/m 17/12.
Kamer van Koophandel, Maasbo... vard 5. Werk van Marion Le Bl... Van 3/1 t/m 25/3, open ma t/m ... 8.30-16 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82... Expositie van Mieke van Alphen ... Tjikkie Kreuger. T/m 15/1, open di ... za v.a. 11 uur.
Galerie Sio2, Rechtstraat 71. Ku... voor kinderen. T/m 23/12, open wo ... za 13-17 uur.
Studio Maastricht, Brusselsest... 59. Glaskunst uit Frauenau. T/m 31... Glaskunst uit Maastricht; Max ... boeket. Van 15/1 t/m 12/2. Open do ... za 11-18 uur.
Museum Spaans Gouvernem... Vrijthof. De gedekte tafel. T/m 31/1...
Galerie Simera-Signe, Bogaard... straat 40b. Expositie van Pasc... Kusters. T/m 15/1, open di t/m ... 13.30-17 uur.
Gallery Bell'Arte, Achter de Come... 16a. Beelden van Nic Jonk, Luc ... melmans, Roland Deussen, A... Drielsma en Emile Cornelis. T/m ... open do t/m zo 12-17.30 uur.
Galerie Ardi Poels, Lage Barak... 31a. Werk van Benoît Hermans. ... 15/1, open wo t/m za 13-17 uur.
Theater aan het Vrijthof. Werk ... Lou Heynens. T/m 16/1.
Galerie Fah, Brusselsestraat 80. ... fiek van Pavel Sukdolak. T/m ... open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 u...

● CADIER EN KEER

De Keerder Kunstkamer, Kerkst... 10. Expositie van Monica Rotg... T/m 12/12. Werk van Henk Be... kamp. T/m 16/1. Open do t/m ... 13-17.30 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringwe... Ouvrage d'homme, werk van Sjer... cobs. T/m 9/1, open do t/m zo 14-1... uur.

● MARGRATEN

Gemeentehuis. Paul Haimon 80. ... 27/12, open op werkdagen van ... uur, do ook 13.30-15.30 uur.
Keramiek-galerie 'Groot Wels... Groot Welsden 48. Atelierexpo... van Natascha Rieter en Siegfried ... rinskat. T/m 10/1, open di t/m zo 1... uur

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontp... 11. Sieraden van kunstenaarsco... tief Totem. T/m 9/1, open di t/m ... 14-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Roermond, ... dersonweg 4. Expositie van Fred ... sels. T/m 9/1. Beelden van D... Vandekop. T/m 30/1. Open di t/m ... 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Galerie Wansink, Neerstraat 76. ... cent werk van Lucebert. T/m 24... open wo t/m za 11-17 uur, zo 14-17 u...

● ROOSTEREN

Galerie Bon Art, Maaseikerweg ... Werk van Jos Kivits, John Decker... Niek Hoogland. T/m 9/1, open vr ... zo 13-18 uur.

● VENLO

Museum van Bommel-van Dam, ... ken van Oppensingel 6. Vormge... uit Venlo. T/m 9/1, open ma t/m ... 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

in de theaters

● SITTARD

wo. 22/12: muziek: kerstconcert Wo... ga Kozakken

● MAASTRICHT

wo. 22/12: cabaret: Paul van Vli... (20.15 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

ouw tegen htmasten

TH – Een 25-jarige vrouw uit da is maandagmorgen met auto tegen twee lichtmasten de Daelderweg in Nuth ge- t. De automobiliste bleef edeerd, haar auto was rijp de sloop. Nadat de automo- te met haar auto van de weg te, probeerde ze tevergeefs lichtmast te ontwijken. Voor n de berm helemaal tot stil- d kwam, ramde haar auto een lantaarnpaal.

orrijder ngehouden

RKRADE – De politie heeft ndagavond om half acht een arige Kerkraadse automobi- aangehouden die na een aan- ng was doorgereden. Het moeden bestond dat de man el had gedronken, maar hij erde mee te werken aan een stest. Zijn auto werd in be- genomen en zijn rijbewijs vorderd.

eeën vluchten aanrijding

UNSSUM – Op de Nieuwen- erweg in Brunssum werd een igjarige automobilist uit dgraaf maandagavond plot- g geconfronteerd met twee stekende reeën. De chauf- kon een van de dieren nog wijken, maar hij botste met auto tegen de tweede ree. e dieren sloegen op de ht. De auto raakte flink be- digd. De Nieuwenhagerweg t langs een bosrijk deel van Brunssummerheide.

etser rijdt gat en breekt neus

ERLEN – Een 53-jarige rlenaar heeft maandagavond de Heerlerbaan zijn neus ge- ken, toen hij met het voor- van zijn fiets in een gat vlak t een putdeksel reed. De sloeg over de kop en moest nog diverse andere verwon- en naar het De Weverzieken- worden overgebracht.

litie neemt otor in beslag

NDGRAAF – De Kerkraadse ie heeft de motor van een kende man in beslag geno- De bestuurder van het tuig werd zondagnacht ge- tijd achtervolgd in Kerk- en Landgraaf, maar wist de ie van zich af te schudden. de achtervolging ontdekte de ie zijn motor bij de ingang het voetbalterrein aan de strichterlaan in Landgraaf. man trok de aandacht, door 'onervaren' rijgedrag. De po- wilde hem daarover aan de voelen, maar de motorrijder erde het stopteken en ging met grote snelheid vandoor. is nog steeds niet opge- ord.

ugdige vandalen rnielen schuur

TH – Drie jeudige vandalen maandagmiddag aangehou- omdat ze betrapt werden bij ernielen van een schuur aan Kersboomkensweg. De jon- s in de leeftijd van twaalf en tien jaar zijn afkomstig uit andsrade. Tegenover de po- Nuth/Voerendaal bekende drietal meerdere houten dplaten van de schuur ver- d te hebben. Waarschijnlijk ten zij via het Halt-project alternatieve straf ondergaan.

Doek valt nu definitief voor Ons Toneel

MPELVELD – Het doek is finitief gevallen voor de Sim- weldse toneelvereniging Ons eel. De ooit zo bloeiende ver- iging is door gebrek aan ac- rs en actrices doodgebloed. cretaris G. Kockelkoren con- teerde als laatse der Mohika- n dat doorgaan geen enkele in meer heeft.
l enkele jaren kampt de toneel- reniging met een tekort aan den. De laatste toneeluitvoe- g ligt alweer anderhalf jaar rug. Acties om meer leden te erven hebben geen succes ge- ad. „We telden op het laatst nog maar vier of vijf spelers," legt Kockelkorn uit. „Om een toneel- uk op de planken te kunnen brengen, moesten we telkens krachten van buitenaf aantrek- en. Dat werkt niet goed."
De toneelvereniging zou volgend ar vijftig jaar bestaan en Elly eets zou dan veertig jaar lid jn. Maar dat feest gaat nu niet door. Kockelkorn: „We hebben er een punt achter gezet, hoe jammer dat ook is. Het geld dat we nog in kas hadden, hebben wij overgedragen aan verenigin- gen die dezelfde doelstelling hadden als Ons Toneel. Dat geldt ook voor de attributen die de to- neelvereniging nog rijk was."

CDA haalt zich woede Heerlenaren op de hals

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het CDA heeft zich de woede op de hals gehaald van Heerlense bewonersverenigingen. Ruim een jaar geleden vroeg bewonersbelangenvereniging Centrum-Zuid een gesprek aan met de plaatselijke afdeling van het CDA. Ze wilde van gedachten wisselen over de drugsproblematiek in de stad. Tot op heden is het echter nog niet gelukt om een onderhoud te hebben.
Van de bewonersvereniging, die inmiddels is samengegaan met ruim tien andere ondernemers- en bewonersverenigingen in Heerlen, kan het CDA de boom in.
„Het is toch te gek voor woorden dat een politieke partij niet aanspreekbaar is," foetert A. Gerards, één van de bewoners.
„We hadden een jaar geleden al een toezegging voor een gesprek. We hoefden alleen een datum te prikken." Het liep mis toen de bewonersvereniging bekendmaakte Werner Janssen naar dat gesprek af te vaardigen. 'Janssen zit voor het CDA in de Heerlense gemeenteraad. Het CDA-bestuur wilde volgens secretaris G. van de Belt niet met 'een actiegroep' praten die vergezeld werd door een fractielid van de eigen partij. Maar dat was volgens de bewoners helemaal geen punt. „We wilden Janssen alleen meenemen omdat hij deskundig is en niet omdat hij van het CDA is," aldus Gerards.
Dit meldde de bewonersvereniging in een brief aan het CDA, begeleid door een verzoek om een nieuwe datum te prikken. En toen kwam het CDA in de problemen. „We waren op dat moment hard bezig met de samenstelling van de lijst en daarna ging voorzitter De Waal op vakantie. Tja, en als De Waal niet kan dan houdt het op," verzucht Van de Belt.
„Het CDA staat natuurlijk altijd open voor gesprekken met burgers," zegt de secretaris plechtig. Maar hij moet toegeven dat het CDA nu wel van enige traagheid beticht kan worden. Volgens Van de Belt had dit alles te maken met de 'ultimatieve toon' van de bewonersvereniging. En dan fel: „Als mensen denken dat niets anders meer bestaat dan drugsoverlast dan zijn ze verkeerd bezig. Het is misschien niet zo'n goede zet van het CDA om deze mensen te laten wachten, maar dat hebben ze voor een deel aan zichzelf te danken." Toch onderneemt de secretaris nog een poging om met de bewoners een afspraak te maken.

Reddingspoging De Nor weer mislukt

Volle parkeergarage levert Heerlen geld op

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Als de geplande parkeergarage op het oude DSM-terrein goed loopt, dan krijgt de gemeente Heerlen over zeven jaar maximaal 2,6 miljoen gulden terug.

Deze clausule is opgenomen in het contract van Heerlen met projectontwikkelaar MBO/Ruyters. De gemeenteraad stemde daar gisteravond mee in. De firma neemt de grond per 1 januari voor zeven miljoen gulden over van de gemeente Heerlen.

De afgesproken prijs was 9,6 miljoen. De projectontwikkelaar zegt de garage daarvoor niet te kunnen bouwen. Heerlen geeft MBO/Ruyters nu een korting van 2,6 miljoen gulden, op voorwaarde dat de garage eind 1995 klaar is. Over zeven jaar bekijkt een accountant hoe rendabel de garage is. Bij winst betaalt MBO maximaal 2,6 miljoen terug, bij een verlies hoger dan 2,6 krijgt Heerlen niets. Door enkele tegenvallers heeft Heerlen nog ruim een miljoen tekort op de transactie met MBO.

Een poging van de Socialistische Partij om het pand van café De Nor uit de overeenkomst met MBO te houden en zo te behoeden voor sloop, mislukte. Alleen D66 en GroenLinks steunden een motie van deze strekking. Jan de Wit (SP) haalde een rapport aan van Europees architectuur-ombudsman Nic Tummers, waarin De Nor als een zeer karakteristiek pand beschreven staat.

MBO bouwt naast de parkeergarage (520 plaatsen) ook een zogeheten winkelgalerie en tachtig woningen op het DSM-terrein. Enkele raadsleden vroegen of uitbreiding van het aantal winkels wel gerechtvaardigd is. Volgens wethouder Savelsbergh is het assortiment in Heerlen echter nog te eenzijdig.

Thei Vrolings lijsttrekker bij Heerlen-Noord

HEERLEN – Thei Vrolings is gekozen tot lijsttrekker van de Stadspartij Heerlen-Noord. Het is de vijfde keer dat hij de partij aanvoert bij de gemeenteraadsverkiezingen. Op twee staat Thijs Wijnen, voor Rein Hummel. De plaatsen vier en vijf worden ingenomen door de debutanten Dirk van Dellen en Jo de Bie. Ed Vencken en Hans Haemers staan zes en zeven. De Stadspartij heeft momenteel zes zetels. Ook nummer acht Riet Cobbenhagen maakt nog een kans om raadslid te worden.

Duizend gulden voor tip over doden zwanen

BRUNSSUM – De Brunssumse horeca-exploitant H. Schaafsma looft duizend gulden uit voor de tip die leidt tot de aanhouding van de daders van het doden van drie zwarte zwanen.
Drie zwanen in het Vijverpark werden gedood, doordat er gericht met vuurwerk op geschoten is. Slechts een zwaan bleef over. Om te voorkomen dat het dier van eenzaamheid en verdriet zou sterven heeft Schaafsma acht nieuwe Canadese zwarte zwanen laten bestellen.
Schaafsma noemt zich zelf een dierenliefhebber: „Het is toch niet normaal dat dieren op deze wijze gedood worden." De gemeente reageert positief op de spontane actie van de Brunssummer. Naar verwacht krijgt de eenzame zwaan begin januari gezelschap van de acht nieuwe zwanen.

Stop Racisme



● *Stop racisme! Wordt geen naprater. Deze en nog enkele andere leuzen projecteerden leerlingen van het Sint-Janscollege in Hoensbroek gisteren op een reuze anti-racismeposter. Op de poster van tien bij vijf meter konden de jongens en meisjes niet alleen in woord duidelijk maken hoe zij over racisme denken, de poster werd ook met fraaie tekeningen versierd. Tijdens de lessen Levensbeschouwingen wordt op het Sint-Janscollege regelmatig gesproken over het opkomend neo-nazisme en fascisme. „Wij vinden het belangrijk dat de leerlingen naast hun gebruikelijke leerstof worden geïnformeerd over racisme en alles wat daar mee te maken heeft," aldus docent Ron Skomorowski, tevens coördinator van het actiedag Anti-Racisme. Maandag werd de actiedag voorafgegaan door een avondwandeling. Na en tijdens de tocht werd eveneens gesproken over het probleem racisme.*

Foto: DRIES LINSSEN

Partij van de Arbeid bepleit referendum in Kerkrade

KERKRADE – De Partij van de Arbeid in Kerkrade wil een onderzoek naar de mogelijkheden van een referendum in de gemeente. De partij zegt in haar verkiezingsprogramma dat de gemeente moet onderzoeken voor welk soort onderwerpen een referendum geschikt is en in welke vorm dat moet worden gehouden. Ook D66 in Kerkrade wil een referendum invoeren.

De PvdA wil hiermee de invloed van burgers vergroten. Andere voorstellen van deze partij om burgers bij het gemeentelijk bestuur te betrekken zijn gemeentelijke ombudswerkers, georganiseerd wijkbeheer en uitbreiding van burgerraden.
Ook D66 pleit voor het invoeren van een referendum, zij het dat deze partij dat landelijk al sinds haar oprichting doet. De democraten zijn evenals de PvdA voor de aanstelling van een ombudsman op de gemeente en voor diverse burgerraden.

D66 wil geen nieuwbouw in groengebieden

KERKRADE – Geen nieuwbouw meer in Kerkraadse groengebieden, maar meer woningen in reeds bebouwde gebieden. Dat wil D66 in Kerkrade. In haar verkiezingsprogramma stelt D66 dat bouwen in natuurgebieden afbreuk kan doen aan het nog schaars aanwezige natuurschoon. Daarnaast woont in Kerkrade een grote groep 55-plussers die behoefte hebben aan woningen in het centrum.

Om die redenen zouden in kerngebieden als het centrum, Eygelshoven en Kerkrade-West nieuwe woontypes moeten worden gerealiseerd. D66 denkt met name aan drie of vier bouwlagen op plaatsen waar nu laagbouw staat.

Kort geding over verkoop grond waterbuffer

Brunssummer claimt werk van Waterschap

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het Brunssumse aanneem- en grondverzetbedrijf L. Rutten claimt voor 1,2 miljoen gulden aan werk te mogen verrichten voor het Waterschap Roer- en Overmaas. Dat werk zou Rutten mogen doen, omdat hij vijfhonderd vierkante meter grond heeft verkocht aan het waterschap. Het waterschap heeft die grond nodig voor de aanleg van een waterbuffer om water- en modderoverlast aan de Titus Brandsmastraat in Brunssum tegen te gaan.

Dat bleek gisteren tijdens een kort geding voor het kantongerecht in Heerlen. Het Waterschap Roer- en Overmaas had de Brunssummer voor de rechtbank gesleept, omdat deze weigert het stuk grond te ontruimen en over te dragen aan het schap. Advocaat T. van Mierlo voerde namens het schap aan dat haast geboden is met de overdracht van de grond. Jaartsveld's Wegenbouwbedrijf bv in Brunssum heeft al een schadeclaim van 6500 gulden ingediend, omdat het bedrijf niet voortkan met de verdere aanleg van de waterbuffer. Van Mierlo voorziet een nog hogere schadeclaim als de werkzaamheden na nieuwjaar niet kunnen worden hervat.
Van Mierlo ontkent ten stelligste dat het waterschap ooit toezeggingen over te verrichte werkzaamheden aan Rutten heeft gedaan. „Het schap kan zich niet vastleggen aan dergelijke beloften omdat er een vaste groep van 25 aannemers is waaraan onderhands wordt aanbesteed en daar zit Rutten niet bij. Alleen heeft een onderhandelaar gezegd dat hij bij het schap onder de aandacht zou brengen dat Rutten graag de werkzaamheden aan de buffer op zijn eigen grond wil uitvoeren," aldus Van Mierlo.
Rutten laat via zijn advocaat F. van Vloten weten dat wel degelijk de toezegging is gedaan dat hij in ruil voor de verkoop van de grond als extra voorwaarde kan rekenen op ruim 1,2 miljoen aan opdrachten: namelijk 125.000 gulden aan werk gedurende tien jaar. Volgens Van Vloten kunnen onder anderen ambtenaren van de gemeente Brunssum dat beamen.

Rutten beroept zich er tevens op dat zijn vrouw niet akkoord is met verkoop van de grond. Volgens het schap is toestemming van zijn echtgenote niet nodig omdat het bedrijfsgrond betreft. Rutten bestrijdt dat. Volgens hem gaat het om een fruitweide. Rechter mr. F. Eliëns gaat zich van dat laatste binnenkort in Brunssum zelf op de hoogte stellen. Eliëns deed tevens de suggestie enkele getuigen te laten oproepen. Een getuigenverhoor over de zaak zal waarschijnlijk tussen Kerstmis en nieuwjaar plaatsvinden.

Evers lijsttrekker Pro Onderbanken

ONDERBANKEN - Het zittende PvdA-raadslid Henk Evers wordt lijsttrekker van de nieuwe politieke groepering Pro in Onderbanken. Verschillende progressieve stromingen hebben zich verenigd in Pro. De PvdA doet niet meer onder eigen vlag aan de raadsverkiezingen mee. De plaatselijke afdeling blijft wel bestaan. In Pro zitten onder meer leden van D66, PvdA en GroenLinks. Na lijsttrekker Evers staan Marion Hendrikx, Leon Stevelmans en Thera Curvers op de eerste vier plaatsen.

in gesprek

● Slaaphuis 2

In navolging van 'De Grote Stad' heeft Kerkrade besloten een slaaphuis in te richten voor thuis- en daklozen. Prima initiatief, dat wel. Alleen moeten hier enkele kanttekeningen worden gemaakt.
Tenzij het financieel voordeel danwel status en prestige oplevert, blijft Kerkrade hardnekkig trouw aan haar reputatie van primitieve plattelandsgemeente: van 'nieuwerwetsigheden' willen de bestuuders doorgaans niets weten. Het idee voor een slaaphuis moést echter doorgezet worden, wilde ons dorp niet helemaal zijn gezicht verliezen.
Dan de lokatie: pal naast het gebouw van scouting St.-Lambertus! Eerder had men het plan het slaaphuis in te richten in de buurt van het politiebureau. Nee: in de buurt van kinderen (vanaf 5 jaar) zijn deze mensen inderdaad veel beter opgeborgen...

Op 15 december vond er een info-avond plaats, waar de gemeente zich pro forma verontschuldigde voor het feit dat 'scouting' als laatste was ingelicht over de komst van het slaaphuis. Verder werd het argument dat het wellicht niet erg gezond zou kunnen zijn wanneer de kinderen zouden gaan spelen met eventueel te vinden spuiten door politie- en gemeentefunctionarissen met hilariteit ontvangen.
Meneer Mans: bedankt!!

KERKRADE **M. Krewinkel**
(ingekort door redactie)



Nootjes

● *De Heerlense Mia Slangen haalde twee jaar geleden de landelijke pers – inclusief het Jeugdjournaal op tv – toen zij verdwaalde eekhoorntjes met de fles voerde en aldus in leven hield. Inmiddels lopen er in haar tuin ongeveer tien eekhoorns vrij rond, die 's morgens steevast op visite komen in de weet dat Mia voedsel heeft klaargezet. De 'moeder van de eekhoorns' slaakt echter een noodkreetje. De lieve beestjes eten per dag ruim een kilo nootjes en het in leven houden van de eekhoorns kost de familie Slangen inmiddels een 'klein vermogen'. Vandaar een oproep voor mensen die nootjes beschikbaar willen stellen. Zij kunnen bellen: ☎ 045-721352.*

Boodschap

● *Sommige inwoners van Rimburg moeten bij het verlaten van hun woningen kaplaarzen aantrekken om niet tot op kniehoogte in de troep te geraken. Zeker na de hevige regenval van de laatste dagen zijn enkele straten door langdurige wegwerkzaamheden vrijwel onbegaanbaar.*

Boodschap 2

● *Blij zijn de Rimburgenaren dan ook als de werknemers van het grondverzetbedrijf en andere bij het 'straatkarwei' betrokken mensen spontaan hun hulp aanbieden. Mevrouw Miltenburg wil alle werkers via de koffiekolom bedanken. Zeker nu gistermorgen een groepje werklui de boodschappen van een aantal Rimburgenaren in de laadklep van een baggermachine heeft gelegd en vervolgens 'schoon en droog' in de woningen afgeleverd. Een geweldig clubje straatwerkers daar in het 'verre en natte' Rimburg.*

Drama

● *Het doden van drie zwarte zwanen in het Vijverpark in Brunssum heeft veel dierenliefhebbers geraakt. De enige overgebleven zwaan dreigt nu van eenzaamheid en verdriet het loodje te leggen. Een behulpzame abonnee uit Kerkrade deed de suggestie om de zwarte zwaan in Brunssum in contact te brengen met een soortgelijk exemplaar in het stuwmeer in Kerkrade. De 'groene' vereniging IVN of de gemeente Kerkrade zouden kunnen 'bemiddelen' tussen de twee dieren, meent die lezer. Probleem is alleen dat niet bekend is of de alleenstaande zwarte zwaan in Kerkrade een mannetje of een vrouwtje is. Een aardige suggestie, maar als alles goed gaat, krijgt de Brunssumse zwaan begin januari opnieuw gezelschap van acht zwarte zwanen.*

Denneboom

● *Uit de mond van de allerkleinsten onder ons is nog wel eens iets grappigs op te tekenen. Ook in deze donkere dagen. Zo kwam een bijna vierjarige kleuter terug van school waar de nodige kerstliedjes waren geoefend. Thuis vroeg hij: „Mama, wanneer krijgen wij een oo-denneboom?"*

Denneboom 2

● *Wanneer snappen alle poezen en honden nou eindelijk dat zo'n versierde boom er vooral staat voor de sier? Een poezeminnaar uit Kerkrade heeft er iets op gevonden. Die heeft het krabpaaltje van zijn miauwer versierd met ballen en hulst.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
[illegible]
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor: [illegible]
Kerkrade
Rayonkantoor: Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045-452932, fax 045-455506
Brunssum
Rayonkantoor: Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel. 045-256363, fax 045-259056
Servicepunten
VVV Heerlen 045-716200
VVV Simpelveld 045-445222
VVV Landgraaf 045-[illegible]



● *De familie Pakasa in Eygelshoven. Vader Damiaan (35) leest voor uit de bijbel. Desi (4); rechts Idris (2) op schoot van moeder Odette (30).* Foto: DRIES L

'Bitekuteku' geeft middagmaal iets aparts in Zaï

Witte kerst voor zwarte

DOOR JAN VAN LIESHOUT

EYGELSHOVEN - „In Zaïre kennen we geen witte kerst. Eind december schijnt er de zon; is het er meer dan dertig graden Celsius." Dat zegt in Eygelshoven de theoloog Damiaan Pakasa (35), gehuwd en vader van twee kinderen.

Ofschoon Damiaan zich reeds in de warmte van een witte kerst heeft mogen koesteren, komen in zijn flatje geen kerststal, geen kerstboom, geen dennentakken met engelenhaar. Voor hem is een en ander 'folklore' en 'commercie'.

„Want waar gaat het in feite om? Waarom zouden mensen Kerstmis moeten vieren? Om God te bedanken dat hij ons zijn zoon heeft gestuurd; die ons de weg heeft gewezen; ons heeft gezegd wat we moeten doen en wat we niet moeten doen om gelukkig te worden."

Met vrouw, kinderen en vrienden wil Damiaan God daarom op eerste kerstdag 'op een heel speciale manier' bedanken; 'met gebeden, psalmen, bijbelteksten en muziek van Mozart en Vivaldi'.

'Bitekuteku' geeft het middagmaal iets feestelijks. „Het is een tropische spinazie die met tomaten wordt gekookt. Vrienden brengen haar mee uit Brussel. Voor het overige eten we met Kerstmis hetzelfde als door de week: griesmeelpudding, vlees en gedroogde vis."

Bij Damiaan thuis in Zaïre werd met Kerstmis ook weinig aparts gedaan. Hij stamt uit een gezin van tien kinderen. Zijn vader was bij de marechaussee. De zoon wilde priester worden. Kort vóór de wijding haakte hij af.

„Ik vond dat men te veel met stammenconflicten bezig was en te weinig met goddelijke zaken. Bovendien wilde ik trouwen. Affectieve relaties zijn belangrijk; voor mij tenminste wel. Daarom kun je niet verlangen dat iemand uit naam van God niet trouwt. Dat is onzin. Dat is tegen de natuur. Het is ook niet de wil van God. 'Het is niet goed dat de man alleen is,' zei God. 'Ik zal hem een vrouw geven.' Het is duidelijk in de bijbel uitgedrukt."

Groot was de teleurstelling voor familie, vrienden en bekenden.

„Niemand wilde me meer zien. De bisschop van Kenge, mgr. Tsindahata Msanda, gebruikte alle christelijke middelen om mij in de knoei te krijgen. Ten einde raad ben ik naar België uitgeweken en in Brussel rechten gaan studeren. Op aanraden van de paters van de Sociëteit van Afrikaanse Missiën heb ik, in 1985, mijn theologiestudie aan de UTP in Heerlen hervat."

De banden met Brussel bleven. In de Belgische hoofdstad leerde Damiaan zijn vrouw kennen. De Zaïrese vluchtelinge reisde met hem mee naar Tanzania, waar hij van oktober 1988 tot en met juni 1990 als pastoraal werker stage liep in het bisdom Same, aan de voet van de Kilimandjaro. Op blote voeten trok Damiaan van dorp tot dorp om er de blijde boodschap te verkondigen. Odette leerde de vrouwen naaien. Hun eerste kind werd gedoopt door de bisschop van Same, mgr. Lebulu.

Op een bijzondere synode bepleitte de prelaat een zuiveringsproces onder zijn diocesanen. Haat en hypocrisie waren schering en inslag. Er moest een nieuw mens in hen worden geboren, oordeelde de bisschop.

Dankbaar werkte Damiaan het thema uit in zijn doctoraalscriptie, die hij binnenkort moet verdedigen. Vervolgens wil hij promoveren tot doctor in de theologie. Het onderwerp voor een dissertatie heeft hij al: 'Het socialisme in Tanzania.'

Damiaan: „Het socialisme dat oud-president Julius Nyerere voorstond, mag dan als politiek systeem zijn mislukt, als evangelisatieproces moet het blijven. Het is een evangelie met daden. Dat wilde Jezus van Nazareth ook: naar zijn voorbeeld een leven in praktijk brengen."

Damiaan hoopt dat de middelen voor een promotie kunnen worden gevonden. Want de realiteit is dat zijn vrouw met naaien de kost voor man en beider kinderen moet verdienen.

Na de promotie gaat h naar Afrika. Voorgoed Afrika heeft Afrikaanse gen nodig. Met alle resp Europese theologen, ben bang dat je er met de E theologie niet komt. Zij tioneel; te intellectueel. vergelijken met de god heid in de tijd van Je Nazareth. Zij was ook nie ten door de gewone m om zond God zijn zoo begrepen de eenvoudige wèl. Dat zegt toch veel."

„Wij Afrikanen hebben v den met de natuur; me men, de planten, het w bergen. Afrikanen gelov geesten van de natuur. A tot het water spreekt, sp in feite tot de geesten in ter. Ze worden kalm, o zijn stem hebben gehoor herkenbaar voor de A zoals ook een genezing bed voor de Afrikaan baar is."

„De Afrikaanse mens b zijn hele wezen. Daarom in huilen en schreeuwen sten; in trance raken."

Om die reden houdt Dam 26 december en 3 januar opvangcentrum voor kers aan de 1213-laan i graaf (Nieuwenhagen) ee gebedsdienst voor Af 'een witte kerst voor z Op 26 december is de het Frans, op 3 januari Lingala, een van de vier t in Zaïre worden gesprok miaan beheerst ze alle vi als het Swahili, het Eng Frans en het Nederlands

De polyglot schat dat z menteel zo'n honderd Z in Zuid-Limburg ophou

„Velen ontvluchtten Za dat de toestand er mo apocalyptisch is. Chao gersnood. Miserie. N weet wie wie vermoord den is voor soldaten van toe een hobby geworde geen respect meer voor voor God, voor Jezus' le het begin van het einde. is, volgens de bijbel, n ellende te verwachten. Maar ik hoop en geloof zal ingrijpen om oprech sen te redden, van de gang."

Ziekenhuisdirecteur vreest consequenties bezuinigin

Weeda houdt wrang smaak over aan '93

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Behoud van werk en arbeidsplaatsen moet de hoogste prioriteit krijgen, maar de verzorgingshuizen en ziekenhuizen worden tegelijkertijd gedwongen mensen te ontslaan. Dat is volgens dr. P. Weeda, directievoorzitter van de stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg de meest wrange ontwikkeling van 1993 binnen de gezondheidszorg.

Weeda vreest dat de naweeën van de bezuinigingen die de gezondheidszorg parten spelen ook in 1994 en de volgende jaren voor zowel patiënten als medewerkers voelbaar zullen blijven.

In Mediamiek, het huisorgaan van ziekenhuis De Wever & Sint Gregorius, verpleeghuis Schuttershof en de verzorgingshuizen Aan de Beek en Bronnenberg vraagt hij zich af hoe met steeds krimpende budgetten aan de toenemende zorgvraag moet worden voldaan.

„We moeten constateren dat dit een paradoxale opdracht is die absoluut geen recht doet aan enerzijds de terechte zorgvraag van de patiënten en anderzijds de drang van onze medewerkers om op professionele wijze hoogwaardige kwaliteitszorg te blijven leveren," aldus Weeda. Blijven kijken naar mogelijkheden om goedkoper, effectiever en doelmatiger een organisatie te kunnen runnen, is volgens de directievoorzitter niet voldoende om bezuinigingen het hoofd te kunnen bieden.

Intensief

Het ziekenhuis De Wever & Sint Gregorius in Heerlen en Brunssum hoopt in 1994 de samenwerking met het Maaslandziekenhuis in Sittard/Geleen en het Academisch Ziekenhuis Maastricht verder uit te werken. Een intensieve samenwerking zou moeten resulteren in e matig aanbod van medi cialistische zorg, waarb beerd wordt een goede ting tussen de drie nive de betrokken ziekenhu stand te brengen. Op di wordt geprobeerd de p zorg te geven die hij nod zonder oneigenlijke co tie. Indien de samen daadwerkelijk tot stand gebracht, krijgt Zuid-L een uitzonderlijke positie de Nederlandse gezon zorg.

Begin volgend jaar hoop rectie van de vier inst een meerjarenbeleids kunnen presenteren. Ee uitgangspunten is in ied dat de zorg die wordt a den dichtbij de mense behalve wanneer dat uit van kwaliteit en doelm niet verantwoord is. „We ren een goed beeld te kri onze sterke en zwakke en komen dan tot keu de komende jaren," ald de.



Handbaltrainer zoekt nieuwe uitdaging

Rietbroek verlaat V&L

Van onze correspondent
FRITS FEULER

GELEEN - Pim Rietbroek heeft het bestuur van de handbalvereniging Hirschmann/V&L te kennen gegeven aan het einde van dit seizoen zijn functie als trainer neer te leggen. Een beslissing die even onverwacht als hard aankomt binnen de Geleense handbalclub.

Verleden jaar leek er al een einde te komen aan de verbintenis tussen V&L en Rietbroek. Na diverse gesprekken met de opstandige spelersgroep - Versteegden, Cremers, Coffin en Klinkers stapten op - slaagde het bestuur er toen in alle neuzen weer in dezelfde richting te krijgen, waarna de succesvolle oefenmeester met een sterk gewijzigde, jonge groep rondom routiniers als Jacobs, Smits en Kikken aan de slag ging.

Tweemaal verkoos Rietbroek een uitstapje naar België. Herstal (twee jaar) en Sasja (een jaar) maakten gebruik van de kwaliteiten van de trainer. Vijf jaar geleden keerde Rietbroek weer terug bij zijn oude liefde V&L en werd opnieuw verantwoordelijk voor de Geleense hoofdmacht. In die periode speelde zijn ploeg een paar keer in Europees verband, maar kon toch niet de hoofdprijs in de vorm van een landstitel bemachtigen. In totaal was Pim Riebroek tweeëntwintig jaar als trainer actief bij V&L, waarvan zelfs twee jaar als speler-trainer als opvolger van Chief Waubèn.

„Na vijf jaar intensief met de groep te hebben gewerkt, ben ik toe aan een nieuwe uitdaging," aldus de scheidende oefenmeester. „Ik ben op zoek naar misschien een andere club, mogelijk ook dat andere activiteiten mijn interesse opwekken.

Hoe dan ook, ik probeer het seizoen op gepaste wijze af te maken."

Het bestuur, bij monde van voorzitter Jan Smeelen, waardeert de vroegtijdige mededeling van zijn trainer. „Rietbroek heeft ook in de afgelopen jaren weer goed werk verricht. Wij respecteren zijn besluit dat onze wegen aan het einde van dit lopende seizoen zullen scheiden. In alle rust kunnen we ons nu, samen met de spelersgroep, beraden over zijn opvolging. Wij hopen we met z'n allen dat we ons voor de nacompetitie bij de laatste vier kunnen plaatsen. De spelersgroep is duidelijk van plan in de resterende wedstrijden extra de schouders onder deze klus te zetten," aldus de praeses.



● *Pim Rietbroek houdt het voor gezien bij V&L.*

Foto: PETER ROOZEN

Staatsen: 'Station Cruijff gepasseerd'

Van onze sportredactie

DEN HAAG - De deur die prof. mr. K.L.H.van Mens, de advocaat van Johan Cruijff, op een kier had gezet om toch weer met de KNVB te praten over de mogelijkheid dat zijn cliënt alsnog als coach van het Nederlands elftal naar Amerika gaat, heeft Jos Staatsen gisteren dichtgeslagen. Voor de sectievoorzitter is 'het station Cruijff gepasseerd'.

„De zaak is gesloten," aldus Staatsen, gisteren bij terugkeer op Schiphol. „Afspraak was om voor de loting in Las Vegas tot overeenstemming te komen. Dat is, helaas, niet gelukt. Daarop hebben we Dick Advocaat een aanbod gedaan. Mensen die zeggen dat we daar best op terug kunnen komen, nu Cruijff blijkbaar nog wil praten, die mensen hebben geen normbesef. Die kennen de waarde van een aanbod niet."

Staatsen zei verrast te zijn door de opmerking van Cruijff dat in een persoonlijk gesprek met de sectievoorzitter de problemen snel zouden zijn opgelost. „Het is ontzettend jammer dat hij dat pas zondagavond heeft geroepen. Als hij mij dat vorige week had laten weten, was ik niet naar Las Vegas gegaan, maar naar Barcelona.

Nogmaals: het station Cruijff is gepasseerd. Wij zijn altijd correct en fatsoenlijk tegenover hem geweest. Dat doen we nu ook ten opzichte van Dick Advocaat."

Geen woord over Cruijff

RABAT - Volgens de Marokkaanse kranten heeft het nationale elftal een redelijke kans om de eerste ronde van de wereldkampioenschappen voetbal te overleven. Marokko is samen met Nederland, „België en Saoedi Arabië ingedeeld in groep F. De media in Marokko achten België en Nederland te sterk, maar ze denken dat hun ploeg in staat is om het door Leo Beenhakker getrainde Saoedi Arabië te verslaan. En ook de derde plaats biedt uitzicht op een plaats in de tweede ronde. Opvallend was dat de Marokkaanse kranten met geen woord repten over de 'affaire-Cruijff'. Alle kranten drukten de meningen van de andere bondscoaches over de loting af en voor Marokko bestaat er maar een Nederlandse bondscoach: Dick Advocaat.

lucky ten

Lucky 10 van dinsdag 21 december: 5-7-9-16-21-23-25-28-33-34-36-48-65-69-70-72-74-75-77-78.

Hoofdrol voor Simon Tahamata

BRUSSEL - Met Simon Tahamata in de hoofdrol heeft Germinal Ekeren zich als eerste geplaatst voor de kwartfinales van het Belgische bekertoernooi. Germinal versloeg gisteren op eigen terrein Seraing met 4-1. Oud-international Tahamata maakte het eerste en derde doelpunt en stond aan de aan de basis van het tweede, dat op naam kwam van Hofmans. Die tekende ook voor nummer vier. De tegentreffer was van Lukaku. Club Brugge schakelde bekerhouder Standard Luik uit: 3-2 na verlenging. Cossey werd matchwinner. Asselman en Goossens scoorden voor Standard, door twee doelpunten van de Nigeriaan Amokachi werd de balans hersteld.

Frankrijk vanavond te gast in Sittard

Oranje-handballers tegen wereldtopper

Van onze correspondent
FRITS FEULER

SITTARD - De Nederlandse mannenhandbalploeg speelt vanavond in de Stadssporthal in Sittard (20.30 uur) in het kader van het EK-kwalificatietoernooi zijn laatste thuiswedstrijd tegen Frankrijk. In Liévin (12 januari) ontmoeten beide teams elkaar nog voor de return. Mocht Oranje vanavond beide punten in de wacht slepen, dan wordt het treffen in Noord-Frankrijk - aangenomen dat Frankrijk begin januari opnieuw van Duitsland verliest - hoogst interessant.

Niet zomaar een duel dus vanavond. Nederland behaalde in de tot nu toe gespeelde wedstrijden zeven punten, eenzelfde aantal als de Franse ploeg maar dan uit vijf ontmoetingen. Duitsland, de ongeslagen koploper in deze groep, kwalificeerde zich afgelopen zondag door een 26-22 zege op de 'Haantjes' al voor het eindtoernooi in Portugal, begin juni. Van de nummers twee uit de zeven kwalificatiegroepen wordt er vervolgens één vrijgeloot, de overige zes komen paargewijs in een extra competitie tegen elkaar uit om, naast de zeven groepswinnaars en organisator Portugal, de twaalf ploegen voor het eindtoernooi te bepalen.

Het WK in Frankrijk (1981) speelden Frankrijk en Nederland destijds onder leiding van Jan Kecskemethy - nog tegen elkaar om de degradatie uit de B-groep te bepalen. Met 'hulp' van de Russische scheidsrechters lukte dit dan onderwel. In een zinderende slotfase schoot Jan-Willem Hamans tien seconden voor tijd mis; Patty Couriol stelde in de allerlaatste seconde zege één verblijf in de B-groep veilig: 17-16. De 'degradatie' had voor Nederland geen gevolg: twee jaar later werd in eigen land het volgende B-WK gespeeld waar Oranje, als organisator, aan deelnam. In Maastricht was het weer kantje boord: 18-18. Toch degradeerde Nederland nu echt! In Noorwegen (1985) stonden beide teams weer in de beslissend (degradatie)duel tegenover elkaar; in de strijd om de elfde (!) plaats won Frankrijk in de verlenging: 29-25.

Sindsdien ontmoetten beide teams elkaar nog sporadisch op vriendschappelijke toernooitjes. De Franse handbalbond zag het belang van een professionele aanpak vroegtijdig in en begon een jaar later, met de aanstelling van trainer Daniel Constantini (Marseille), aan een indrukwekkende opmars. V&L-trainer Pim Rietbroek herinnert zich die periode nog erg goed. „In het Europacuptoernooi der landskampioenen schakelden we destijds Marseille uit. Een geweldige prestatie. Wij waren geplaatst voor de kwartfinale. Toch gaf dit een enigszins vertekend beeld. Het Franse nationale team presteerde toen al tegen wereldtoppers erg goed en kon de nederlagen tot ongeveer vier à vijf treffers beperken, daar waar Nederland soms met meer dan vijftien treffers de oren gewassen kreeg."

Vanuit die hogere positie ten opzichte van Nederland begon Frankrijk geleidelijk aan een geweldige opmars, resulterend in een bronzen plak op de Olympische Spelen in Barcelona en zilver tijdens het A-WK, begin dit jaar in Zweden. Franse clubteams als Vitrolles, Nimes en Ivry - dat twee maanden geleden Blauw Wit in het EC-2 toernooi uitschakelde - kunnen zich op het hoogste Europese niveau meten.

Selectie Nederland: Mastenbroek, De Bakker; Portengen; Van Mierlo; Schuurs, Krijger, Nijdam, Kleyn Ganseij, Van Olphen, Kersten, Nusser, Hölscher, Van der Zande en Sanders.

Van Zambiaan mag rampjaar 1993 meteen voorbij zijn

De tranen van Kalusha

EINDHOVEN - Elke avond, voor Kalusha gaat slapen, loopt hij langs een foto waarop hij uitkijkt over de graven van zijn vrienden. Vrijwel de gehele Zambiaanse voetbalploeg verongelukte bij een vliegtuigramp. Kalusha en één collega zaten niet in het toestel. „Mijn tijd was nog niet gekomen." Hij droomt nog van de jongens. Van Kalusha, speler van PSV, mag 1993 meteen voorbij zijn. Nooit zal hij dit jaar vergeten, het zwaarste van zijn leven. Als hij terugdenkt aan 28 april, lichten de ógen vochtig op. De reflectie van een gekwetste ziel.

De 30-jarige aanvaller is gelovig. Christen. Hij bidt vóór elke nachtrust. Soms steekt hij een kaars op of geniet hij van het interieur van een oud gebedshuis. Maar geloven in Nederland is anders dan in Zambia. „Thuis, in Mufilira, was het zondags stil op straat. Als je langs de kerk liep, hoorde je gezang en geklap. Hier gaan een paar mensen naar de kerk. Je hoort ze nauwelijks."

Na het desastreuze ongeluk vroeg hij zich af waarin hij nog moest geloven. Even maar. „Je mag nooit twijfelen aan God. Als hij erger had gewild, had hij mij ook in dat vliegtuig gezet. Een jaar eerder zat ik er zelf in, op weg naar Madagaskar. De kist moest bijtanken, maakte allerlei rare bewegingen. Elk comfort ontbrak. Het was een militair toestel. Over geloof mag je niet prakkezeren. Ik bid voor gezondheid van mijn familie. Niet zozeer voor mezelf."

De Buffalo was die bewuste dag op weg naar Senegal voor een WK-kwalificatiewedstrijd. Boven Gabon stortte het vliegtuig neer. Afgeschoten, denken ze in Zambia. De Buffalo vloog door een verboden zone. Kalusha kreeg in Eindhoven telefoon van de bondspenningmeester. Hij hoefde niet af te reizen, want de jongens waren niet gearriveerd in Dakar. Ongeloof. „Ik keek naar CNN en luisterde naar BBC World Service tegelijk. Het laatste bericht van CNN ging over de ramp. Waarschijnlijk geen overlevenden."

Aanvoerder

Hij, de aanvoerder van de nationale ploeg, wilde eigenlijk stoppen met interlandvoetbal. Zijn vrienden waren dood. De keeper bijvoorbeeld kwam ook uit Mufilira. De meesten waren geboren in de Copperbelt, de mijnstreek van het land. Ze waren al jaren bij elkaar, sommigen hadden geschitterd op de Olympische Spelen van Seoul. Terug in Zambia zag Kalusha dat het volk wilde dat hij bleef. De begrafenis naast het stadion, de regering liet achttien voetballers bij elkaar begraven, was onvergetelijk. „Het duurde drie kwartier voor de stoet van het vliegveld naar het stadion reed. Een afstandje maar. Normaal is het een tweebaansweg. Nu ging iedereen dezelfde kant op. Zo'n beeld blijft je hele leven bij je. De doden mochten niet in hun eigen dorp worden begraven. De regering wilde een soort monument. Zambia is alleen in naam een democratie."

Kalusha werd de leider van een geheel nieuwe ploeg, die zelfs ontwikkelingssteun van minister Pronk ontving. „We dachten dat met ons de WK-kansen waren gestorven, maar we speelden met het hart. We presteerden als collectief beter dan ooit in de kwalificatiegroep met Senegal en Marokko." Uit tegen Marokko, voor 100.000 toeschouwers en een scheidsrechter uit nota bene Gabon, was één punt toereikend voor kwalificatie. Zambia verloor met 1-0, Marokko werd maanden later in Las Vegas gekoppeld aan Oranje.

De thuiswedstrijd tegen Marokko, de eerste na het ongeluk, was misschien wel de beste in Kalusha's loopbaan. In ieder geval de meest emotionele. „We stonden 1-0 achter. De mensen aan één zijde van het stadion draaiden zich om, met de rug naar het veld, naar de graven toe. Ze baden. We wonnen met 2-1. Ik maakte het eerste doelpunt uit een vrije trap. Ik was zó trots." Nadien dronk hij thee en at oliebollen bij president Chiluba. „Ik durfde niet zoveel te zeggen."

Relativeren

Ellende leert relativeren. Toch irriteert het hem dat hij, Afrikaans voetballer van het jaar in 1988, meestal reserve is bij PSV. Onlangs had hij even een basisplaats, maar die is hij weer kwijt. Kalusha vindt dat hij goed speelt, weet niet wat hij meer kan doen. Soms vermoedt hij dat het een nadeel is dat hij zwart is. Hij spreekt het zachtjes uit. Waarschijnlijk komt hij te weinig voor zichzelf op. „Als je in Afrika niets zegt maar hard werkt, krijg je waardering. Als je hier weinig doet en een grote mond hebt, sta je misschien wel in de ploeg. Dat hoort blijkbaar bij de cultuur."

Verder houdt hij van Nederland, hoewel hij weinig vrienden heeft in de voetballerij: Koot, Nederburgh en Povlsen, allemaal verdwenen bij PSV. „Ik trek veel op met Musonda van Anderlecht en mijn broer Joël, die bij Harelbeke speelt. Zij zien me als een grote broer."

Hij is getrouwd met een Nederlandse. De ongeveer zestigvoudig international, de bond houdt de gegevens niet bij, lust in tegenstelling tot Romario zelfs appelmoes. Maar spruitjes of witlof, dat gaat hem te ver. Vaak eet hij rijst. Sommige typisch Zambiaanse produkten, zoals een gerecht van maismeel, haalt hij in Brussel.

Van discriminatie merkt hij weinig. Een keer, toen hij op Schiphol arriveerde, was hij de enige van een hele rij die de koffer moest openen. „Ik weet zeker dat het door mijn kleur kwam." Dat ze wel eens Kunta Kinte tegen hem roepen, deert niet. Oerwoudgeluiden waren in België meer te horen dan in Nederland.

Voorkeur

Op bepaalde gebieden geniet Nederland zelfs zijn uitgesproken voorkeur. Zo bevalt het hem uitstekend dat een Nederlander alleen op bezoek komt of gaat als hij keurig een afspraak heeft gemaakt. „In Zambia heb ik altijd een druk programma. Vaak komt dan zomaar een vriend langs, waardoor ik tien minuten te laat op een afspraak kom. Lastig." Hij is van plan zijn kinderen, tweeëneenhalf jaar en vier maanden jong, te leren wat hijzelf goed vindt. Van alles een beetje.

Die overdreven verering in Zambia, dat hoeft voor hem niet. Jan Ceulemans was bij Club Brugge een vedette, maar hij stond gewoon in de rij bij de supermarkt. „Als bijvoorbeeld Gullit in Zambia in de rij zou staan bij de bioscoop, zou de cassière zeggen: Gullit, loop maar naar voren, jij mag het eerst van allemaal naar binnen. In Lusaka wil iedereen mij de hand schudden. Nee, geen handtekening. Het respect is groot." Kalusha bleef bescheiden. „Too big for your shoes, that's impossible."

Op een terras in Antwerpen naar passanten kijken. Dat vindt hij leuk. Opgaan in de anonimiteit van de straat. Of spelletjes doen, naar Bill Cosby kijken of een boek lezen. De biografie van Sammy Davis jr. is zijn favoriete lectuur. Al twee keer gelezen. Straks, na zijn loopbaan, wil hij met vrouw en kinderen terug naar Zambia. Nu mist hij het niet zo. Kalusha vraagt zich zelfs af of hij wel elk jaar op vakantie moet gaan naar zijn vaderland. Uiteindelijk is Amerika of Curaçao veel goedkoper.

Kerst viert hij in Holland. Met een kunstboom en een fors diner bij schoonmoeder, dat het lichaamsgewicht met twee kilo doet toenemen. Eigenlijk was het vroeger in Zambia niet anders. „We dronken veel en vierden feest. Tot ik tien jaar was kreeg ik elk jaar nieuwe kleren. Naarmate er meer broertjes en zusjes kwamen, acht in totaal, werd dat steeds minder. Het geld raakte op."



● *Kalusha hoopt dat 1994 meer geluk zal brengen.*

Foto: ANP

M

ACHTERHAM
Zuurstofarm verpakt, 100 gram **2.69**
Met 50 gram extra inhoud.

FONDS
Vlees of gevogelte, pot 380 ml ~~4.95~~ **3.95**

WILD-FOND
Pot 380 ml ~~5.45~~ **4.45**

KALKOEN MET CHAMPAGNE
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram **2.99**

KALKOEN
Per kilo **9.90**

PARTY BROODJES
Verpakt, 12 stuks ~~3.45~~ **2.99**

GESLAGEN ROOM
Bus 250 ml ~~4.69~~ **3.49**

MONA ROOMYOGHURT
Perzik/passievrucht of aardbeien, bekertje 135 gram ~~1.25~~ **0.98**

HELE ASPERGES
Wit, blik 250 gram ~~1.49~~ **0.99**

HALVE PEREN
Op zware siroop, blik 820 gram ~~2.69~~ **2.49**

CULINAIRE RAGOÛTS
Zalm, kip in wijn of kaas/noten, blik 400 gram ~~3.49~~ **2.99**

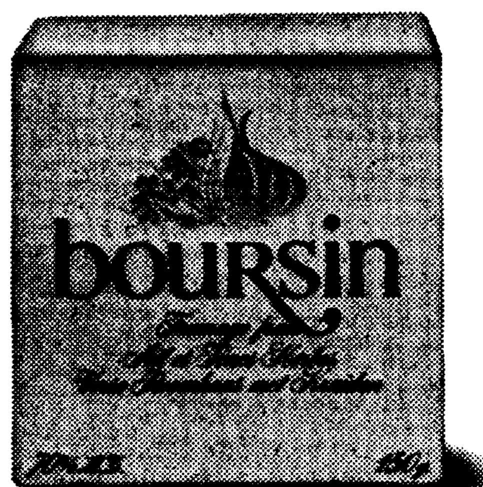
PERLA AROMA
Choco/amandel, butterscotch, rum/orange of cappuccino, doosje 50 g ~~2.29~~ **1.99**

BOURGOGNE PINOT NOIR
Fles 0.75 liter ~~9.95~~ **7.95**

MACON BLANC VILLAGES
Fles 0.75 liter ~~7.95~~ **6.95**

TOPTIENTJE
Pak 0.75 liter ~~2.49~~ **1.61**

Als dit geen goed begin is van de kerstvakantie.



BOURSIN KNOFLOOK 70+
Pakje 150 gram ~~4.49~~ **2.98**

RAMBOL NOOTMIX 58+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.89~~ **2.39**

RAMBOL BASILICUM, HELE NOOT OF ZALM 65+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~3.19~~ **2.39**

RAMBOL CRÉMEUX 67+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.99~~ **2.39**

RAMBOL CRÉMEUX PEPER MIX 60+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.79~~ **2.39**





PÂTÉ EN CROÛTE MARCASSIN
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram **2.59**





DEEP BLUE EXTRA FANCY CRAB
Blikje 170 gram ~~3.99~~ **2.99**

DEEP BLUE RODE ZALM
Blik 418 gram ~~7.95~~ **4.95**

NOORSE ZALM IN BLADERDEEG
Uit de diepvries, pakje 260 gram ~~6.95~~ **5.95**

JOHMA KRABSALADE
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.99~~ **2.59**

JOHMA ZALMSCHOTEL
Rond 600 gram **4.99**

JOHMA GARNALENCOCKTAILSALADE
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.49~~ **1.99**

JOHMA ZALMSALADE CULINAIR
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.69~~ **1.99**

ZALMSALADE
Bakje 250 gram ~~4.59~~ **3.69**

OLA VIENNETTA VANILLE IJS
Uit de diepvries, pak 1 liter **5.69**

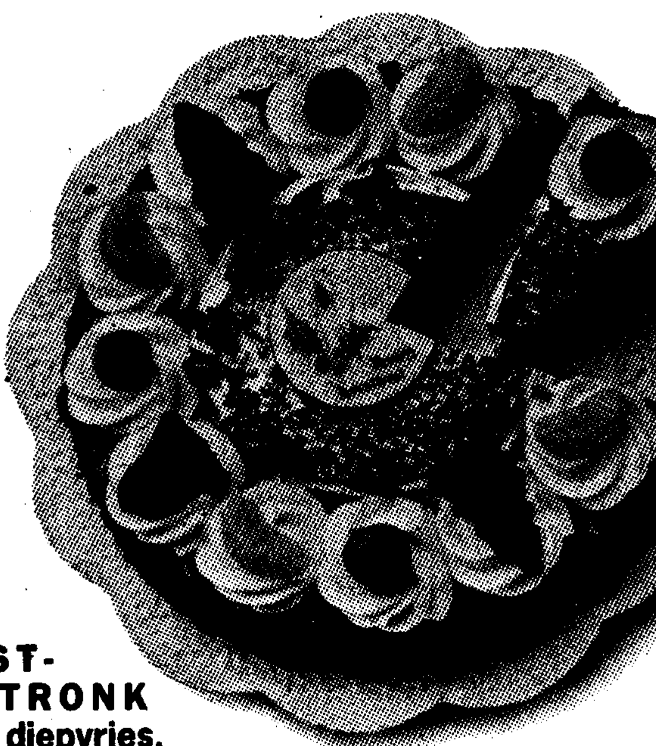
BONNE MAMAN EXTRA JAM
Aardbeien, kersen, abrikozen, bosvruchten of tuinvruchten, pot 450 gram **3.25**

VARKENSFILET
Per kilo **15.99**

ROSBIEF
Per kilo **19.99**

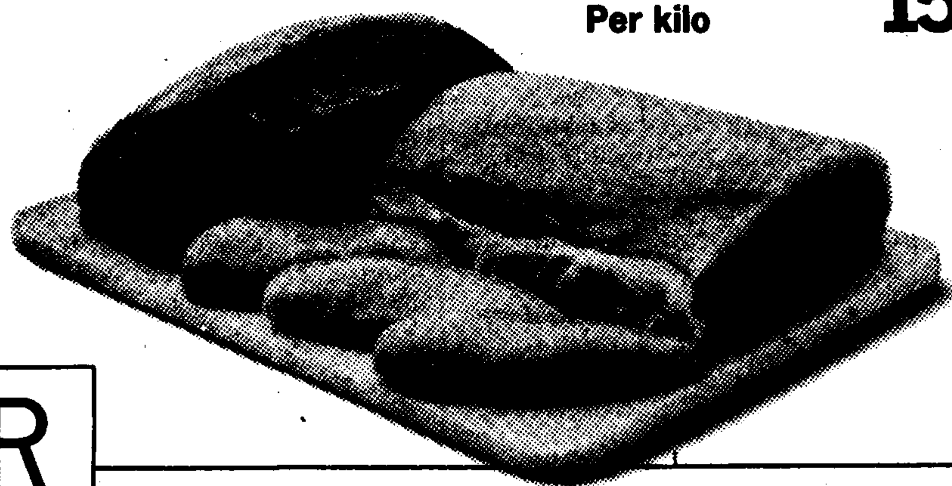
BIEFSTUK
Per kilo **28.90**

KIPFILET
Per kilo **15.50**



LUXE ROOMIJSSTAM PECAN HILLS
Uit de diepvries, pak 850 ml **3.99**





FEEST-IJSSTRONK
Uit de diepvries, pak 1 liter **2.99**

KERST-SLAGROOMTAART
Uit de diepvries, doos 1000 gram **9.95**

ROOMBOTER CROISSANT
Uit eigen winkeloven, per stuk ~~0.99~~ **0.79**

DANEROLLES CROISSANTS
Blik 240 g ~~3.29~~ **2.98**

FRUITDRUIFJE
Wit of rood, pak 0.75 liter ~~2.19~~ **1.61**

HAUST SNACK
Sterren en klokken, pak 100 gram **1.49**

BOUILLON
Tomaat, kip of rundvlees, pot 340 gram ~~1.99~~ **1.69**

CULINAIRE KREEFT ROOMSOEP
Blik 400 ml ~~2.99~~ **2.49**

CULINAIRE HELDERE OSSESTAARTSOEP
Blik 400 ml ~~2.79~~ **2.29**

KNORR SAUZEN
Roomsaus bieslook, jachtsaus, champignonsaus, stroganoffsaus of peperroomsaus, zakje ~~1.59~~ **1.29**

KERSTVLAAI
Doos 1000 gram **6.95**

SAUCIJZEBROODJE, KAASBROODJE OF BROODJE KIP/CHAMPIGNON
Uit eigen winkeloven, per stuk ~~1.50~~ **0.99**

DOYENNÉ DU COMICE
Handpeer, per kilo **1.49**

CHICO NAVELSINAASAPPELEN
Net 2 kilo **3.50**

KIWIFRUIT
Per 500 gram **1.49**

IN ONS RESTAURANT: FRITES MET ZUURVLEES **7.50**

R

51.22.93

MIRO Beek

Aanbiedingen zijn geldig t/m vrijdag 24 december a.s.

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.



Brunssum decor wielerstrijd district Limburg

EERLEN – Voor het komende ielerseizoen is tweede pinksterag, 23 mei, door de KNWU aangewezen voor het verrijden van districtskampioenschappen j de amateurs. Op de onlangs houden kalendervergadering n het district Limburg kon og geen plaats bekend gemaakt orden waar deze kampioenhappen moesten plaatsvinden. middels zijn Wielerclub De ergklimmers en het Wielercoité Brunssum tot overeenstemming gekomen. Op het parcours aar ook al de laatste twee jaar n ronde werd verreden, wordt gestreden voor de titel in de tegorieën nieuwelingen, junion, amateurs-B en amateurs-A. et betekent wel dat het criteum in Brunssum op 3 juli geen organg vindt. „Daar komt misschien een avondcriterium voor de plaats," aldus Norbert Keun, woordvoerder van Wielercoité Brunssum.

Verlinden start sterk

ERMOND – In het tenniscenm Dennenmarken in Roermond rdt tot en met 2 januari het kersttnooi gespeeld. In de hoogste eling, de C-1 klasse, is Koos Verlen de favoriet. Hij mocht al di op de eerste dag in de baan schijnen. Hij won met 9-3 van rt-Jan Vollenbronck. In deze caorie won Bert Paulssen met 6-5 Ruud de Landmeter.

het Cadac-Consten-Breijtoeri, dat vandaag in het Sportpaleis ndriks in Hoensbroek van start t, heeft het herenenkelschema een belangrijke wijziging ongaan. Djalmar Sistermans, die de geplaatst was, heeft zich met ziekte van Pfeiffer terug moeten kken.

Erewedstrijd Eijer op tv

LVERSUM – RTL 5 zendt vanond om half negen de wedstrijd esse-Lazio Roma uit, die speciaal r René Eijer wordt georganird. De opbrengst van het duel, t John de Wolf en Dennis Bergmp eenmalig in het shirt van Vise, komt ten goede aan de 30-jari Eijer, die het slachtoffer is orden van de spierziekte multisclerose. Hij is nu opgenomen in technische staf van de Arnhemse b. De wedstrijd wordt om acht r op RTL 5 voorafgegaan door de cumentaire 'Buitenspel door ', waarin Eijer centraal staat. rder wordt gepraat met oud-voetler Rob de Wit, oud-wielrenner n van Vliet en oud-schaatser bert van der Duim, die om gendheidsredenen ook hun sportrière moesten beëindigen.

sport kort

TENNIS – Tennisclub Maasel heeft ernstige bestuursproemen. Tijdens de vergadering dinsdag 4 januari treden voorter, vice-voorzitter, secretaris penningmeester af en stellen ch niet meer herkiesbaar. Om de vacatures te voorzien heeft t dagelijks bestuur 32 leden n brief geschreven met de aag of zij bereid zijn een beursfunctie te vervullen. echts één kandidaat gaf aan nder bepaalde voorwaarden het ce-voorzitterschap op zich te men.

VOETBAL – Manfred Wager uit Dresden heeft 54.058 handtekeningen verzameld om e Duitse voetbalbond te verzoeen Dynamo Dresden aan het nde van het lopende seizoen et als straf voor verkeerde financiële inlichtingen vier winstunten in mindering te brengen. e lijsten met handtekeningen, aarbij die van de complete sectie van Bayer Leverkusen, zal januari aan het dagelijks beuur van de DFB worden overandigd.

WIELRENNEN – Ed Broeser is de nieuwe baancoach van e KNWU. De inwoner van Alkaar is de opvolger van Erik eserick, die zeven jaar aan de ielerunie verbonden was. Gisravond voerden Geserick en en afvaardiging van de KNWU og een gesprek, maar vooraf aande aan die bijeenkomst in oerden stond al vast dat beide artijen niet met elkaar zouden erder gaan.

trainerscarrousel

ENHOUT – Ton Props, nu nog erkzaam bij Haslou, wordt met gang van volgend seizoen de euwe trainer van tweedeklaser GSV'28.

SENRAY – Ton Kochanowski lijft ook het volgend seizoen bij e vierdeklasser RKAVC. Het ordt zijn zesde jaar bij de Roerondse club.

ALKENBURG – Jan Benen erlaat na twee jaar aan het eine van dit seizoen vierdeklasser alram.

toto

oto 50. Eerste prijs: geen winnaar. weede prijs 13 winnaars, elk 832,70 ulden. Derde prijs: 182 winnaars, elk 8,70 gulden.

Landenkoers veel meer dan omlijstend nummer in zesdaagse

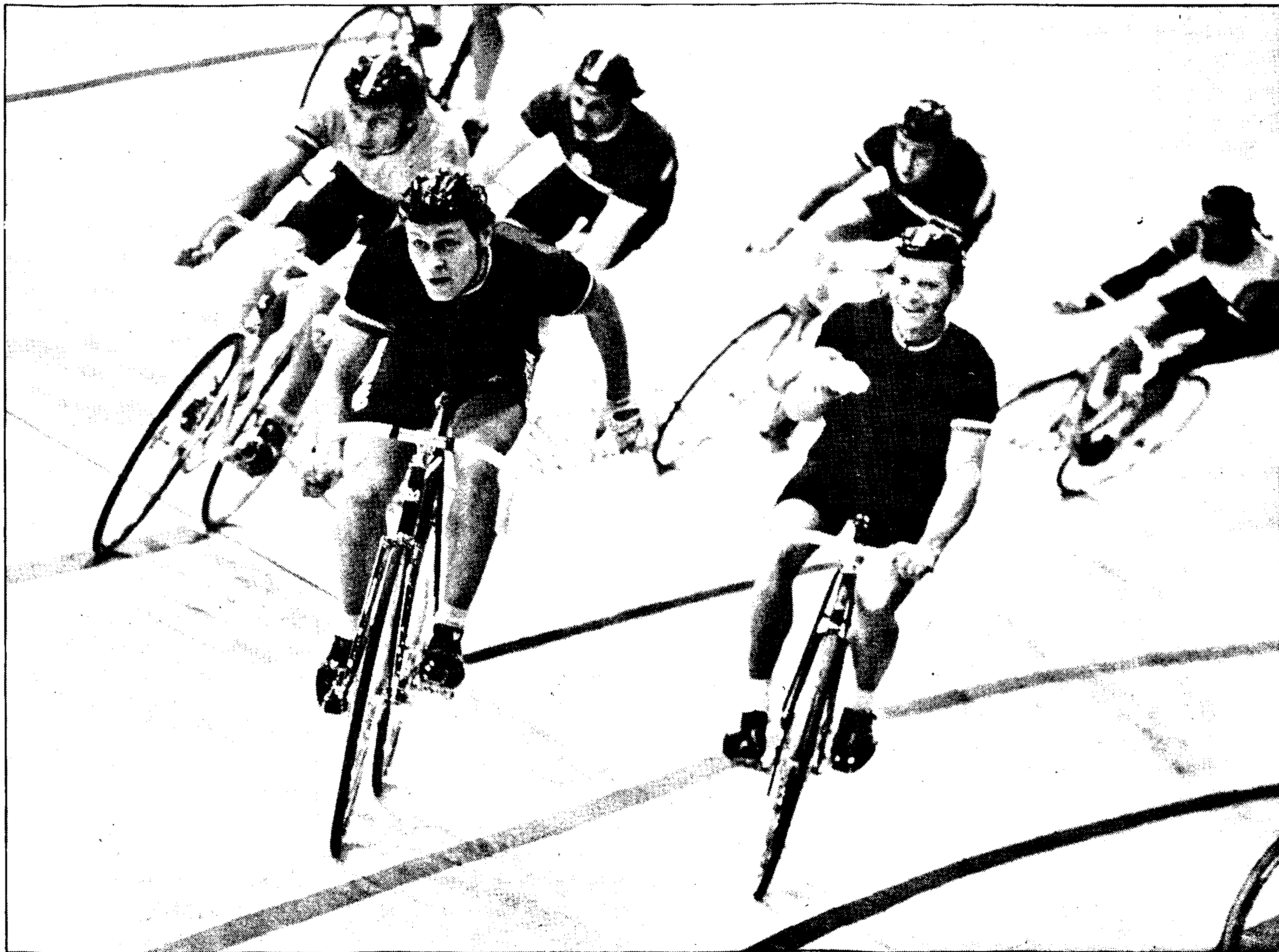
Antwerpen handhaaft traditie

DOOR WIEL VERHEESEN

ANTWERPEN – De zesdaagsen in Maastricht en Rotterdam behoren al enige tijd tot het verleden. Daarentegen staat Antwerpen, weliswaar na een korte onderbreking, alweer enkele jaren op het programma. Dinsdag 4 januari klinkt in het sportpaleis aan de Schijnpoort het startschot voor de 52ste editie. Gedurende de tweede helft van het evenement wordt tevens de zogenaamde 'Open des Nations' verreden, een reeks baanwedstrijden waaraan acht landenploegen met ieder zes renners deelnemen. De prijzenpot hiervoor is gevuld met bijna drie miljoen Belgische francs oftewel honderdzestigduizend gulden. Veertig mille voor de winnende formatie.

Met uitzondering van professional Tommy Post, geen familie van Peter Post, bestaat het Nederlands achttal uit amateurs. In de eigenlijke zesdaagse (4 tot en met 9 januari) is Peter Pieters de enige Nederlandse deelnemer. Hij rijdt aan de zijde van de Berlijner Carsten Wolf.

Overigens, de organisatie van de 'Open des Nations' ligt grotendeels in andere handen dan bij de eigenlijke zesdaagse het geval is. De landenkoers is namelijk een creatie van de Société du Tour de France, de organisatoren van 's werelds grootste etappekoers. Met het accent op de mondialisering willen zij de baansport een nieuwe stimulans geven. Bovendien vermeldt het programma diverse onderdelen van de baansport: koppelkoers, afvalrit, sprint, tijdrit, ploegachtervolging.



● *Beeld uit een zesdaagse in de Maastrichtse Eurohal halverwege de jaren tachtig, met René Pijnen (rechts) in de hoofdrol. Het evenement aldaar is verdwenen. In Antwerpen is het gewirwar op de piste echter weer een jaarlijks terugkerende gebeurtenis.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Een paar maanden geleden werd de in Parijs gehouden 'Open' zowel sportief als commercieel een succes, niet in het minst doordat de Franse televisie de driedaagse gebeurtenis rechtstreeks uitzond. De eindzege ging naar de Franse formatie met onder meer Gilbert Duclos-Lassalle, Frederic Magne en Philippe Ermenault in de gelederen. Ook de Australiërs (tweede) maakten indruk. Duitsland bezette de derde plaats met Olaf Ludwig, Carsten Wolf, Michèl Hübner, Jens Fiedler en vier amateurs.

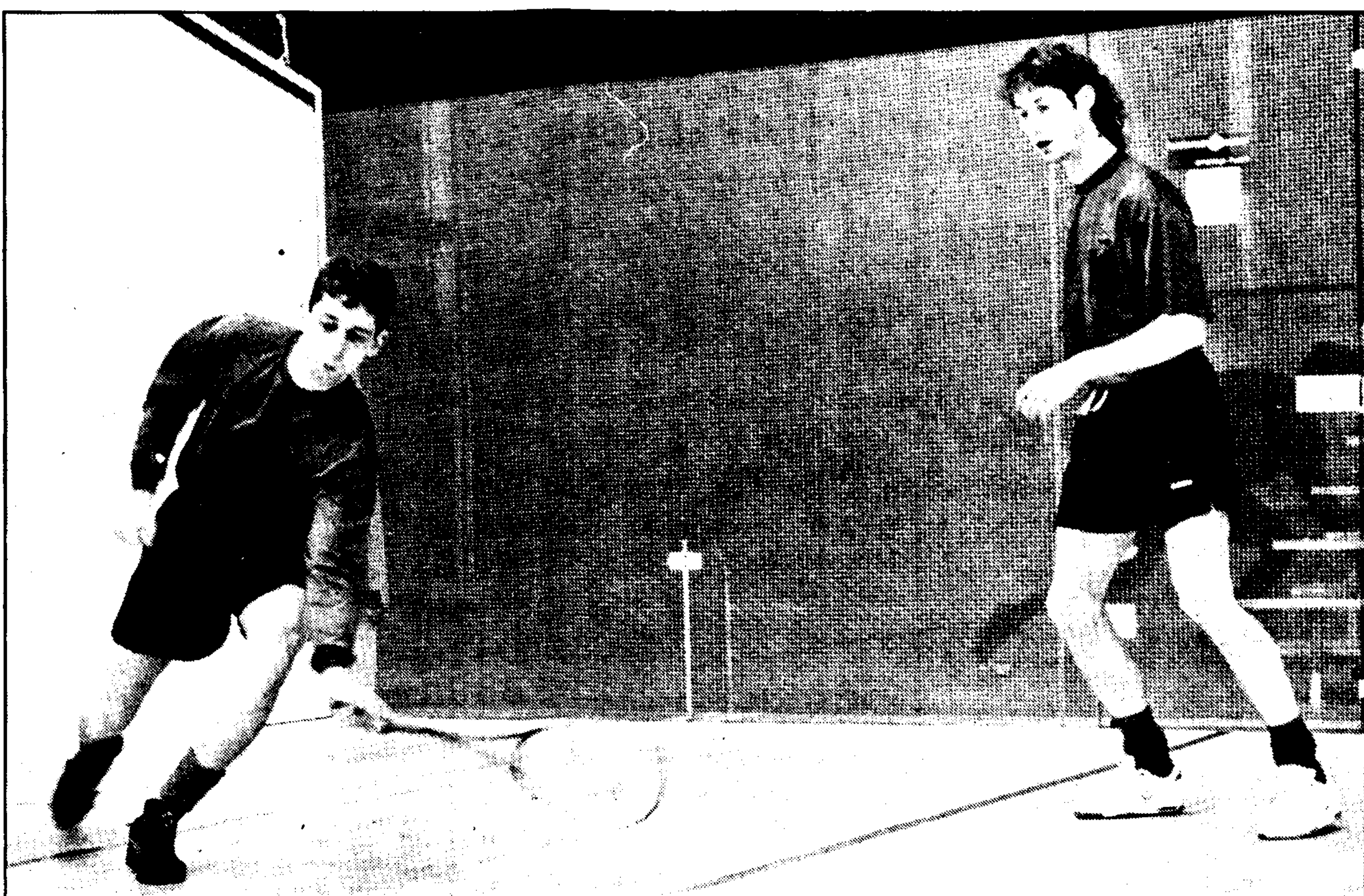
Hoe groot over enkele weken ook de verwachtingen omtrent de landenkoers zijn, de zesdaagse blijft uiteraard het hoofdnummer. Wat dát betreft heeft Antwerpen tevens een speciale aantrekkingskracht op Nederland, al is die niet meer zo groot als enkele decennia geleden. Tót het begin van de jaren zeventig was het zelfs heel gewoon, dat vooral vanuit Limburg en Brabant tientallen bussen met wielerfans naar het sportpaleis reden. Dat gebeurde niet alleen ten tijde van de zesdaagse, maar ook bij andere koersen. Het optreden van Peter Post, vooral achter de derny, zorgde voor een enorm enthousiasme. René Pijnen hield naderhand de vaderlandse eer hoog, maar hij kon een teruggang in de interesse niet verhinderen.

Antwerpen wordt straks de achtste zesdaagse in het huidige seizoen. Dortmund, Grenoble, München, Bordeaux, Gent en Zürich liggen reeds achter de rug. Köln 'draait' traditiegetrouw rond de jaarwisseling: 28 december tot en met 2 januari. Naderhand volgen nog Bremen, Stuttgart em Kopenhagen.

De tot nu toe verreden zesdaagsen hebben in het algemeen een stijgende publieke belangstelling te zien gegeven, tegelijk met de formidabele opmars van twee jonge Zwitserse renners: Bruno Risi en Kurt Betschart. De twee zijn schoolkameraden en plaatsgenoten uit een dorp in de omgeving van Luzern. Zij zegevierden in Dortmund, München, Gent en Zürich.

Ook in Antwerpen, waar de vroegere zegekoning van de zesdaagsen, Patrick Sercu, wedstrijdleider is behoren Risi en Betschart tot de favorieten. Andere koppels zijn onder meer Freuler-Vanderaerden, De Wilde-Veggerby, Doyle-Woods, Baffi-Bincoletto en de reeds eerdergenoemde Pieters-Wolf. Voor de negentienjarige (!) Frank Vandenbroucke, neef van zijn ploegleider Jean-Luc Vandenbroucke bij Lotto, betekent het optreden in de Sinjorenstad het profdebuut. Hij doet dat aan de zijde van de Zwitser Werner Stutz.

Roda aan slag



● *Omdat het trainingsveld door de langdurige regenval onbespeelbaar was, heeft de selectie van Roda JC gisteren de eerste seizoenshelft afgesloten met een partijtje tennis en squash. In de Hadow-hal lieten de Kerkradenaren zien niet alleen op het veld de juiste slag te pakken te hebben. René Trost (links) en Gerrie Senden maken in een onderling duel uit wie van de Roda JC-verdedigers het beste uit de voeten kan met het squash-racket.* Foto: DRIES LINSSEN

Marokkaans talent droomt van Oranje

ROSMALEN – Yassine Abdellaoui begint een week te laat aan het eerste trainingskamp van de Marokkaanse voetbalselectie voor het WK. De 18-jarige speler van Willem II reist pas op 27 december naar Casablanca. De Marokkanen begonnen de oefenstage maandag reeds. Abdellaoui herstelt thuis bij zijn ouders in Rosmalen van een knieblessure. „Wel tof," vindt de jonge aanvaller Nederland als tegenstander van Marokko in de eerste eindronde in de Verenigde Staten. „Mooi om tegen Nederland te spelen. Een droom. Als ik er straks tenminste bij ben," zegt hij.

Zijn loopbaan bevindt zich in een stroomversnelling. Als enige 'Nederlandse' Marokkaan speelde hij een testwedstrijd met het nationale team tegen de Franse club Nantes. Hij maakte op bondscoach Hajri zo'n goede indruk dat hij werd uitgenodigd voor het trainingskamp in Casablanca. De oefenstage ging op 20 december van start en duurt tot 8 januari.

Op 30 december zou Abdellaoui in Casablanca zijn interland-debuut hebben gemaakt tegen Polen, maar die wedstrijd gaat volgens hem niet door. Daarvoor in de plaats speelt Marokko op 5 januari, eveneens in Casablanca, een vriendschappelijke wedstrijd. Tegen wie is Abdellaoui nog niet bekend.

Dat Abdellaoui voor Marokko mag uitkomen dankt hij aan het feit dat hij nooit voor een vertegenwoordigend Nederlands jeugdelftal werd geselecteerd. „Achteraf een geluk," vindt het grillige talent. Het is ook het bewijs dat een voetbalcarrière niet valt te plannen. Binnen het Marokkaanse team had hij minder moeite met het spel dan met de Arabische taal. „Ik spreek Nederlands en Marokkaans en maar een klein beetje Arabisch. De meeste spelers spreken Arabisch en dat was voor mij een probleem. Ik probeer er nu iets aan te doen door thuis en met vrienden zoveel mogelijk Arabisch te spreken."

Vlak voor de winterstop kwam Abdellaoui negatief in het nieuws door een conflict met zijn trainer bij Willem II, Jan Reker. In Amsterdam tegen Ajax en in Eindhoven tegen PSV speelde hij niet mee omdat hij disciplinair was gestraft. Abdellaoui zou zich bij een griepaanval niet of op de verkeerde plaats hebben afgemeld. Reker verweet hem in het openbaar 'Romario-neigingen'. „Reker zegt wel eens meer iets stoms als er een camera op hem is gericht," zegt Abdellaoui ervan. Volgens hem was er tussen hem en Reker meer aan de hand dan onenigheid over de ziekmelding. Wat dit dan wel is, wil hij niet zeggen. „De zaak is onlangs uitgepraat. Na de wintertop gaan we weer verder met elkaar. Reker en ik hebben elkaar nodig."

Remise zonder risico

IZJEVSK – Alexei Tsjizjov, in moeilijkheden in de eerste partij uit de tweekamp om de wereldtitel tegen Harm Wiersma, heeft bij de vijfde krachtmeting, de balans in evenwicht gehouden, 5-5 dus na 42 zetten en vijf remises.

De uitdager met wit, noch de grootmeester uit Rusland, speelde de vijfde partij agressief. Het verlangen naar voordeel werd onderdrukt, er werd afgewacht of er kansen zouden komen, de 'scherpere' varianten uit de openingstheorieën werden vermeden.

Wit en zwart laveerden rond het centrum en Tsjizjov stapte af van zijn gewoonte iets vlugger te spelen dan Wiersma. Hij nam meer dan een half uur voor zijn tiende zet, maar ook de lange denkpauze bracht geen enkele terreinwinst op.

De titelverdediger had na afloop een verklaring voor het vooral oerdegelijke spel in het begin van de tweekamp. „De regel dat per partij tenminste veertig zetten moeten worden gedaan, is geen stimulans tot het nemen van risico's. De andere ingevoerde wijziging dat de kampioen bij een gelijke eindstand zijn titel niet prolongeert, is van veel meer invloed. Bij de oude regeling moest de uitdager in ieder geval in een paar partijen op winst spelen, nu zijn de kansen gelijker en wordt er gewacht tot er kansen ontstaan."

Wit: Wiersma, zwart: Tsjizjov. 1. 32-28, 19-23; 2. 28x19, 14-23; 3. 37-32, 10-14; 4. 41-37, 5-10; 5. 34-29, 23x34; 6. 39x30, 14-19; 7. 44-39, 10-14; 8. 30-25, 17-22; 9. 50-44, 11-17; 10. 40-34, 6-11; 11. 44-40, 1-6; 12. 34-30, 22-27; 13. 31x22, 18x27, 14. 32x21, 17x26; 15. 38-32, 12-18; 16. 32-27, 7-12; 17. 43-38, 18-23; 18. 49-43, 13-18; 19. 33-29, 23x34; 20. 40x29, 20-24; 21. 29x20, 15x24; 22. 39-33, 11-17; 23. 45-40, 18-23; 24. 40-34, 12-18; 25. 33-29, 24x33; 26. 38x29, 8-13; 27. 37-31, 26x37; 28. 42x31, 17-21; 29. 27-22, 18x27; 30. 31x22, 6-11; 31. 29x18, 11-17; 32. 22x11, 16x7; 33. 46-41, 13x22; 34. 34-29, 7-12; 35. 41-37, 12-18; 36. 37-32, 19-23; 37. 32-28, 22x24; 38. 30x28, 14-19; 39. 35-30, 9-13; 40. 47-42, 3-8; 41. 30-24, 19x30; 42. 25x34, 18-23, remise.

Vlam in de pan

OSLO – De Noorse koning moet er aan te pas komen om een verhit debat tussen de organisatoren van de Olympische Winterspelen en het Griekse Olympisch Comité over het olympisch vuur te sussen. 'Lillehammer' heeft het voornemen het vuur, dat op de Olympus wordt ontstoken, te mengen met het vuur dat al wekenlang in een 8000 kilometer lange estafetteloop door Noorwegen wordt gedragen. Dat vuur werd in Morgedal ontstoken door twee stukjes hout tegen elkaar te wrijven. De Grieken waren het daar al niet mee eens. Het mengen van de twee vlammen heeft bij hen opnieuw ergernis gewekt. Mellina Mercouri, de minister voor cultuur, dreigde de openingsceremonie te boycotten. „De Noorse toorts moet ver van het echte Olympisch vuur worden gehouden," is de mening van de voormalige filmdiva. „Wat de Noren willen is heiligschennis. Alleen het echte Olympisch vuur, dat op 16 januari wordt ontstoken, mag gebruik worden bij de opening."

Wilander gematst

MELBOURNE – Mats Wilander krijgt een wild-card voor het Australian Open in Melbourne. De Zweedse tennisser is aan een comeback bezig, nadat hij zich de laatste jaren aan muziek had gewijd. Wilander is drievoudig winnaar van het Australian Open (83, 84 en 88). Dit jaar haalde hij de derde ronde van het US Open in New York. De Fransman Guy Forget wordt wel verplicht tot het spelen van het kwalificatietoernooi. De voormalige nummer 10 zakte door een blessure en een knie-operatie naar de 151e positie op de wereldranglijst.

Revisieverzoek Tyson afgewezen

INDIANAPOLIS – Het hof van appèl van de staat Indiana heeft een verzoek van Mike Tyson tot revisie van zijn zaak afgewezen. Het hof gaf echter wel rechter Patricia Gifford opdracht klaagster Desiree Washington opnieuw te laten verhoren. Tyson werd in februari 1992 veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf wegens aanranding van Washington. De juridische adviseurs van de oud-wereldkampioen in het zwaargewicht hebben de ouders van Desiree Washington beschuldigd dat zij een advocaat hebben aangenomen om een schadeclaim in te dienen. Dit feit was tijdens de rechtszaak tegen Tyson diens advocaten niet bekend.

Dnjepr past zich aan

DNJEPROPETROVSK – Dnjepr Dnjepropetrovsk gaat met zijn tijd mee. De voetbalploeg uit de Oekraine, die deze herfst de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker bereikte, volgt de processen van demilitarisering en privatisering binnen de oude Sovjetunie op de voet. Hoofdsponsor, rakettenfabrikant Joetsmas, haakte af omdat er geen voldoende middelen meer zijn om de steun aan de club voort te zetten. Dnjepr schakelde over op 'Privatbanken', de grootste handelsbank in het oostelijke deel van de Oekraine.

Zware straf na gebruik doping

WENEN – De Oostenrijkse atletiekbond heeft vier topatleten voor vier jaar geschorst voor overtreding van de dopingreglementen. Andreas Berger, Franz Ratzenberger, Gernot Kellermayr en Thomas Renner werden tijdens een trainingskamp op doping gecontroleerd. In hun urine werd gebruik van anabolica vastgesteld. De Oostenrijkse bond volgde het advies van de IAAF. De vier betrapte atleten hoopten dat de eis van de wereldfederatie niet rechtsgeldig zou zijn. In Oostenrijk werden voordien namelijk nooit zwaardere schorsingen dan twee jaar uitgesproken.

Kerstcross zonder toppers

HEERLEN – De jaarlijkse Graus-kerstcross wordt zondag waarschijnlijk een Belgisch onderonsje tussen Jean-Pierre Paumen en Cor Saelmans. De Nederlandse top laat deze keer verstek gaan. De KNAU-kalender is overvol. Avon steekt het geld daarom in goede subtoppers uit de regio: Paul Hagedoren en Wil Goesens van Unitas, Huub Kurvers, Pascal Vroemen en Wil Pepels van Caesar, Paul Roemkes van Achilles-Top, en de voormalige Kimbriaan Robert Smits. Bij de vrouwen heeft Unitasatlete Wilma Rusman op papier geen concurrentie voor de zege. De cross wordt als vanouds op de Heerlerheide en het terrein van VV Heksenberg gehouden. Eerste start om 10.30 uur.

sport in cijfers

SKI

Dobbiaco. Wereldbeker langlauf, 10 km klassiek, mannen: 1. Smirnov 24.02,8, 2. Osometsä 24.20,8, 3. Sivertsen 24.21,1, 4. Jonsson 24.24,3, 5. Myllylä 24.24,9. Stand na drie wedstrijden: 1. Smirnov 250 punten, 2. Dählie 176, 3. Isometsä 175.

DAMMEN

Amstelveen. WK junioren, tweede ronde: Kemperman-Friedman 1-1, Georgijev-Sjilijavski 1-1, Cordier-Hage 0-2, Zvenigorodski-Mardosa 1-1, Roemzanjev-Alexejev 2-0, Cucius-Battulga 0-2, Mamet-Zwart 2-0, Bubbi-Vercruysse 2-0. Stand: 1. Hage 4, 2. Sjilijavski, Kemperman, Friedman, Georgijev en Roemzanjev 3.

SCHAKEN

Groningen. PCA-kwalificatietoernooi, derde ronde: Barejev-Sjirov 1/2-1/2, Kramnik-Beljavski 0-1, Romanisjin-Anand 1/2-1/2, Georgijev- Adams 0-1, Serper-Kaidanov 1/2- 1/2, Smirin-Benjamin 0-1, Tiviakov - Malanjoek 1/2-1/2, Topalov-Vaganian 1/2-1/2, Toekmakov-Kamsky 1/2-1/2, Kalifman-Ribli 1/2-1/2, Gulko-Hjartarson 1-0, Azmaiparasjvili-Vyzmanavin 1/2-1/2, Hübner-Dolmatov 1/2-1/2, Judit Polgar-Rozenthalis 1-0, Oll-Hodgson 0-1, Illescas-Yudasin 0-1, Piket- Kortsjnoi 1/2-1/2, Nikolic-Ruban 1-0, Ehlvest-Hansen 1/2-1/2, Alterman-Chernin 0-1, Sokolov-Lobron 1/2-1/2, Akopian-Zuniga 1/2- 1/2, Gurevich-Ljubojevic 1/2-1/2, Zsuzsa Polgar-Lutz 1/2-1/2, Poloegajevski-Van Wely 1/2-1/2, Agdestein-Nijboer 1-0. Stand aan kop: 1. Beljavski 3 punten, 2. Adams, Barejev, Benjamin en Sjirov 2 1/2, 6. Anand, Chernin, Gulko, Hodgson, NIkolic, Judit Polgar, Romanisjin, Serper, Kaidanov, Tiviokov en Yudasin 2.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

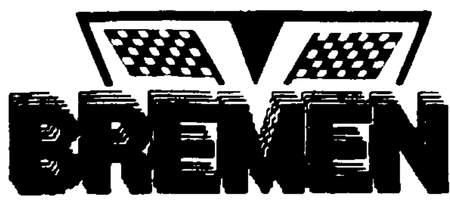


Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.



Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.



Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882*.

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Riet Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.



Verantwoord slaapcomfort
Heerlen, Bongerd 29. Tel. 045-717324
Geleen, Raadhuisstraat 8. Tel. 046-743030.



Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.



Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties.
Snelservice bij storingen.
Aanleg aardlekschakelaars.
Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

Fotostudio Winand Pelzer lid BFN
Vakfotografie - video voor bedrijven en particulieren.
* Verhuur van portable videocamera's
* Voor al uw foto/videoreportages en studiowerk
* Moderne exclusieve huwelijksreportages
Groenendaal 47 - Landgraaf. ☎ 045-317892

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.



Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.



Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.



Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio. Glaspaleis, Kerkplein 45 en eiken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

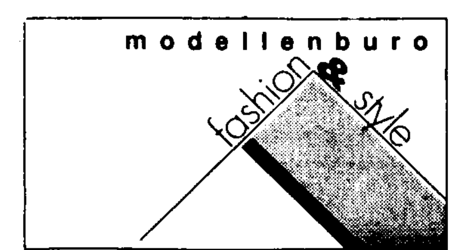
CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.







Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.



Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.



Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

MICA zonwering
Rolluiken ⋆ jaloezieën ⋆ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.







Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. weaterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.



Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-325885

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Hofd warsweg 7 Tel. 046-753865.



Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.



Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop erotische videofilms. Sittard, Stationstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H'broek (achter Aldi) 221986.



Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Keuze uit een grote intern. kollektie stoffen. Vraag om vrijblijvende offerte. Kerkstr. Vaals. 04454-61044.



WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat gemaakt. 5 dagen levertijd.
Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-718...
Kesselskade 59 Maastricht. 043-2596...

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380



TV/Video

Pioneer Hifiset
...CD-wisselaar incl. boxen ƒ 1.198,- voor ƒ 798,-
Portable K.T.V.
...met afstandsbediening ƒ 498,- voor ƒ 368,-
...tbeeld Philips Aristona K.T.V.
plus teletekst ƒ 1.648,- voor ƒ 1.198,-
Videocamera 8 mm.
...lamp + tas, titelgenerator ƒ 1.798,- voor ƒ 1.250,-
Magnatron 700 W.
5 standen van ƒ 348,- voor ƒ 248,-
EXPERT HOEVENAARS, BRUNSSUM
Kerkstraat 111 ☎ 045-252956
EXPERT VAN UDEN, HOENSBROEK
Hoofdstraat 12 ☎ 045-212655
EXPERT RASCH, LANDGRAAF/WAUBACH
Past. Scheepersstraat 22-24a ☎ 045-316748
...PERT RASCH KERKRADE/SPEKHOLZERHEIDE
Patronaatstraat 4 ☎ 045-428444.

... TV grote sorte... ƒ 65,-. Radio/TV ... Ganzeweide 48 ... 045-213879.

KLEUREN-TV'S ... met gar. v.a. ...eer dan 25 jaar TV-...centrum Geel, ...erweg 25, Heer... 045-724760.

...TV's 12-16 kan. v.a. ... afst.bed. v.a. ...met teletekst v.a. ...a. Philips. Radio/...K BV, Bokstr. 33 ... ☎ 045-213432.

... Olufsen KLEUREN-...,- + 2x Philips ... stofzuiger ƒ 50,- + ... 043-216576.

... KENNEL van ... Alle jonge ras-... Meer dan 60 ras-... gar. en tatoeage. Kl. Th.Watsonln 34 09-3211644489 ...n maand. gesl.

... diverse soorten ...IEN. Telefoon: ...33.

... Engelse COCKER-...PUPS met stam-... Honigmannstraat 48, ... 045-325447.

... leuke SHIH-TZU zwart, 8 weken oud, ... en ingeënt. Tel. ...

... leuke SHIH-TZU ...zwart, 8 weken oud, ... en ingeënt. Tel. ...

... ROTTWEILER-...getatoeëerd, ingeënt ...Tel. 04754-88015.

... ROTTWEILER, 7 ... Telefoon 045-...

... BOEREN-FOXJE en ... Terrier-puppies. ...ciaalzaak Cob-... Grasbroekerweg ...n, ☎ 045-725260.

...AMAHA SR 500, bwj. ... km.st. 9.000, vr.pr. ☎ 045-324247

...NSPORTER D, '88, ...st., vr.pr. ƒ 8.950,-. ...19, 8.00-16.00 u.

...ns voor 12 uur ...s belt, staat uw ... de volgende dag ... Limburgs Dagblad. ...719966.

Wonen Totaal

Nog enkele mooie luxe showroomkeukens met zeer
Hoge korting bij Vossen Keukens
Modern: Glaspaleis, Kerkplein 45. Klassiek: Eikenderweg 77, Hrln. ☎ 045-717555.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

INBOUW-APPARATUUR: grote keus in topmerken, scherpe prijzen en vakkundig advies. Vossen-Keukens: Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen en Eikenderweg 77. Telef.: 045-717555.

KEUKEN-RENOVATIE: Workbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Vossen-Keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Keuvenderstr. 208 H'broek.

Onze INRUILMEUBELEN rechtstreeks aan particulier. Kasten, bankstellen, eethoeken, slaapkamers enz. Bel 045-252670 voor een bezoek aan ons magazijn. Woninginrichting Stevens, Brunssummerstraat 28, Schinveld.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1, met leren kussens. Tel. 045-230791.

Te k. WANDMEUBEL, T.V.-kast, kleine boekenkast, kleur staalgrijs, pr. plm. ƒ 350,-. Tel. 045-326381.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Bekendmaking

...gelijks Bestuur van het Zuiveringschap Lim... ...aakt bekend dat vanaf 23 december 1993 tot ... 22 januari 1994 op het kantoor van ge... ...schap, Maria Theresialaan 99 te ... alsmede op de secretarie van de ... voor ieder ter inzage is gelegd ... vergunning ingevolge de ... oppervlaktewateren voor het ... huishoudelijk afvalwater (en hemelwater) ... oppervlaktewater, genaamd de bermsloot ...e Hoogveld in de gemeente Beek. Binnen de ... van de terinzagelegging kunnen belang...nden tegen voornoemde vergunning in beroep ... de Afdeling voor de geschillen van bestuur ... Raad van State. Het beroepschrift - dat geen ...ende werking heeft - dient in tweevoud inge... worden bij de Afdeling voor de geschillen ...stuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, ... Voorts kan tot het einde van ...oepstermijn, met toepassing van artikel 107 ... op de Raad van State een verzoek tot ... van de beschikking dan wel tot het treffen ... voorlopige voorziening worden gedaan bij ...rzitter van de Afdeling voor de geschillen van ... van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 ...EN HAAG. De beschikking wordt alsdan niet ...acht voordat op dat verzoek is beslist. ...mond, 22 december 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Gekozen tot het mooiste vlees voor de kerst.



Limousin lendebiefstuk of entrecôte per 500 gram **12.90** NU MET GRATIS KRUIDEN-BOTER

Limousin malse runderhaas per 100 gram **5.40**

Limousin puur mager bouillonvlees 1 kilo ~~20.80~~ **15.90**

Limousin kalfspoulet per 500 gram **12.50**

Wegens succes geprolongeerd... Met het oog op de Kerst hebben we weer het allerbeste vlees voor u geselecteerd. Eerlijk gezegd hebben we daar ook de nodige ervaring in gekregen. We luisteren nu eenmaal heel goed naar onze klanten.

Het resultaat is, dat we dit jaar hebben gekozen voor heerlijke lendebiefstuk. Bijzonder mooi en mals Limousin-rundvlees.

Maar ook voor het allerbeste varkensvlees en overheerlijke magere kipfilet moet u bij Jan Linders zijn. Zo mals heeft u 't namelijk nog nooit gegeten. Er zit werkelijk geen spoortje vet of vlies meer aan.

Als 't aan ons ligt, kan uw kerstmenu dan ook niet mislukken. Maar zorg wèl dat u er snel bij bent. U kunt gebruik maken van bestelformulieren in onze slagerij. Dat voorkomt teleurstellingen. Wij wensen u alvast prettige feestdagen!

Hencu puur magere kipfilet 1 kilo ~~18.50~~ 15.90

Fijne varkens-filetrollade 1 kilo ~~21.00~~ 16.40

Magere varkensfilet 1 kilo ~~18.90~~ 15.90

Van de slagers: hazepeper kant en klaar, 500 gram 9.95

Complete fondueschaal 4-5 personen, ± 1250 gram 21.95

Complete gourmetschaal 4-5 personen, ± 1250 gram 22.95

Hero Preiselbeerencompôte pot à 300 gram nu voor ~~2.98~~ 2.59

Millenaar verse bakkerstulband met rozijnen, pak à 400 gram OP = OP 2.45

WIJN VAN DE MAAND:

Château Haut Bernin 1992 fles à 0,75 liter ~~7.95~~ 5.95

Linera halfvolle roomboter pakje à 250 gram nu voor ~~1.99~~ 1.79

Johma zalmsalade bakje à 200 gr **+ 12,5% gratis extra inhoud** ~~3.85~~ 2.98

Brabantse kruidenboter pakje à 100 gram nu voor ~~1.79~~ 1.49

Tam konijn op schaal OP = OP 1000 gram 7.95

Koopmans slagroomsoesjes doos à 20 stuks = 250 gram ~~3.98~~ 2.95

Koopmans bladerdeeg pak à 450 gram = 10 plakjes ~~1.69~~ 1.35

Aviko aardappelschijfjes of Parijse aardappeltjes zak à 450 gram ~~1.59~~ 99

Perfekt roomijs in 4 smaken, bak à 1000 gram nu voor ~~3.45~~ 2.50

Perfekt gigant ijs bruine of witte chocolade OP = OP pak à 3 stuks ~~4.99~~ 2.40

Mona bavarois cappuccino, citroen/ananas of kersen, bak à 750 ml **KERSTPRIJS:** 3.79

Melkunie verse slagroom beker à 0,5 liter nu voor ~~3.40~~ 2.75

Originele Ardennerham OP = OP 100 gram 2.69

Schwarzwalder Schinken per 100 gram nu voor ~~2.95~~ 2.45

Onze slagers-achterham 100 gram ~~2.59~~ 1.95

Gebraden rosbief 100 gram ~~3.65~~ 2.95

Wildzwijnpâté 100 gram OP = OP 2.35

Vers gebraden fricandeau per 100 gram nu voor ~~2.95~~ 2.45

VLEESWAAR VAN DE MAAND:

Boerenbraadham per 100 gram 1.65

Brie renommee 60% vers van 't mes, per 100 gram ~~1.99~~ 1.50

Halvetta 20 + naturel of komijn, vers van 't mes, per 500 gram ~~7.75~~ 6.90

KAAS VAN DE MAAND:

Maaslander kaas vers van 't mes of vacuüm verpakt, per 500 gram ~~7.90~~ 6.95

Heerlijke gevulde kerststol van Jan Linders, ± 750 gram ~~6.45~~ 4.98

Spania Broccoli 500 gram 1.98

Holland Witlof 500 gram 1.45

Sperzieboontjes 500 gram 2.95

Holland Champignons pond = 500 gram 3.45

Akties zijn geldig van **woensdag 22** tot en met **vrijdag 24 december '93.**

jan linders

'*t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.*

KERSTKOOPAVOND

Onze kerstkoopavonden zijn op **woensdag 22** en **donderdag 23 december.** Vrijdag 24 december zijn wij al om 8 uur 's morgens open, we sluiten dan om 17.00 uur.